

Le Lingot

Un journal du Saguenay

VOLUME XII

ARVIDA, VENDREDI 7 JANVIER 1955

Numéro 29

Trente-quatre employés des usines d'Arvida complètent 25 ans de service continu

Au cours de l'année 1954, trente-quatre employés des usines d'Arvida ont complété 25 ans de service continu avec la Compagnie, portant ainsi le nombre à 210 employés des usines d'Arvida qui font partie du Club des Pionniers de l'aluminium du Saguenay.

Pour la première fois, une dame fait partie de ce club, ayant accumulé 25 ans de service continu; il s'agit de Mme Henri Gauthier, (Cécilia Simard), qui travaille à la comptabilité.

Ces employés ensemble ont ainsi complété 850 ans de service continu aux usines d'Arvida. Voici la liste de ces employés et la date à laquelle ils ont complété leur 25 ans.

DION, Alfred	10-1-54
LAFRANCE, Henri	22-1-54
BODDY, Donald	31-1-54
BELANGER, Zéphirin	26-2-54
DAGENAIS, Lucien	3-4-54
BERGERON, Zotique	18-4-54
DEROY, Alfred	3-5-54

LEMAY, Irenée	28-5-54
MARTIN, Camille	16-6-54
VASIL, Stif	22-7-54
BEAUMONT, Jean	28-7-54
RIVARD, Ernest	30-7-54
TREMBLAY, Albert	5-8-54
LAVOIE, Alfred	5-8-54
GAUTHIER, Henri, Mme	11-8-54
ZBIHLY, Frank	19-8-54
SEKELYZ, John	25-8-54
TREMBLAY, Philippe	16-9-54
MARTIN, Emile	27-9-54
DUPLOIN, Paul	5-10-54
CYR, Emile	9-10-54
TARDIF, Adrien	26-10-54
PILOTTE, Rosario	5-11-54
FORREST, Chs-H.	19-11-54
BRINDLE, Harvey	21-11-54
TREMBLAY, Léonard	23-11-54
OLEJARCKYK, W.	26-11-54
SRMEK, Ignac	1-12-54
DUFOUR, Ovide	5-12-54
TREMBLAY, Alfred	12-12-54
JEAN, Henri	13-12-54
SIMARD, Joseph	20-12-54
VAZUR, Frank	23-12-54
GILBERT, Georges	25-12-54

Soumissions demandées pour un édifice fédéral à Arvida

Comme nous l'annoncions en premier dans notre édition du 25 novembre dernier, le Ministère des Finances s'était porté acquéreur d'un terrain dans la cité d'Arvida, en vue de la construction d'un édifice fédéral qui abriterait le bureau de poste et tous les divers autres services fédéraux.

Selon toute apparence la construction de cet édifice fédéral ne devrait certainement plus tarder, car le Ministère des Travaux publics vient d'émettre une demande de soumissions pour en effectuer l'érection. Ces soumissions seront reçues par le bureau du secrétaire du Ministère des Travaux publics

jusqu'à trois heures de l'après-midi le mercredi 16 février 1955.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du Directeur des services administratifs à Ottawa, ou encore du bureau de l'architecte régional, Edifice des Douanes à Québec, les plans et les devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt de \$250, qui sera remis sur le retour des plans et devis.

Le travail accompli par les autorités de la Cité et par les membres de la Chambre de Commerce locale porte déjà des fruits pour le plus grand bénéfice de toute la population arvidienne.

Une saisie de bière dans Arvida le 29

La Police des Liqueurs de la province de Québec a saisi mercredi dernier le 29 décembre, huit caisses de bières qui étaient livrées par le camion de l'épicerie Philippe Dubé de Jonquière, en dépit de l'illégalité d'un tel acte qui vient en contravention avec le règlement No 13 de la Cité d'Arvida qui défend la vente de toute liqueur alcoolique dans les limites de la Cité.

La saisie a été faite vers cinq heures de l'après-midi et la personne coupable sera traduite en Cour du Magistrat à Chicoutimi.

Assemblée annuelle de l'A.A.R.A.

L'assemblée annuelle de l'Association Athlétique et Récréative d'Arvida aura lieu lundi le 24 janvier à 8h. du soir à l'Auditorium du Centre de Récréation.

Tous les membres sont invités à y assister.

Des rapports des progrès de l'année seront présentés et l'assemblée élira un directeur pour un terme de quatre années. M. André Reny présidera l'assemblée.

A la fin de l'assemblée quelques intéressants films sur les sports seront présentés.



TROIS MEMBRES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE D'ARVIDA ont obtenu de beaux résultats lors de la campagne de recrutement de la Chambre qui s'est terminée le 10 décembre courant. Ce sont, de g. à d. MM. Louis-Philippe Daigle, assistant-surveillant de l'entraînement pour Alcan, qui s'est classé deuxième avec 25 nouveaux membres de recrutés; Robert Larouche de la rue Simard à Arvida, arrivant le premier avec 55 nouveaux membres;

Raymond Vickers, deuxième également, avec 25 nouveaux membres. M. Maurice Godbout, le président de cette campagne de recrutement, a fait la remise, lors de la dernière assemblée régulière de la Chambre de Commerce, d'une jolie lampe à M. Larouche et d'un service de verre à sorbets à M. Daigle, dons d'un membre de la Chambre et d'une autre série de verres à sorbets don de la Chambre.

La paroisse de St-Jean-Eudes est érigée en municipalité

Autonomie depuis le 1er janvier. — Population de 2.200 âmes. — Rôle d'évaluation de \$400.000.

Par une proclamation du Lieutenant-gouverneur en Conseil, la Gazette officielle de Québec publiait dans son édition du 18 décembre dernier, que la paroisse de St-Jean-Eudes, une partie du territoire de la paroisse de Chicoutimi, avait obtenu son autonomie et serait, à partir du 1er janvier 1955, érigée en municipalité portant le nom de village de St-Jean-Eudes.

La nouvelle officielle a été annoncée par le secrétaire du Conseil de la paroisse de Chicoutimi, M. le notaire Philippe Harvey, lors de la réunion de ce Conseil, lundi le 3 janvier, réunion à laquelle étaient présents: S.H. le maire Maurice Tremblay et tous les conseillers: MM. Louis Bédard, employé de l'Aluminum Company of Canada, Ltd., préposé au département de la récupération aux entrepôts, Adélard Morin, Raoul Boily, Ursin Gobeil, René Lavoie et Elzéar Gagnon.

D'ici à ce que le Lieutenant-gouverneur de la province, en Conseil, décrète, soit la tenue d'élections soit la nomination du maire et des conseillers, le Conseil de la paroisse continuera à administrer cette partie de son territoire comme auparavant. Le conseiller de St-Jean-Eudes est M. Louis Bédard.

Au dernier recensement de la paroisse, à la suite de la dernière visite paroissiale, la population de cette paroisse s'élevait à 2,200 âmes. Le rôle d'évaluation de la nouvelle municipalité se chiffre présentement à \$400,000.



M. F.-M. PEREIRA a été nommé au début de décembre surintendant de l'entretien des Bâtisses et de la Cour aux usines d'Arvida. M. Pereira est à l'emploi de l'Aluminum Company of Canada Limited depuis le 18 janvier 1949, alors qu'il était engagé comme surveillant à l'entretien au Département Mécanique. La nouvelle de cette nomination a été annoncée par M. K.-W. Campbell, surintendant général de la Division Mécanique.

Près de 50 pouces de neige tombée à date

Selon les statistiques officielles fournies par M. Marius Savard, météorologiste du Portage-des-Roches, il est tombé à date, 48 pouces et trois-quarts de neige sur notre région. A pareille date l'an dernier, la précipitation n'avait été que de 33 pouces et trois-quarts. Cependant, la neige est molle et poudreuse et elle est excellente pour tous ceux qui pratiquent le ski. Sur la terre, cette neige représente une couche épaisse de 31 pouces. L'an dernier au 31 décembre, la couche sur la terre n'était que de 18 pouces.



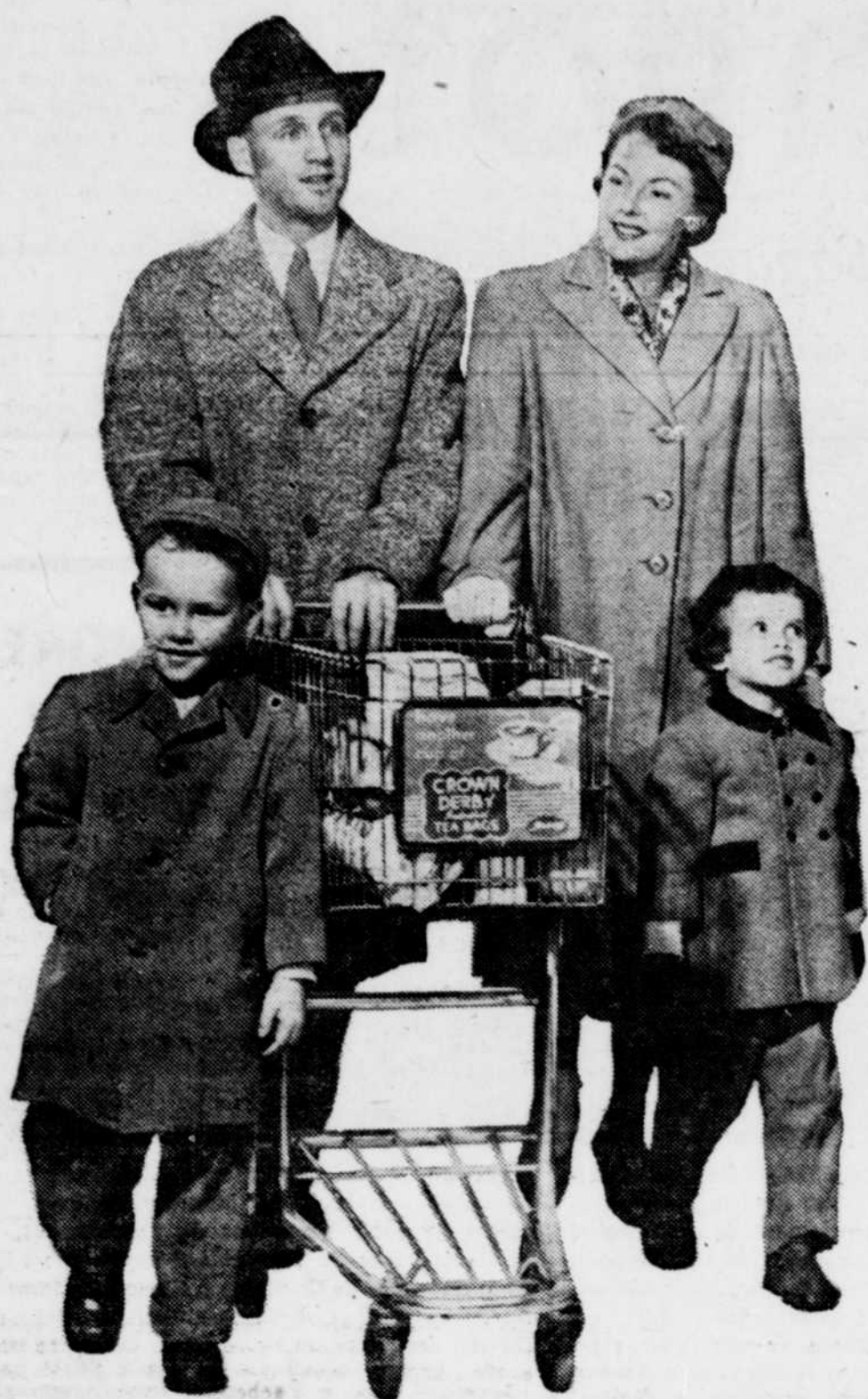
IL RECOIT CE REMBOURSEMENT DEUX JOURS AVANT NOËL — Deux jours avant Noël, M. Walter Roy, maintenant devenu électricien après avoir complété sa période d'apprentissage et suivi avec succès un cours théorique par correspondance, recevait des mains de son contremaître un chèque de la Compagnie représentant la moitié des frais que lui a occasionnés ce cours par correspondance. Nous voyons ici de g. à d. M. Roy, M. Paul Duplain, contremaître général, M. A. Arsenault, contremaître et M. M.-C. Caron, surveillant de la section de l'entretien à la division de l'électricité.

Cours aux adultes Abri pour les voyageurs au quartier Dequen

Les cours d'anglais donnés par Mlle Brennan et ceux d'art dramatique donnés par Mme Hokinson recommenceront mardi prochain le 11 janvier.

Les cours d'art donnés par Mme Eason recommenceront mercredi le 12, à l'endroit habituel.

Isle-Maligne (DNC) — La ville d'Isle-Maligne a fait construire un abri pour les voyageurs en autobus, en face du quartier Dequen, près du garage de la Compagnie Saguenay-Transmission.



VOTRE MARCHÉ STEINBERG EST DES
ANNEES EN AVANT
GRACE AUX VISITES REPETÉES DE
LA FAMILLE "DERRIERE LA VOITURETTE"!

Ce sont les visites répétées de milliers et de milliers de familles qui ont donné cette poussée progressive aux grands marchés Steinberg. C'est en voulant se montrer digne de cet encouragement que Steinberg s'est placé DES ANNEES EN AVANT dans le domaine

de la distribution des aliments... DES ANNEES EN AVANT en fait de qualité et d'ambiances... DES ANNEES EN AVANT en fait de services de toutes sortes. La famille qui chaque semaine vient pousser la voiturette le mérite bien!

Bons cafés... Bonne saveur... Bas prix!

CAFE CREAM-O

UN MELANGE RICHE ET

FRAIS TORREFIE!
TRES CORSE
SAC 1 LB

\$1.12

CAFE CHALET

UN MELANGE PLUS DOUX

FRAIS TORREFIE!
BIEN MOELLEUX
SAC 1 LB

\$1.08

MOULUS AU MARCHÉ SELON VOTRE PROPRE GOUT!

STEINBERG EST VRAIMENT LE MARCHÉ DE LA FAMILLE!

UNE MARQUE DE STEINBERG... LITTLEJOHN

APPRET A SALADES

POT 8 OZ

23¢

POT 16 OZ

37¢

POT 32 OZ

67¢

ECONOMIE DE 10¢ — (PRIX REG. 95¢) FIELDS O'CLOVER

FROMAGE CANADIEN

MEULE
2 LBS

85¢

DARES PALAIS — A LA CREME

BISCUITS-SANDWICHES

PAQUET
16 OZ

29¢

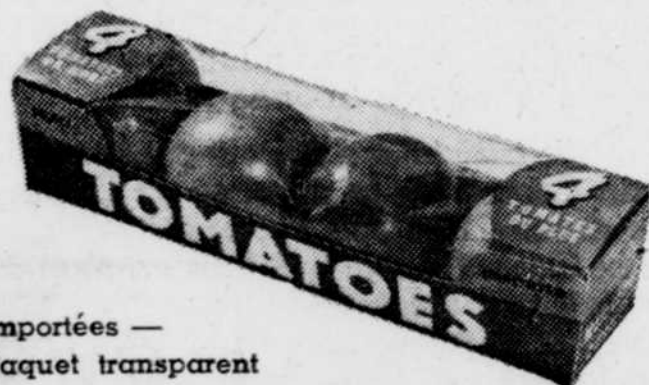
MARQUE "ALL GOOD" — SURCHOIX

COCKTAIL DE FRUITS

BOITE
28 OZ

39¢

Produits à fraîcheur contrôlée



Importées —
Paquet transparent

TOMATES

"Garden King" fraîches

LE PAQUET
DE 10 OZ APPR.

19¢

BANANES

DOREES ET MURIES
A POINT — LIVRE

13¢

DE FLORIDE

ORANGES À JUS

FORMAT 188
DOUZAINES

49¢

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations du marché

Boeuf de Marque Rouge!

**ROTI DE
PALERON**

pour vos
ragoûts - lb

35¢



ROTI DE PALERON ROULE

lb **69¢**

ROTI DE COTES EPAISSES

lb **59¢**

BOEUF HACHE FRAIS

lb **29¢**

ROTI DE COTES ROULE

lb **79¢**

Les marchés Steinberg de Chicoutimi et Arvida

**OUVERTS MERCREDI
SOIR JUSQU'À 9 HRS**

Fermés jeudi, fête des Rois

Vendredi soir, ouvert jusqu'à 9 h. à
Chicoutimi et jusqu'à 9 h. à Arvida.



● CHICOUTIMI ● ARVIDA ●

C'est bientôt... très bientôt!

Vous recevrez à la maison un bon de marchandise valant \$1.00 échangeable chez Steinberg... Un cadeau du Jour de l'An aux résidents de Chicoutimi et d'Arvida. Ne manquez pas de l'échanger!

(CE COUPON VOUS PARVIENDRA AU COURS DE LA SEMAINE DU 3 JANVIER)

Lettre à l'Éditeur

Toutes les lettres sont publiées sous la responsabilité personnelle de leurs auteurs. Elles n'engagent nullement la responsabilité ni ne représentent les vues des propriétaires des rédacteurs du journal. Nos lecteurs sont priés d'être brefs autant que possible.

Sous cette rubrique, nous publions en entier ou en partie toutes les lettres d'intérêt général que nos lecteurs veulent bien nous écrire. Les lettres doivent être signées et porter l'adresse de leurs auteurs. Elles peuvent cependant être publiées sous un nom de plume si leurs auteurs en manifestent le désir.

Notre journal l'intéresse

Saint-Méthode, le 3 janvier 1955
M. Aimé Gagné
Directeur

Monsieur,

Il me fait plaisir au début de l'année nouvelle d'offrir mes vœux les plus sincères d'une bonne et heureuse année à l'équipe du journal *Le Lingot*.

Permettez-moi aussi de vous féliciter pour la tenue de votre journal, surtout, depuis que son volume a augmenté, de pair avec l'intérêt.

Je vous remercie de me faire parvenir ce journal gratuitement; je le lis et l'apprécie beaucoup.

Merci donc et Heureuse Année!
Josaphat Guilmette,
maire de St-Méthode.

La guignolée rapporte plus de \$600 à Naudville et I.-Maligne

Naudville (DNC) — La guignolée qui a été faite à Naudville par les membres de la Saint-Vincent-de-Paul et quelques paroissiens dévoués a remporté une somme de \$455 et plus de \$500 en marchandises sans compter les victuailles pour plus de \$150. Ceci représente donc une collecte dépassant \$1100 qui a fait la joie de tous les pauvres de la ville. Au cours de l'après-midi de Noël, la distribution fut faite par le R.P. Meek, curé de la paroisse accompagné de M. Yves Boivin, président de la société Saint-Vincent-de-Paul et de MM. Gabriel Major et A.-E. Gogger.

La collecte de la guignolée à I.-Maligne a rapporté \$164 et de nombreuses provisions. Cette quête a été faite par la Saint-Vincent-de-Paul, sous la direction de M. Alonzo Gagnon, chef de police qui distribua les colis aux pauvres avec l'assistance de MM. Chs Ouellet et Chs Portelance, respectivement directeur et secrétaire de la Société Saint-Vincent.

Les RR.SS. Hospitalières reçoivent leurs employés

Alma (DNC) — Pour remercier leurs employés de leurs bons services au cours de l'année 1954, les RR. SS. Hospitalières de l'Hôtel-Dieu d'Alma organisaient le 27 décembre, sous la présidence de la Rév. M. Marie-de-Jésus, directrice, une partie de cartes à laquelle assistaient les Rév. Soeurs de l'hôpital ainsi que l'aumônier, M. l'abbé A. Proulx et M. le chanoine Potvin. Il y eut de nombreux prix de présence et la soirée se terminait par un goûter fort apprécié.

La paroisse St-F.-Xavier compte 7,483 âmes

Chicoutimi (DNC) — A l'occasion du Nouvel An, Monseigneur Sylvio Kéro ck, P.D., V.F., curé de la paroisse St-François-Xavier de la cathédrale de Chicoutimi, faisait part à ses paroissiens des statistiques de la population de sa paroisse.

La paroisse de la Cathédrale compte 1410 familles dont 1076 pour la ville et 334 pour la campagne. Le total des âmes s'élève à 7,483 dont 5,968 communiant et 1515 non-communiant.

Au cours de l'année 1954, on a enregistré 298 baptêmes, 80 mariages et 77 sépultures dont 28 d'enfants et 49 de grandes personnes. Ces statistiques ont été compilées à la suite de la dernière visite paroissiale de 1954. Au cours de l'année, 195,150 communions ont été distribuées à la cathédrale.

Outre Monseigneur le curé, MM. les abbés Louis-Philippe Larouche, Roméo Simard et Maurice Savard exercent leur ministère à la paroisse de la Cathédrale.

Surcroît de travail pour les employés des postes



M. HENRI DUBOIS est arvidien depuis une quinzaine d'années. Il fait le métier de facteur dans notre cité depuis environ 10 ans.

Parmi les gens qui sont plus occupés qu'à l'accoutumé durant la période des fêtes, il n'y a pas que les employés de magasins; il

y a aussi les facteurs, ces gens dévoués qui sortent par tous les temps, pour laisser à chaque porte un peu de joie, un peu de bonheur, et pour apporter le souvenir des êtres chers et les souhaits des amis.

Durant la période des fêtes, en un espace de dix-sept jours soit du 10 au 27 décembre, les employés du département des postes à Arvida ont manipulé plus que le double du courrier du temps normal, c'est-à-dire 133,000 lettres.

Pour cette même période, le Ministère des postes a autorisé M. Imbeau, maître de poste d'Arvida à embaucher six employés supplémentaires, dont quatre facteurs et deux commis.

Durant l'année 1954, le chiffre d'affaires du bureau de poste local a aussi dépassé d'environ 20% celui de l'année précédente et M. Imbeau implique cette augmentation en partie à l'augmentation de la population; mais, surtout à un plus grand développement du commerce local.

De son côté, le maître de poste de Jonquière-Kénogami, M. Joseph Angers a été autorisé à employer 14 personnes supplémentaires dont dix facteurs et quatre commis.

A Chicoutimi, dix-sept employés supplémentaires vinrent prêter main-forte à M. Philippe Gagnon, maître de poste; soit 12 facteurs et cinq commis.

461 propriétaires approuvent la rémunération du maire et des échevins de la ville d'Alma

Alma (DNC) — Lors du referendum tenu les 28-29 décembre à Alma au sujet de la rémunération du maire et des échevins, 461 propriétaires ont approuvé le règlement no 161 qui prévoit un salaire annuel de \$2,500 pour le maire et de \$700 pour chaque échevin.

Ces montants seront répartis en 12 versements. Il est aussi prévu que par ce règlement, que toute absence, sauf dans les cas pour représentation du conseil, sera taxée d'une amende de \$20 dollars pour absence à une séance du conseil et de \$10 pour absence à une séance du comité.

On a enregistré 199 votes contre l'adoption de ce règlement tandis que 38 bulletins ont été annulés, ce qui fait un total de 698 votes sur 1,118 soit 62.4 p. 100. Le règlement se trouve ainsi approuvé par 41.2 p. 100 des propriétaires d'Alma.

Ce règlement avait été proposé par la chambre de commerce senior d'Alma et la campagne en faveur du vote a été faite par la chambre de commerce junior.

Incendie à St-Jean-Eudes

Un incendie d'assez grande envergure a détruit à bonne heure vendredi matin dernier l'établissement de M. Tony Sorrensen à St-Jean-Eudes. Le feu fut découvert par des passants et l'alarme fut enregistrée à 7 h. 10. Pas moins de douze pompiers volontaires de la paroisse qui travaillèrent ferme pour circonscire les flammes, ont répondu à cet appel matinal, et c'est grâce à eux si les flammes ne causèrent pas plus de dommages.

La bâtisse qui abritait le magasin de M. Sorrensen est une perte presque totale et les dommages s'élevant à quelques milliers de dollars en partie seulement couverte par les assurances.

Après enquête faite auprès de M. Louis Bédard, employé au département de la récupération de l'Aluminium Company of Canada, Ltd., membre du Conseil de la paroisse de Chicoutimi, représentant St-Jean-Eudes, cet incendie, qui arrive en cette dernière journée de l'année, est le seul qui se soit produit au cours de l'année 1954.

MM. Lavoie et Gagnon candidats à l'échevinage à Jonquière

La mise en nomination de deux nouveaux échevins à Jonquière, et la tenue d'élections partielles, si nécessaires, le 25 janvier, à la suite des démissions des échevins Belley et Fortin, ont incité un nombre imposant de citoyens à mousser les candidatures à l'échevinage des MM. J.-Arthur Lavoie, agent d'immeubles, et de J.-Paul Gagnon, 94, de l'Ecole, employé au département technique de Price Brothers, Kénogami.

La mise en nomination aura lieu le 18 janvier prochain pour les sièges des quartiers est et nord.

Les manufacturiers canadiens de textile dépensent chaque année des milliers de dollars afin de permettre à des jeunes ouvriers et des jeunes ouvrières de se perfectionner dans des écoles techniques.

La lb d'aluminium vendue à 0.1975

Une augmentation de ¼ cent la livre du prix de base canadien de l'aluminium de première fusion d'une pureté de 99.5% vient d'être annoncée par l'Aluminium Company of Canada, Ltd. Cette augmentation entrera en vigueur le 1er janvier 1955 et touche aussi le prix de l'aluminium expédié aux marchés d'outre-mer.

Les produits en aluminium semi-ouvrés de la Compagnie sont aussi affectés par cette augmentation.

Le prix des lingots d'aluminium d'Alcan à compter du 1er janvier sera donc de 19.75 cents la lb.

vre, au wagon en allouant le coût de transport par chemin de fer au point de livraison le plus rapproché. Ce prix, aux taux du change actuel, est comparable à 163 Livres Sterling la tonne, prix payé par les clients au Royaume Uni. Depuis le mois d'août 1954, le prix aux Etats-Unis est de 20.5 cents la livre pour l'aluminium en gueuse.

Octroi de \$3,818

Chicoutimi (DNC) — Le secrétaire de la Commission scolaire de Laterrière nous annonçait dernièrement que l'honorable Omer Côté, secrétaire de la province, venait d'accorder un octroi spécial de \$3,818 afin de combler le déficit de cette Commission.

MAISONS A VENDRE

—par—

ALUMINUM CO. OF CANADA, LIMITED

RUE BLOUGH: Nos 579-581 — Maison deux logements 4 pièces chacun, prix \$13,608. Comptant requis (15%) \$2,042. Balance payable période maximum 17 ans à \$87.08 par mois. Un logement libre à l'acheteur immédiatement.

RUE COUTURE: Nos 234-236 — Maison deux logements, extérieur aluminium. Logements 5 pièces chacun. Prix \$13,776. Comptant requis (15%) \$2,066. Balance payable période maximum de 17 ans à \$88.18 par mois. Un logement libre à l'acheteur immédiatement.

RUE HOOPES: No 821 — Un côté d'une maison semi-détachée 6 pièces. Prix \$7,224. Comptant requis (15%) \$1,084. Balance payable période maximum 17 ans à \$46.23 par mois.

RUE NEILSON: Nos 584-586 — Maison de deux logements de 5 pièces chacun. Prix \$14,280. Comptant requis (15%) \$2,142. Balance payable période maximum 17 ans à \$91.40 par mois. Un logement libre à l'acheteur immédiatement.

RUE POWELL: Nos 824-826 — Maison deux logements 5 pièces chacun. Prix \$14,448. Comptant requis (15%) \$2,168. Balance payable période maximum 17 ans à \$92.46 par mois. Un logement libre à l'acheteur immédiatement.

RUE POWELL: No 810 — Un côté d'une maison semi-détachée 5 pièces avec garage. Prix \$8,144. Comptant requis (15%) \$1,222. Balance payable période maximum de 17 ans à \$52.12 par mois.

RUE REGINA: Nos 162-164 — Maison deux logements 3 pièces chacun. Prix \$12,516. Comptant requis (15%) \$1,878. Balance payable période maximum de 17 ans à \$80.10 par mois.

RUE REGINA: Nos 112-114 — Maison deux logements 3 pièces chacun, prix \$12,600. Comptant requis (15%) \$1,890. Balance payable période maximum de 17 ans à \$80.65 par mois.

RUE VOLTA: No 602 — Maison 4 pièces. Prix \$6,384. Comptant requis (15%) \$958. Balance payable période maximum 17 ans à \$40.86 par mois.

RUE WAKE: Nos 805-807 — Maison deux logements 5 pièces chacun, prix \$14,196. Comptant requis (15%) \$2,129. Balance payable période maximum 17 ans à \$90.86 par mois.

Pour plus amples renseignements

Veillez vous adresser à:

ALUMINUM CO. OF CANADA, LTD

S/D L-ROGER LATRAVERSE,

Départements des Propriétés

398 rue Mellon ARVIDA, Qué. Tél.: 8-3146 - 8-5976

Condamné pour excès de vitesse

Un individu de Chicoutimi, M. Gilbert Bourgoin a comparu en Cour Municipale mardi le 28 décembre dernier sous l'accusation double d'excès de vitesse et d'avoir passé outre sur un feu de circulation rouge.

M. Bourgoin plaida coupable et fut condamné à \$10 d'amende sous chaque chef d'accusation et aux frais, ou à défaut de paiement à 16 heures à l'ombre.

La Guyane divisée entre la Grande-Bretagne, la Hollande et la France, est le seul pays de l'Amérique du sud sous une domination étrangère.

VOITURES USAGÉES

1953—FORD sedan bleu, transmission automatique, air cond. et radio. Parfaite condition. **1695**

1947—CHEVROLET sedan chauffette, spécial tel quel **\$ 320**

1948—PONTIAC sedan noir, chauffette, en bonne condition. **495**

1949—MERCURY sedan vert, chauffette. **575**

1952—OLDSMOBILE 98 Sedan gris 2 tons, radio air conditionné. **2295**

COTE BOIVIN AUTO SERVICE INC.

DISTRIBUTEURS

CHEVROLET — OLDSMOBILE — CADILLAC — Camions CHEVROLET

PNEUS DOMINION ROYAL

80 RUE RACINE EST TEL.: 4-7721 CHICOUTIMI

économie et finance

Rédacteur: MICHEL CURTI

1955 bonne année pour le monde des affaires

Au seuil de la nouvelle année, chacun est anxieux de connaître les pronostics pour la nouvelle année qui vient de commencer. S'il faut en croire la majorité des opi-

Le monde connaîtrait la meilleure année jamais vue depuis 50 ans

Comme on sait, sans doute, Londres fut, pendant des années, le centre financier de l'univers et s'il est vrai que Wall Street l'emporte maintenant, il n'en est pas moins vrai que le monde des affaires continue de s'en rapporter grandement à ce qui se dit et se fait à Throgmorton Street ou, autrement dit, à Londres. Or, comme maints économistes anglais prétendent que "1955 sera la meilleure année que le monde ait connue depuis 50 ans", c'est dire qu'il im-

porte d'envisager la nouvelle année avec confiance et, même, avec optimisme, d'autant plus que les E.-U. sont en train, de sortir pour de bon, de la récession qui a eu lieu au cours de 1954 et que la nécessité de procéder au réarmement de l'Allemagne de l'Ouest stimulera grandement les armements, tout comme la nécessité d'être en mesure de faire face aux surprises toujours possibles de la part de la Chine ou de la Russie.

Notre économie doit être de moins en moins dépendante de celle des E.-U.

Comme l'économie des Etats-Unis influe grandement sur la nôtre, il faut donc voir d'un bon oeil le fait que ce pays est pratiquement sorti de la récession, prête à début de l'an dernier. Faut-il en conclure que nos exportations y seront plus considérables? Espérons-le, tout en reconnaissant que nos hommes d'affaires doivent s'efforcer de rechercher des débouchés ailleurs qu'outre-frontière, car, il n'est pas bon que notre économie dépende seulement du marché américain; ce qui la rend vulnérable. Heureusement que les découvertes de ressources naturelles au pays auront pour effet de rendre le Canada de moins en moins dépen-

Perspectives favorables pour les ventes, l'embauchage, les gages, etc., aux pays

Maintenant que la dépression a été endiguée aux E.-U. qu'il est évident que les pays de l'ouest de l'Europe sont en train de se relever, que les crédits sont plus faciles dans le monde et, enfin, que les gens semblent avoir une plus grande foi en l'avenir, il importe que les Canadiens aient d'autant plus confiance en l'avenir de leur pays que les perspectives paraissent fort bonnes pour 1955. Maintes enquêtes économiques n'ont-elles pas relevé que nos hommes d'affaires s'attendent à ce que les volumes des ventes sur le marché domestique aussi bien qu'à l'étranger augmentent cette année. On ne s'attendrait guère à des changements importants du côté des prix, l'embauchage se maintiendrait bien, avec même certaine tendance à la hausse, enfin les gages et salaires demeureraient au niveau de l'an dernier et, même, qu'il y aura accroissement pour certaines catégories d'employés. Ces dernières nouvelles seront d'autant bien vues du monde des

travailleurs qu'il est question de dépenses de capital encore plus élevées de la part de nos hommes d'affaires cette année; ce qui stimulera la construction, la fabrication d'outillage, etc. Alors que dans les pays satellites de la Russie, on ferme des usines et qu'il y a un marasme industriel et agricole, aux E.-U. et au Canada, il y a abondance de produits alimentaires et l'ouvrage ne manque pas, sont des preuves que l'entreprise privée est encore le régime le meilleur. N'avons-nous pas vu certains pays y revenir après avoir tenté l'expérience socialiste et il y aurait lieu de croire que les pays satellites des Soviets y reviendront un jour, puisque l'expérience communiste a été loin de s'avérer pour eux la formule magique qui devait leur donner la prospérité.

Aux lecteurs de la page économique et financière du Lingot, nous présentons nos meilleurs vœux d'une Bonne et Heureuse Année.

Marcel CLEMENT

Individualisme et Libéralisme

Quelles que fussent les doctrines cosmopolites de l'économie libérale individualiste, ceux qui professaient ces doctrines et en faisaient même des dogmes, n'échappèrent pas eux-mêmes tout à fait aux influences ethniques: l'on peut, au sein même de l'école classique, distinguer au moins deux groupes qui, malgré qu'ils eussent des maîtres communs et s'accordassent sur les principes, apparaissent avec des caractéristiques suffisamment particulières pour qu'il importe ici de relever celles-ci: le groupe anglais et le groupe français.

Ce que l'on peut, nous semble-t-il, retenir, c'est que les classiques français en général, à la suite de J.-B. Say, et de plus en plus, ont accentué le côté antiétatiste de la doctrine libérale, et se sont surtout préoccupés de défendre l'individu contre les empiétements de l'Etat: les économistes britanniques au contraire, ont plutôt appuyé sur la nécessité de fortifier positivement l'individu, même avec le concours de l'Etat à l'occasion. Cette différence s'explique aisément: l'Etat napoléonien était apparu menaçant pour la liberté économique; les successeurs immédiats de J.-M. Say gardèrent le souvenir et l'appréhension d'un danger, tandis qu'en Angleterre, l'Etat prenait une attitude d'abstention.

Liberté et propriété

On peut remarquer, aussi, que le souci de défendre la propriété fut toujours plus caractéristique encore de l'école libérale française que de l'anglaise. Stuart Mill, successeur de Malthus et Ricardo, ira jusqu'à dissocier les deux termes de la célèbre devise: Liberty and Property, conservant le premier, mais sacrifiant presque le second. Rien de pareil chez les libéraux français. D'une façon générale, les Anglais défendent la propriété, en tant que condition de développement de l'individu; les Français la défendent en tant que principe. Et, ainsi qu'on le verra dans les semaines à venir, il en sera de même du libre échange, dont la doctrine exprimera au fond un intérêt anglais, et dont les arguments généraux et cosmopolites, seront au point de vue anglais, un peu à l'usage externe.

Le nom d'une grande cité a servi souvent à qualifier la doctrine libérale: celui de Manchester, la ville des grands manufacturiers du coton, sûrs de leur supériorité avides de débouchés, avides aussi de main-d'œuvre et de matières premières à bon marché. Ils se font naturellement les champions du libre-échange, qui peut leur assurer les uns et les autres. Décroissant, c'est l'industrie qui, à son tour, entraîne le commerce: c'est la production qui devance la demande, qui cherche les clients dans le monde entier, et qui, pour les trouver, va s'efforcer d'abattre toutes les barrières élevées par la politique compliquée de l'âge précédent. Pour le grand public, l'école libérale, c'est avant tout le libre échange international.

La semaine prochaine: les idées libérales en Europe, ailleurs qu'en France et en Angleterre, et en Amérique.

Canada 1954

La nouvelle économie à l'épreuve

L'économie canadienne en 1955 parcourra probablement une route plus douce qu'en 1954, mais fondamentalement l'année qui vient ressemble beaucoup à celle qui finit, si l'on en croit la Revue des Affaires de la Banque de Montréal, livraison de décembre, qui vient de sortir.

Sous le titre "La nouvelle économie à l'épreuve", la revue trouve une analogie entre l'économie d'après-guerre de la nation et le nouveau modèle actuel d'automobile. A l'instar de la voiture de style nouveau, l'économie canadienne est quelque chose de plus grand, avec beaucoup de nouvelles caractéristiques et aussi plus d'éclat et d'opulence extérieure que le prototype d'avant-guerre. Elle a provoqué beaucoup de commentaires élogieux de la part des observateurs qui l'ont aperçue du dehors et de ceux qui en ont l'intérieur. Certains ont dû se demander comment le nouveau modèle se comporterait si la route parcourue, au lieu d'un bel asphalte uni, se changeait en un mauvais gravier; si, en un mot, sa structure était, fondamentalement, aussi solide que sa forme est impressionnante.

Afin d'apprécier la solidité de l'économie canadienne, la revue souligne les causes principales de tension économique ainsi que les éléments compensateurs de l'activité économique de la nation au cours de 1954. "Sans peut-être avoir été la plus dure des épreuves, estime la Banque, l'année écoulée aura au moins démontré que l'économie canadienne possède quelque aptitude à soutenir un certain degré de tension."

"La cause principale de tension économique l'an dernier a été la faiblesse de la demande extérieure de plusieurs produits canadiens. Le marché international du blé est en recul... Une récession peu marquée aux Etats-Unis jointe à une diminution de la demande de certaines marchandises dans d'autres pays, a nui à l'exportation de produits tels que automobiles, acier, ferroallages et appareils électriques." Mais un puissant facteur de soutien de l'économie semble avoir

été la demande des biens et services nécessaires pour construire de nouvelles facilités de production et des maisons au Canada.

"On note dit la revue, un certain recul, des déboursés destinés à la mécanisation de l'agriculture et à l'expansion de la capacité de l'industrie manufacturière. Mais pour les mines et le pétrole, le commerce et la finance, les communications et l'énergie hydroélectrique, les écoles, les hôpitaux et les maisons, la valeur des constructions nouvelles et de l'équipement dont l'installation était prévue l'emporte nettement sur l'an dernier." Le commerce de détail a beaucoup varié d'une région à l'autre du pays, et d'un produit à l'autre.

Recul de l'emploi, hausse des salaires

Inévitablement, ces mouvements contrastants ont agi sur l'industrie. A comparer les neuf premiers mois, la production a baissé dans l'industrie sidérurgique, de même que dans les industries de l'automobile, des textiles et de la confection. D'un autre côté, dans l'industrie chimique et celle des produits du papier, ainsi que dans les mines, la production s'est accrue. Parmi les secteurs les plus actifs de l'économie, mentionnons les services publics et les institutions commerciales et financières. Mais, ici aussi, il y a des exceptions.

Passant à la question de l'emploi, la revue souligne qu'en dépit du niveau plus bas de l'emploi pendant la majeure partie de l'année, le total des salaires a accru de 1.8 pour cent par rapport à 1953, pour les neuf premiers mois. "La persistance d'un niveau élevé du revenu et de la dépense en face d'un recul important de l'exportation a été un des côtés encourageants de l'année 1954."

Revenant à l'analogie de l'automobile, la revue prédit que la route à parcourir pourrait bien être plus unie que celle qu'on vient de parcourir, mais elle pourrait bien n'être pas assez douce pour permettre au nouveau modèle de passer automatiquement et sans effort à une plus haute vitesse.

PROFITS ET PERTES

Au milieu du tumulte et des cris qui condamnent les gigantesques profits supposés à l'industrie canadienne, on oublie malheureusement trop souvent qu'il y a un revers à la médaille.

Les chiffres qui suivent sont extraits des statistiques du ministère du Revenu national. Ils donnent le nombre de sociétés industrielles qui, pour les années d'imposition 1945-1951, déclarèrent un profit ainsi que le nombre de celles qui déclarèrent un déficit.

Années	Nombre de sociétés qui déclarèrent un profit	Nombre de sociétés qui déclarèrent un déficit
1945	6,426	1,309
1946	6,998	1,594
1947	7,340	2,122
1948	7,217	2,589
1949	7,134	2,912
1950	7,817	2,834
1951	8,113	2,943

Une seule conclusion peut être tirée de ces chiffres. C'est que le nombre de sociétés dont à la fin d'une année d'activité le bilan se traduit par un bénéfice est étonnamment — "dangereusement" se-

rait peut-être un meilleur mot — petit comparé au nombre d'entreprises exploitées à perte.

Il est étrange que ceux qui acceptent gaiement un prêt pour des besoins personnels et sont d'accord pour renoncer à tout article qu'ils ont déposé en garantie dans le cas où il leur serait impossible de rembourser, ressentent un si amer dépit de toute récompense donnée à celui qui prête son argent pour l'achat de l'outillage avec lequel ils pourront gagner leur vie et qui n'attend de rémunération que si un bénéfice est réalisé. S'il n'y a pas de profit, son prêt ne lui rapporte rien.

Ne soyons pas mesquins. L'actionnaire joue un rôle utile tant pour l'industrie que pour ceux qui en dépendent. Les chiffres cités démontrent que les chances qu'il a de recevoir sa part du profit sont à peine de trois contre une et que la prospérité d'une compagnie procure autant d'avantages vitaux aux employés qu'aux actionnaires. Ne refusons pas au prêteur une juste part du profit que son aide a permis de réaliser.

Cours de bourse

A la fermeture mardi le 4 janvier 1955. Communiqués par SAVARD & HART, Courtiers en Valeurs, 440 Racine est, Chicoutimi. Membres du Montreal Stock Exchange, du Toronto Stock Exchange et du Canadian Stock Exchange.

INDUSTRIELLES	MARDI	Haut	Bas
Aluminium Ltd.	75 1/2	74 1/2	74 1/2
Asbestos Corp.	27	26 1/2	26 1/2
Anglo-Nfld. Dev.	35	35	35
Brazilian Traction	11 1/4	11	11
Brown Com.	8 1/2	8 1/4	8 1/4
Canada Cement	15 1/2	15 1/4	15 1/4
C.I.L.	150	146	146
Canadian Pacific	23 1/2	23 1/4	23 1/4

Cockshutt	8 1/4	8 1/4
Distillers Seagrams	33 1/2	33 1/2
Cons. Paper	63 1/2	63
Dominion Bridge	20	20
Dominion Foundries	20 1/2	20
Ford Co. of Canada	109	108
Falconbridge	23 1/2	23 1/4
Foundation of Can.	19 1/2	19 1/4
General Dynamics	76	75 1/4
International Nickel	57 1/4	56 1/2
Massey Harris	10	9 1/4
Aluminium Pfd.	26 1/2	26 1/4
Prov. Transport	16	15 1/2
Steel of Canada	46 1/2	46
Thrift	35	34 1/2
Waterman Pen.	12 1/2	12 1/4
MINES		
Ascof Metals	53	51
Anacon	3 1/2	3 1/4
Cons. Mining	31	30 1/2
Barvue	1 1/8	1 1/4
Hudson Bay	53 1/2	53
Hollinger	17	16 1/2

Noranda	82	81 1/2
New Larder U.	1 04	98
Sherritt Gordon	5 20	5 10
Opemiska	2 45	2 30
Chibougamau Explor.	90	85
Cons. Dennison	2 94	2 55
Chimo	1 51	1 45
East Sullivan	5 35	5 10
Giant Y. K.	7 85	7 75
Lorade	4 45	4 25
Que. Nickel	1 57	1 43
HUILES		
Anglo Canadian Oil	5 25	5 15
Bailey Selburn	7 20	7 10
British American Oil	2 94	2 9
Calvan	6 25	6 20
Can. Devonian	1 94	1 87
Home Oil	8 65	8 35
Jasper Oil	1 66	1 64
Imperial Oil	3 94	3 94
Triad All	4 70	4 55
Petrofina	1 91	1 91 1/2

REVUE RETROSPECTIVE DE LA VIE ARVIDIENNE EN 1954

JANVIER

M. Raymond St-Gelais de Bagotville, opérateur de tracteur à Saguenay Terminals reçoit la plus grosse prime jamais versée par cette compagnie pour une suggestion.

Le Dr Marcel Lapointe assume le poste de directeur médical de l'Hôtel-Dieu St-Vallier, de Chicoutimi.

M. Ludger Bouchard, concierge des salles de cuves 36, prend sa retraite après 15 années de service.

Le premier bébé de l'année 1954 au Saguenay, naît à l'Hôpital Général du Saguenay, à Arvida; quelques minutes après minuit; c'est une fille, enfant de M. et madame Antoine Dion.

M. Jacques-E. Fortin devient membre de la rédaction du Lingot.

La nouvelle école Ste-Bernadette, rue Dover, est inaugurée.

Le poste CJMT, à Chicoutimi, commence à opérer.

Le département mécanique de l'usine d'Isle-Maligne reçoit un trophée de sécurité pour avoir complété 1,191,150 heures sans accident.

Le Manoir Clairval devient un centre de ski; le monte-pente est inauguré.

Un commissariat industriel et commercial est formé à Arvida; le président est M. Robert Wilhelmy.

Le club de curling d'Arvida remporte le championnat provincial.

FEVRIER

M. Henri Lafrance, employé à la section des outils du département de la mécanique devient membre du Club des pionniers.

Les St. George's Players s'inscrivent au Festival d'Art Dramatique.

La décision arbitrale est rendue dans l'affaire du différend survenu entre Alcan et les employés de bureau; les employés de bureau entrent en grève.

Donald Boddy, contremaître général, au département de la fonte devient membre du Club des pionniers de l'Aluminium au Saguenay.

Roland Lavoie roule, aux grosses quilles, le plus gros triple de la région depuis six ans.

Steinberg's ouvre un nouveau marché à Chicoutimi.

M. Aimé Bouchard de Port-Alfred ajusteur en tuyauterie, à l'emploi d'Alcan, à Arvida prend sa retraite.

MARS

Un nouveau bureau de poste est ouvert à Arvida, rue Labrecque.

La troupe St. George's Players se classe deuxième au Festival d'Art Dramatique, tenu à Québec.

M. Thomas-Louis Tremblay, employé au département de la comptabilité, à Compagnie Electrique, a complété vingt-cinq années de service avec cette compagnie.

M. C.-A. Locke, gérant général de Saguenay Power devient membre du Club des pionniers de cette compagnie.

La Compagnie et le Syndicat des employés de bureau signent une convention collective de travail; les employés de bureau reviennent au travail après trois semaines d'absences.

Les Citadins remportent le championnat Junior B du Saguenay.

AVRIL

M. Lucien Dagenais, qui est à l'emploi d'Alcan, à Arvida, depuis 1926, devient le 181e pionnier d'Alcan.

Un club de la direction est fondé à Isle-Maligne; M. Claude LaHaie, contremaître général à la salle de cuves 405 de l'usine d'Alcan, d'Isle-Maligne, est élu président.

M. H. Dassylva de Roberval prend sa retraite, après avoir été employé à la Compagnie Electrique du Saguenay, pendant vingt-cinq ans.

S. E. Mgr l'Evêque de Chicoutimi, de retour de Rome, accorde la médaille "Bene Merenti" à quatre personnalités du diocèse: madame A. Lessard, de Kénogami, M. J. Bouchard, de St-Bruno, le notaire J.-A. Plourde, de St-Jérôme, et M. J.-P. Gagnon, rédacteur de la revue Témoignages.

M. Walter-Gordon Donnelley est nommé au poste de gérant-adjoint du personnel d'Alcan à Arvida.

M. Henri Hamel est nommé agent des achats; il succède à M. H. S. Hutchin.

Tremblay Express gagne le trophée de l'Honorable ministre de la voirie de la province, pour avoir obtenu, en 1953, la plus basse moyenne d'accidents.

Le Club de Badminton du Centre de Récréation revient vainqueur du tournoi disputé à Mont Apica.

M. Aimé-Louis Girard reçoit \$750 - soit la prime maximum - pour une suggestion.

Madame S. Elvin prend sa retraite; elle est la première femme à atteindre l'âge de la retraite, parmi les employés d'Alcan à Arvida. M. S. Elvin et elle-même reçoivent tous deux leur certificat d'annuités le même jour.

MAI

M. Robert Wilhelmy, vice-président de la Chambre de Commerce d'Arvida, est nommé administrateur-adjoint des Chambres de commerce régionales.

M. Joseph Gauthier, ajusteur en tuyauterie, prend sa retraite, après dix-huit ans de service.

(Suite à la page 10)

Le Brésil s'étend sur plus de la moitié du continent sud-américain.

De toutes les provinces françaises, la Bretagne est celle qui a le mieux conservé son individualité et son caractère propre.

Excellente situation financière de la ville de Port-Alfred

Surplus de recettes de \$163.40. — Total de dépenses de \$330,805.13. — Dépenses à capital faites à même le budget.

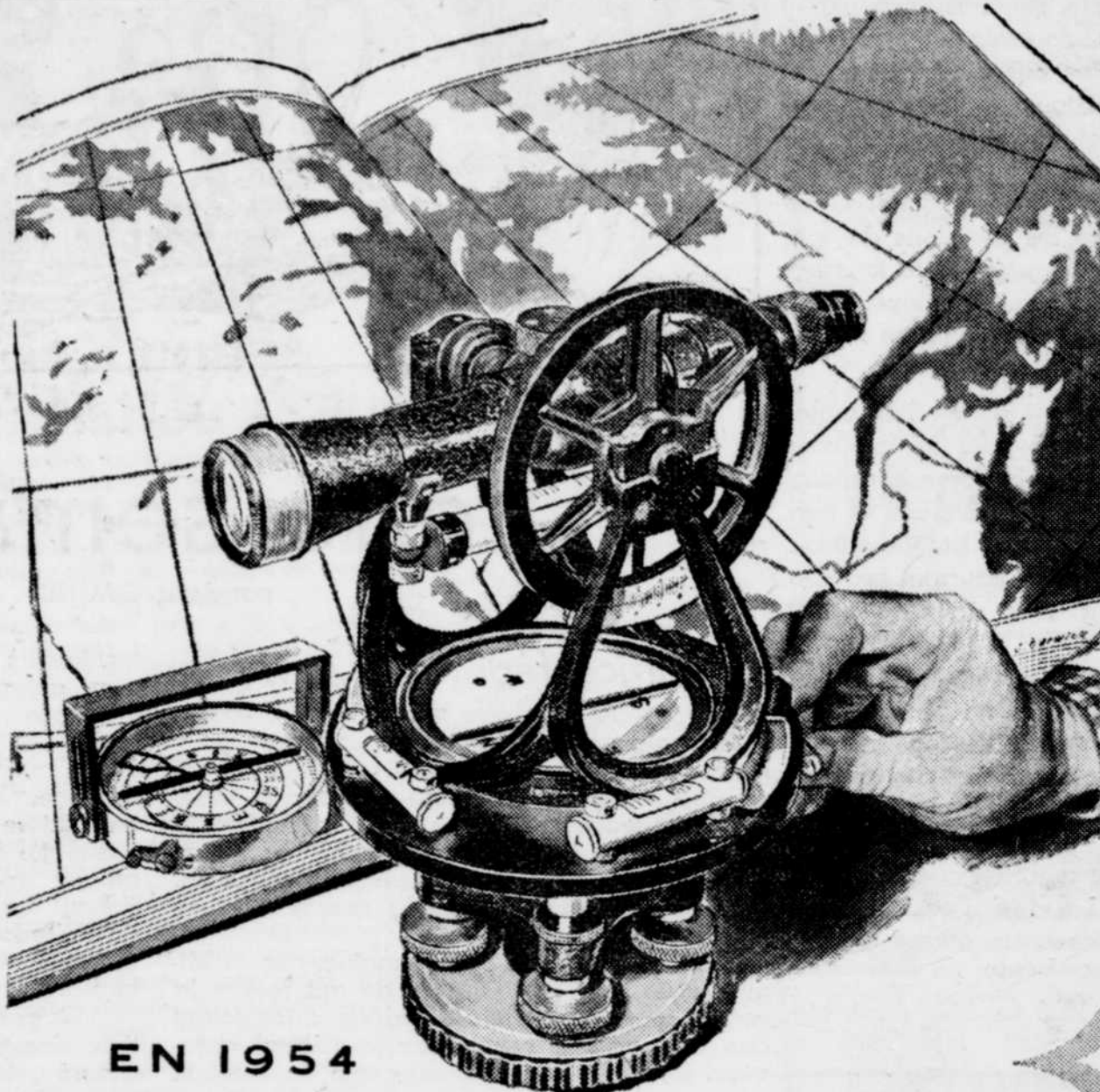
Port-Alfred (DNC) — A sa dernière séance de l'année 1954, le Conseil de ville de Port-Alfred a accepté à l'unanimité le bilan soumis par le trésorier de la cité: M. Philippe Simard. Ce rapport financier audité par les vérificateurs Gauthier & Tremblay de Chicoutimi, démontre un excédent de dépenses sur les revenus de \$163.40.

En effet, le total des revenus s'élève à \$330,969.13 cependant que les dépenses se chiffrent à seulement \$330,805.73. Nous devons signaler que les dépenses à capital

ont été faites à même le budget et qu'elles se chiffrent à \$74,520.12.

L'évaluation imposable de la ville de Port-Alfred est de \$13,471,604.00, et le pourcentage de la dette comparativement à l'évaluation n'est que de 6.6%. Le taux de la taxe foncière pour l'année écoulée et l'année courante est de 1.35%.

Helène Boulé, épouse de Samuel de Champlain, fondateur de Québec, mourut en France le 20 décembre 1654.



EN 1954

Partout où il y avait Progrès

Dans tout le pays, les Canadiens ont fait de grands progrès, en 1954.

Ils ont prospecté, jaloné, foré et extrait des minéraux; ils ont défriché, labouré et semé; ils ont pêché et chassé; ils ont dressé des plans et fait des constructions; ils ont fabriqué, acheté et vendu. Et au service des entreprises canadiennes d'un littoral à l'autre, leur prodiguant ses conseils, ses services et son argent, il y avait la Banque de Montréal.

En 1954, les prêts et les placements de la B de M — un total de quelque deux milliards de dollars — ont travaillé pour le Canada et les Canadiens. Commerces de gros et de détail... perfectionnements et développements de toutes sortes dans l'industrie pétrochimique, l'extraction et le traitement des minéraux, et dans toutes les phases de l'industrie manufacturière... fermes et ranches... commerce des grains... coopératives de production et de vente... construction de maisons... municipalités... paroisses, hôpitaux et écoles... en somme, beaucoup d'industries, beaucoup d'institutions, et beaucoup de gens dans toutes les sphères de la vie ont compté sur les conseils et le crédit de la B de M.

Le Canada, aujourd'hui, va de l'avant. Et au même rythme que la nation elle-même, progressent et grandissent d'un océan à l'autre 625 succursales de la B de M, au service de ceux, hommes et femmes, qui bâtissent le Canada de demain.

En vérité, là où il y avait progrès en 1954

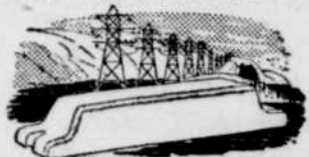
Là se trouvait la Banque de Montréal

La Première Banque au Canada... **MA BANQUE** ... au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

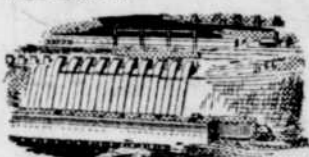


LE MINÉRAI DE FER DE L'UNGAVA

... apporté par rail de ces gisements fabuleux jusqu'à Sept-Îles, port terminus de cette vaste entreprise minière du Québec. La B de M fut la première à ouvrir une succursale régulière à Sept-Îles... six ans avant la première expédition de minéral, en juillet dernier.



L'ALUMINIUM DE KITIMAT... gigantesque aménagement de Colombie britannique, l'une des plus grandes entreprises industrielles du monde. Les constructeurs de Kitimat ont utilisé le concours de la B de M. La Banque de Montréal a établi le premier bureau de banque à Kitimat, en janvier 1952, quand il n'y avait encore là que deux cents ouvriers en train de créer les bases mêmes de cet établissement, à coups de bulldozers.



LE PROJET DE CANALISATION ET D'AMÉNAGEMENT HYDROÉLECTRIQUE DU SAINT-LAURENT... Objet de discussions prolongées et maintenant en voie de réalisation, il est destiné à ouvrir l'accès des Grands Lacs à la marine marchande du monde, et à cimenter l'amitié entre deux grandes nations. La B de M a ouvert le premier bureau de banque à Mille-Roches, près de Cornwall, en Ontario, en octobre dernier, afin d'accommoder les ouvriers employés à la canalisation.



L'ÉNERGIE ATOMIQUE À CHALK RIVER... L'initiative canadienne dans ce domaine vital a rendu fameux le nom de Chalk River. Dans le voisinage, à Deep River, où se trouvent les installations urbaines de Defence Industries Limited, la Banque de Montréal a ouvert le premier bureau de banque en 1945, pour y être au service des savants et des ouvriers de l'usine d'énergie atomique.



LE PÉTROLE — ET LE GAZ — DE L'OUEST... La pipe-line de l'Interprovincial accélère le mouvement du pétrole de la source au marché et en réduit les frais de transport. La B de M a participé au financement de cette grande entreprise. Et elle est prête également à appuyer le projet de pipe-line destiné à pomper le gaz des puits de l'Ouest vers les marchés de l'Est.



DES MAISONS POUR LES CANADIENS... Lorsque le Gouvernement du Canada invita les banques à charte à ajouter les prêts hypothécaires à leurs opérations, en vue d'accroître la construction de nouvelles maisons pour les Canadiens, la B de M répondit promptement d'un littoral à l'autre. C'est elle qui consentit les premiers prêts hypothécaires sur les deux littoraux du Pacifique et de l'Atlantique; elle qui effectua le premier dans les provinces de la Prairie — le premier en Ontario — le premier dans le Québec. Tel fut le début d'une importante participation au financement de plusieurs milliers d'habitations nouvelles, dont la construction a été commencée au Canada, en vertu de la loi nationale sur le logement en 1954.

Le Lingot

Un journal du Saguenay

Journal hebdomadaire publié par le Service de l'Information des usines d'Arvida de l'Aluminium Company of Canada Ltd. et imprimé par l'Imprimerie du Saguenay Limitée, à Chicoutimi.
Abonnement — sauf pour les employés d'Alcan — \$2 par année.
Ce numéro a été tiré à 12.300 exemplaires

Membre de: Association des hebdomadaires de langue française du Canada
Canadian Industrial Editors Association
Neuf fois gagnant de prix nationaux et internationaux.
Adresse postale C. P. 6, Arvida, Québec

Directeur M. Aimé Gagné
Rédacteur en chef M. Lucien LeMay

Téléphone: signalez 8-3611
et demandez le Lingot

LE LINGOT, ARVIDA, VENDREDI 7 JANVIER 1955

Et maintenant, en route!

Avant hier encore, on en était à préparer les mille détails du Réveillon de la Noël; hier encore on mettait au point les fêtes de l'An Nouveau et, aujourd'hui, tout est déjà du domaine des souvenirs: souvenirs de belles réunions de famille où le père bénit ses enfants; souvenirs de joyeux instants pour certains, souvenirs de journées moins gaies pour d'autres, mais souvenirs toujours, qui rendent la vie heureuse et douloureuse.

Chacun débute l'an neuf enrichi des expériences de l'an défunt: expériences humaines, financières, sentimentales, expériences d'ordre matériel et spirituel. Mais ce n'est pas tout: chacun décide de partir sur de nouvelles bases. On dit qu'on prend des résolutions: c'est le mari qui tous les soirs rentrera de l'usine ou du bureau avec un bon mot pour son épouse, c'est la femme qui accueillera son époux avec le sourire, c'est l'enfant qui dira oui à ses parents au lieu du non traditionnel. C'est l'employé qui s'efforcera de comprendre les décisions de son chef responsable: c'est le chef responsable qui étudiera tous les angles du problème avant de réprimander son employé. C'est l'un qui ira à la rencontre de l'autre, c'est l'autre qui se mettra à la place de l'un.

Déjà, la Compagnie et le Syndicat ont donné l'exemple. Nous sommes régis, depuis le 20 décembre dernier par une convention collective du travail autorisant les plus grands espoirs d'entente sur le plan humain. On va pouvoir construire et non plus seulement se préoccuper de savoir qui a tort ou raison dans tel grief, ou telle dispute. Les énergies pourront paraître les bonnes relations humaines existant déjà, mais qu'il faut développer encore.

D'après les estimations des experts économiques, 1955 ne sera pas mauvais pour nous. Tout dépend de nous, évidemment, en fin de compte, du sérieux que nous mettons à notre ouvrage. Du gérant au concierge, tous nous sommes responsables de la bonne marche de nos affaires. Que ceux qui ont compris, et ce sont la majorité, expliquent à ceux qui perdent leur temps à soulever des critiques ou à regarder ce que l'autre fait, le tort qu'ils font à la collectivité. La vie à l'usine, au bureau et dans la famille devient si intéressante quand on met de l'enthousiasme à construire du positif.

Que Dieu bénisse nos résolutions! 1955 est bien parti. Menons-le à bon port!

J.-M. Curti

Sommaires des réserves d'eau Bassin du Lac St-Jean

1. PROVISION D'EAU

Réservoir	% rempli Jan. 2	% rempli Déc. 27	% chang.
a. Lac St-Jean	80%	81%	- 1%
b. Passes Dangereuses	68%	69%	- 1%
c. Lac Manouan	40%	55%	-15%
TOTAL	67%	71%	- 4%

2. LAC SAINT-JEAN ECOULEMENT DES EAUX DU BASSIN

Moyenne du 20 déc. au 26 déc.	23.700 pi. cu. s.
% de la normale	103 %
Moyenne du 27 déc. au 2 jan.	20.200 pi. cu. s.
% de la normale	92 %
% augmentation	
% diminution	11 %

3. PRECIPITATION POUR JANVIER 1955

Isle-Maligne	.34 pouces	2.80 pouces
Passes Dangereuses	.34 "	3.49 "
Lac Manouan	.32 "	1.60 "

4. PRECIPITATION TOTALE POUR DECEMBRE 1954

Isle-Maligne	4.54 pouces	2.95 pouces	154%
Passes Dangereuses	4.55 "	3.52 "	129%
Lac Manouan	3.75 "	1.97 "	191%

5. ECOULEMENT DES EAUX POUR DECEMBRE 1954

Lac St-Jean (total)	28,300 pi. cu. s.	27,500 pi. cu. s.	103%
Passes Dangereuses (seulement)	5,500 "	5,800 "	86%
Lac Manouan (seulement)	2,100 "	2,300 "	92%

La Cie d'Autobus veut augmenter ses tarifs dans la cité d'Arvida

Selon les informations que nous avons reçues de M. Roland Lemieux, gérant de la cité d'Arvida, la compagnie des Autobus Saguenay a fait une demande à la Régie des Transports afin d'obtenir la permission de majorer les prix des livrets de billets d'autobus. D'après cette demande, les prix de dix sous et de cinq sous pour adultes et enfants respectivement demeureront les mêmes. Les livrets de 30 passages pour adultes et enfants seront éliminés. Il ne restera en vente qu'une sor-

te de livret de billets pour adultes qui contiendra 12 billets et qui coûtera un dollar, et qu'une sorte de livret de billets pour enfants qui contiendra huit billets et coûtera 25 sous.

A la dernière séance du conseil de la cité d'Arvida, les échevins ont demandé à M. Roland Lemieux de communiquer avec la Régie des transports afin de leur faire savoir que la ville s'objecterait à une telle majoration.

Une lettre fut aussi envoyée à la Chambre de commerce et à la Ligue des propriétaires d'Arvida leur demandant leur coopération dans cette affaire.

Cette demande de la Compagnie d'Autobus sera probablement entendue en séance publique vers la fin de janvier ou le début février.



...Ils Lui offrirent de l'or, de l'encens et de la myrrhe

cette semaine

par Aimé GAGNE

L'édifice fédéral d'Arvida

Il semble que notre ville aura son édifice fédéral avec bureau de poste plutôt que nous l'espérons. L'on se souvient que le 25 novembre dernier, le Ministère fédéral des finances annonçait l'achat d'un terrain à Arvida où serait construit éventuellement un édifice fédéral, mais sans donner plus de précision. Nous ajoutons alors que la construction ne devrait pas tarder.

Nous apprenons cette semaine, que le Ministère des travaux publics, de qui relève la construction des édifices fédéraux, sollicitait des soumissions pour l'édifice fédéral d'Arvida. L'on peut donc espérer que les travaux débiteront dès ce printemps.

Le nouvel édifice fédéral aura deux étages avec façade en granit poli, en aluminium et en briques. Le bureau de poste sera au rez-de-chaussée alors que l'Assurance-Chômage et d'autres services fédéraux occuperont le deuxième étage.

Sur la scène municipale

La période des fêtes aurait fait poindre à l'horizon une autre candidature à la mairie. Il s'agirait de celle du docteur Roméo Gagnon, chirurgien bien connu d'Arvida et le plus ancien médecin de notre ville. Le docteur Gagnon se présenterait sous aucune étiquette et n'appuierait aucun candidat à l'échevinage en particulier.

M. Roland Pagé que la rumeur publique désignait jusqu'à la semaine dernière comme candidat à la mairie, aurait décidé de limiter ses activités à la Commission scolaire.

Le maire sortant de charge, M. Louis Fay, est toujours sur les rangs. A date, sa candidature est la seule officielle.

Pour ce qui est des candidats à l'échevinage, il n'y aurait rien de nouveau. Les quatre échevins sortant de charge: Messieurs Muckle, Martel, Filion et Roy sont toujours sur les rangs. MM. Bergeron et Montpetit demeureraient également en lice.

A un mois seulement des élections municipales, les prochaines semaines ne devraient pas manquer de nous apporter de nouveaux développements et des candidatures plus précises.

Situation actuelle et progrès récents

L'édition française de la revue "Canada, 1954: situation actuelle et progrès récents" vient de paraître aux presses de l'Imprimerie Nationale.

Inaugurée en 1930, la série de revues annuelles Canada, rédigée à la Division de l'information, Bureau fédéral de la Statistique, présente chaque année au public canadien et étranger un tableau bien équilibré de la vie économique et sociale de la nation.

Sous une forme attrayante et à un prix accessible à tous, Canada 1954 s'adresse aux

instituteurs et élèves des écoles canadiennes ainsi qu'aux hommes d'affaires, conférenciers et à tous ceux qu'intéresse le progrès du Canada.

"Canada 1954" brosse un tableau de l'édifice économique et social du Canada et met en lumière les aspects ou développements récents qui revêtent le plus d'importance. Les articles spéciaux de la présente édition qui portent sur la constitution et le gouvernement du Canada et les récents progrès industriels ne manqueront pas d'intéresser vivement tous les lecteurs.

La préparation et la disposition de la matière ainsi que le choix des illustrations font de Canada, 1954 une revue des plus élégantes. Elle est en vente, au prix de 50 cents, chez l'Imprimeur de la Reine, Ottawa.

Rien ne les arrête... pas même l'avalanche du courrier

D'un Noël à l'autre, le service des postes nous surprend toujours. Sans trop s'en faire, les employés de notre bureau de poste font crânement face à l'avalanche du courrier. Ils réussissent toujours ce tour de force de nous livrer presque sans retard le million de lettres ou de colis qui passent entre leurs mains. Rien ne les empêche de nous livrer notre courrier même si la température s'en mêle. Nous l'avons bien vu la semaine dernière. Ce n'est qu'avec quelques minutes de retard que les facteurs ont passé à travers la tempête pour venir nous apporter les bons vœux de nos amis.

Aussi, nous nous devons de les remercier de l'excellence de leur service. Notre maître de poste local, M. Antoine Imbeau et tous ses collaborateurs méritent nos plus chaleureuses félicitations, tout comme les employés des autres bureaux de postes de la région. Sans leur diligence, combien d'entre nous aurions passé la Noël ou le jour de l'An sans nouvelles de nos parents ou de nos amis. Ils méritent, par conséquent, notre reconnaissance et notre admiration. Nous sommes heureux de leur rendre ce témoignage.

Le Home and School sur les ondes

Depuis quelques semaines, le poste CKRS irradie toutes les semaines, soit le samedi après-midi à 1 h. 45, les émissions radiophoniques préparées à Montréal par le Home and School Association. Ces émissions portent sur l'éducation et ne manquent pas d'intérêt pour les parents. Elles sont réalisées par Don Allen, professeur de Montréal.

Deux des prochaines émissions seront consacrées à l'Arvida Home and School Association et une autre à l'association des parents de la base de l'aviation à Bagotville. La première de ces émissions passera sur les ondes de CKRS, samedi le 7 janvier. Nous invitons nos lecteurs à être aux écoutes. Bien que l'émission soit réalisée en anglais, elle ne devrait pas manquer de les intéresser.



M. ARTHUR BARRETTE du département électrique de Saguenay Terminals, recevant de ses compagnons de travail un superbe mélangeur électrique à l'occasion de son mariage qui eut lieu le 27 décembre dernier à St-Jean-Vianney, à Mlle Yolande Filion. A genoux: MM. Gaston Claveau et Raoul

Simard. Debout, dans l'ordre habituel: MM. Jean-Eudes Gauthier, Vincent Levesque, Robert Coulombe, Alfredise Bouchard, le héros de la fête et Henri Legendre. N'apparaissent pas sur la photo: MM. Geo.-Elie Bouchard et Jean-Roch Desbiens.

Les activités de l'année chez les Richelieu

Le Club Richelieu d'Arvida tenait jeudi soir dernier, le souper-causerie de clôture de l'année 1954. Une trentaine de membres avaient tenu à assister à cette dernière rencontre des Richelieu pour l'année qui se termine.

Le président sortant, le Richelieu Paul Bergeron fit un rapport des plus intéressants sur les activités de ce nouveau club, au cours de la dernière année. Il rappela, les débuts en avril, alors qu'une trentaine de citoyens se réunissaient en la salle de l'Ecole N.-D.-du-Sourire pour prendre un premier contact, et entendre une explication des règlements du club, des buts d'un Richelieu. Le Conférencier invité était alors le Dr Brisson, président du Club Richelieu de Chicoutimi.

Le premier souper

Ce fut ensuite le premier souper au Halfway Inn, alors que des amis de Québec et de Chicoutimi parvinrent de notre club se rendirent donner un caractère plus officiel au club projeté. A cette occasion, nous recevions la visite du Richelieu André Dorion de Québec, Emilien Rochette et du Richelieu Fluet de Québec. Le Richelieu Chicoutimi était représenté par les Richelieu, Brisson, Jean-Paul Gravel et l'architecte Boileau. A cette occasion avaient lieu les élections qui portèrent le Richelieu Paul-E. Bergeron à la présidence du Club et le Richelieu Robert Wilhelmy à la vice-présidence.

Le 30 mai avait lieu le souper d'inauguration du club. Plus de 120 personnes assistaient à ce premier souper. Ce souper de fondation était présidé conjointement par les Richelieu Paul Bergeron, Brisson et André Dorion respectivement des clubs d'Arvida, Chicoutimi et Québec. Une imposante délégation des clubs de la région et de Québec assistait à ces agapes fraternelles où avaient été invitées

les épouses des membres. Dans une causerie qui fait époque dans la vie de notre club, le Dr André Dorion avait prononcé la causerie de fondation, indiquant les buts du club, ce qu'il est, ce qu'il n'est pas.

La charte

La dernière date à être mentionnée dans le rapport du président fut le 23 octobre, date de la remise de la Charte par le Président de la Société Richelieu M. Olivier Lefebvre.

Le Richelieu Arvida a tenu 26 soupers-causeries au cours de l'année qui se termine. La présence moyenne à ces soupers fut de 22 membres sur une possibilité de 40. Le Richelieu président souligna le bel élan que connaît actuellement le club, élan qui a commencé particulièrement en octobre. 24 causeries furent prononcées au cours de ces rencontres.

Passant ensuite à l'item finance, le Richelieu président fit part qu'au cours de l'année qui se termine, \$400 furent distribués à date aux enfants pauvres. Tout dernièrement des objets d'utilité pour une valeur de \$145 furent achetés avec un escompte remarquable du Richelieu C.-E. Tremblay. Ces articles seront distribués prochainement à 6 ou 7 familles de notre cité.

Le Richelieu Bergeron insiste ensuite sur l'esprit d'un club Richelieu. Il félicite les membres d'avoir si bien compris cet esprit. Il remercie les membres et tout spécialement les directeurs pour le beau travail que leur coopération lui a permis d'accomplir.

Il souligne que plusieurs demandes sont en classeurs pour faire partie de notre mouvement fraternel, et qu'au début de l'année une douzaine de nouvelles figures se joindront aux membres actuellement actifs.

En terminant, il exprima ses

meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne Année.

Le nouveau Président, le Richelieu François LaRoche, tient à remercier au nom de tous, le président sortant pour le magnifique travail accompli. "Mettre au monde un club social et mener la barque avec une main de fer toujours dissimulée, voilà ce que vous avez réussi, dit-il." Par la même occasion, le Richelieu Wilhelmy est nommé cérémoniaire honoraire il sera remplacé dans ses importantes fonctions par le Richelieu R. La-voie.

La causerie-éclair fut prononcée par le Richelieu C.-E. Tremblay, qui avec la courtoisie et le tact qui lui sont propres sut captiver l'as-

VOS DOCUMENTS

sont en sûreté ?

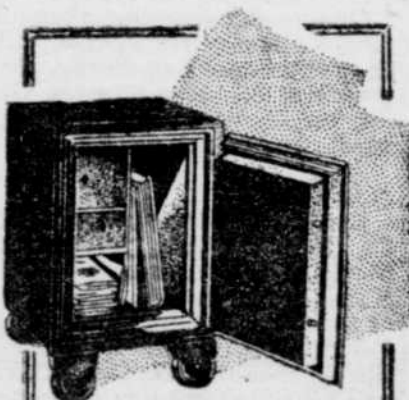
VOS VALEURS

sont garanties là où elles sont ?

VOS RECORDS

ont-ils de la valeur monétaire ?

— mais c'est simple !



30 ans de services dans le District. Nos coffres Safe Cabinet et Victor conservent les 2/3 de la valeur de notre Région. Et vos valeurs ?

UN PRODUIT

Remington

LA LIBRAIRIE COMMERCIALE LTEE

20 est, Cartier Tél.: 4-4487

"A Chicoutimi depuis 1926"

sistance au plus haut point.

Avant de terminer les membres présents réglèrent leurs contributions pour la prochaine année.

Lundi, le 20 décembre les orphelins de Chicoutimi furent invités à visiter le rayon des jouets à la Baie.

Des jouets, gracieusement fournis par les membres du club leur furent distribués.

Parmi les invités à ce dernier souper-causerie, on remarquait: M. F.-J. Fricker, membre du club Kiwanis de Winnipeg, M. Lionel

Gaudreau, directeur de l'école Technique d'Arvida, M. Gilles Fortier, professeur de langue seconde à l'école Supérieure St-Patrick d'Arvida, M. Alfred Gauthier, homme d'affaire, et M. Gérard Sans Cartier également d'Arvida.

Le prochain souper-causerie aura lieu le jeudi 31 janvier.

La baie d'Hudson — une véritable mer intérieure — a une largeur de 595 milles et une longueur de 806 milles.

ALPHONSE ROSS

517 Rue MELLON Téléphone 8-3376
ARVIDA

Représentant de

FOYERS FUNERAIRES

JONQUIERE & KENOGAMI

Propriétaires: Martial Nault et Maurice Girard

Directeurs de funérailles

Embaumeurs — Salons mortuaires — Morgue

Service d'ambulance

217 rue St-Aimé,

Tél.: 2-6948

Jonquière, P.Q.

AUTOMOBILISTES!

Faites peindre votre automobile

POUR **\$35** SEULEMENT

GARANTIE D'UN AN

CETTE OFFRE EST POUR JANVIER 1955.

AU GARAGE J.-B. BRISSON ENR.

104 Blvd St-Jean-Baptiste Riv.-du-Moulin

Chicoutimi, tél.: Garage 4-4534 - Rés. 4-6785



AVEC UN PRÊT DE HFC!

de \$50 à \$1,000
contre votre propre signature

Aucune garantie négociable requise • Conditions faciles à remplir • Prêt rapide le même jour • Mode de remboursement raisonnable • Téléphonez ou passez aujourd'hui pour un prêt rapide contre votre signature, pour toute raison valable!

SOUVENEZ-VOUS... deux personnes sur trois préfèrent HFC



HOUSEHOLD FINANCE

121 est, rue Racine, téléphone 4-3314

CHICOUTIMI, P.Q.

SUCCURSALE DE JONQUIÈRE: 278, rue St-Dominique, téléphone 2-3521

BUVEZ

John Collins

RIEN DE PLUS RAFRAICHISSANT!



PAS TROP SUCRÉ
PAS TROP PIQUANT
MAIS TRÈS AGRÉABLE



LA COMPAGNIE REMBOURSE LA MOITIÉ DES FRAIS DE SON COURS — La semaine dernière, M. L.-H. Dixon, ingénieur à la section de l'équipe volante de l'entretien mécanique remettait, en l'absence de M. F.-A. Santoni, surveillant à la même section, à M. Roger Giasson un chèque de la Compagnie couvrant la moitié des frais d'un cours d'ajusteur de machinerie. Cette photo montre M. Dixon à gauche, qui présente ce chèque à M. Giasson.

MERCURY LINCOLN Meteor

PIECES ET

ACCESSOIRES



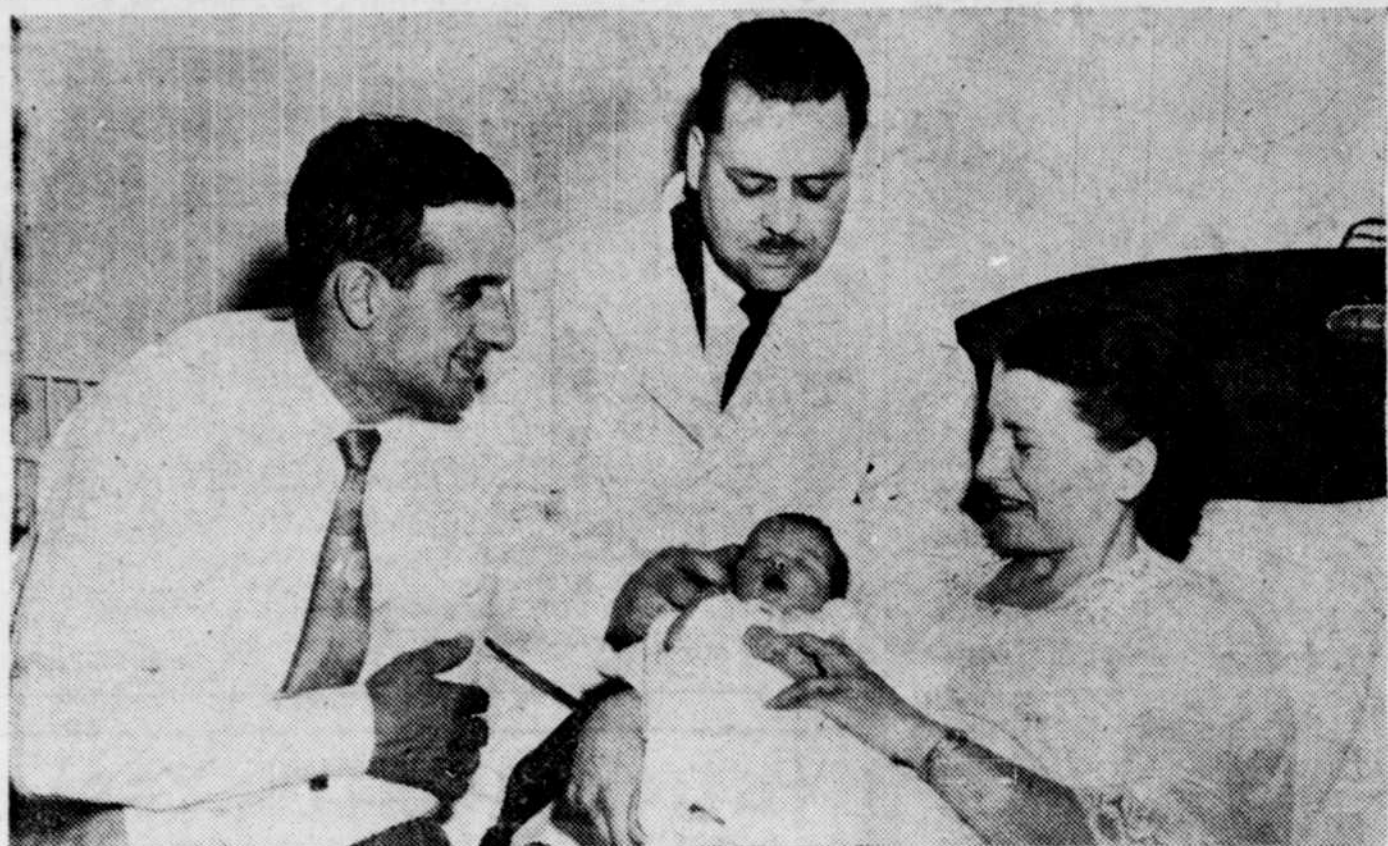
Pour tous les produits FORD

Jonquière Automobile Limitée

Appel de nuit: 2-2191 et 2-3101

Tél.: 2-3581

La femme, coeur du foyer



PREMIER BEBE 55 — Ce charmant bébé a choisi un beau jour pour naître; n'année nouvelle THH un beau jour pour naître; l'année nouvelle n'avait que trois heures et quelques minutes quand la cigogne se présenta à la demeure de M. et madame Louis-Joseph Boily, (Rolande Dallaire) rue Marquette, Arvida. Nicole est un beau poupon en parfaite santé; elle pesait plus de huit livres à sa nais-

sance; elle a été baptisée mardi en l'église St-Jacques; elle a pour parrain et marraine son frère et sa soeur aînés, Gaétan et Ghislaine; sa cousine, Odette Nolet, l'a portée au baptême. Nicole est la cinquième enfant de la famille Boily; c'est le Dr P. Létourneau qui a assisté la maman à la naissance de l'enfant.

Jumper pratique



4684 34-48 — Les lignes de ce jumper avantageront celles qui sont moins sveltes. Ce vêtement est très pratique et vous permet d'user vos blouses.

Pour vous procurer ce patron, écrivez au Service des Patrons, Le Lingot, 60 Front St. Ouest Toronto Ontario, en ayant soin d'inclore un bon postal ou un mandat d'express de 35 sous taxe comprise.

Elégance de neige

Les vêtements de ski sont plus élégants que jamais cette année. On délaisse de plus en plus des teintes sombres ou neutres pour les coupe-vents; fabriqués en rouge, orange ou jaune, ils forment un agréable contraste avec les pantalons foncés, de coupe fuselée.

Une tendance nouvelle dans la confection des coupe-vents est l'apparition de grands cols plats qui peuvent se remonter sur la tête pour former capuchon. Les chemises blanches en nylon ou en gabardine sont également populaires et elles se portent très bien par-dessus un chandail noir.

Carnet Mondain

FIANCAILLES

M. et madame Louis-Joseph Bergeron, de Kenogami, annoncent les fiançailles de leur fille, Jacqueline, à Me Pierre Bergeron, fils de M. et madame Armand Bergeron, de Jonquière; les fiançailles ont eu lieu à Noël.

M. et madame Paul Hersberger, d'Arvida, annoncent les fiançailles de leur fille, Dorothy, à M. Claude Tremblay, fils de M. et madame Guillaume Tremblay, d'Arvida, les fiançailles ont eu lieu à Noël.

M. et madame Pierre Aubut, d'Arvida, annoncent les fiançailles de leur fille, Rolande, à M. Emile Brassard, fils de M. et madame Joseph Brassard, d'Arvida. Les fiançailles ont eu lieu à Noël.

M. et madame Fred Deveau, d'Arvida, annoncent les fiançailles de leur fille, Yolande, à M. Eugène Tremblay, fils de M. et madame Pitre Tremblay, de Chicoutimi.

Le soir de Noël, à Arvida, M. l'abbé Walter Lavoie, vicaire de la paroisse Ste-Thérèse, a béni les fiançailles de mademoiselle Blanche-Yvonne Flamand, fille de M. et madame Adélard Flamand, d'Arvida, à M. Bernard Grimaux, fils de M. et madame Marcel Grimaux, de Nice, France.

On annonce les fiançailles de mademoiselle Suzette Tremblay, fille de M. et madame Joseph-Edmond Tremblay, de Kenogami, à M. Viateur Bouchard, de Naudville, fils de M. et madame Vulfrand Bouchard, de Québec; les fiançailles ont eu lieu à Noël.

On annonce les fiançailles de mademoiselle Patricia Bradette, fille de M. et madame Robert Bradette, d'Arvida, à M. Jean-Marie Tremblay, fils de M. et madame Albert Tremblay.

Au réveillon de Noël ont eu lieu les fiançailles de mademoiselle Rachel Gagné, fille de M. et madame Azarias Gagné, de Chicoutimi, à M. Ghislain Boivin, fils de M. et madame Simon Boivin, d'Arvida.

M. et madame Welley Giasson, de Kenogami, annoncent les fiançailles de leur fille, Janine, à M. Real Larouche, fils de M. et madame Laurent Larouche, de Port-Alfred; les fiançailles ont été béniées, le jour de Noël, par le frère du fiancé, M. l'abbé Y. Larouche, vicaire à Normandin.

Au réveillon de Noël, chez M. et madame Ed. Kearney, d'Arvida, eurent lieu les fiançailles de mademoiselle Geniève Savoie, fille de M. et madame Joseph Savoie, de St-Omer, Bonaventure, à M. Euclide Larocque, fils de M. et madame Olivier Larocque, de St-Jean-Eudes.

Le soir de Noël ont eu lieu les fiançailles de mademoiselle Georgette Dubeau, fille de M. et madame Olivier Dubeau, d'Isle-Maligne, à M. Maurice Martel, d'Alma.

M. et madame Gustave Desmeules, de St-Jacques d'Arvida, font part des fiançailles de leur fille, Claire, à M. Gustave Ouellet, fils de feu Louis-Henri et madame Ouellet, de Chicoutimi-nord.

Au souper de Noël, M. l'abbé F.-X. Boivin, vicaire à la paroisse St-Jacques d'Arvida, a béni les fiançailles de mademoiselle Mariette Martel, fille de M. et madame Edmond Martel, d'Arvida, à M. Gérard Voyer, fils de M. et madame Fortunat Voyer, de Jonquière.

On annonce les fiançailles de mademoiselle Annette Jomphe, fille de M. et madame Ernest Jomphe, d'Arvida, à M. Paul Villeneuve, fils de M. et madame Sylvio Villeneuve, de Jonquière; les fiançailles ont eu lieu le soir de Noël.

On annonce les fiançailles de mademoiselle Colette Fortin, fille de M. et madame Léo Fortin, de Jonquière à M. Jean-Charles Girard, fils de M. et madame Harry Girard, également de Jonquière.

MARIAGES

Lundi, 27 décembre, en l'église de St-Félix-d'Otis, fut célébré le mariage de mademoiselle Gilberte Potvin, fille de M. Joseph Potvin et madame Potvin, décédée, de St-Félix-d'Otis, à M. Valérien Otis, fils de madame B. Otis, d'Arvida; une réception eut lieu après le mariage, chez les parents de la mariée, et les nouveaux époux sont partis pour un voyage à Ste-Agathe.

En l'église St-Philippe d'Arvida, le 30 décembre, fut célébré le mariage de mademoiselle Gisèle Jean, fille de M. et madame Paul Jean, d'Arvida, à M. Jacques Monfette, fils de M. et madame J.-E. Monfette, de Chicoutimi.

M. Ls-M. Lessard, fils de M. et madame Héraclius Lessard, a épousé le 27 décembre, en l'église de Naudville mademoiselle Eliette Tremblay, fille de M. et madame Arthur Tremblay.

VA ET VIENT

M. et madame André LeMay, de Montréal, ont passé la fin de semaine du Jour de l'An à Chicoutimi.

M. et madame J.-J. Gagnon et leur famille occupent maintenant leur nouvelle résidence, rue Lemay, Chicoutimi.

M. D. Hewitt était de passage à l'Ascension lundi le 27, où il a assisté au mariage de son neveu, M. R. Hewitt avec mademoiselle LeMay.

M. et madame Marc Caron, de Québec, ont passé quelques jours à Chicoutimi, les invités de M. et madame Lucien LeMay.

M. le dentiste et madame M. Audet, de Chicoutimi étaient de passage chez leurs parents M. et madame D. Audet d'Isle-Maligne pour la fête de Noël.

Mademoiselle Colombe Simard, de Jonquière et mademoiselle Thérèse Chouinard, de Port-Alfred, ont passé la journée du Jour de l'An à Roberval, les invitées de mademoiselle Colette Dufour.

Mademoiselle Monica Langlois, institutrice à Montréal et sa soeur mademoiselle Marcelle Langlois étudiante garde-malade à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal sont de passage chez leurs parents M. et madame J.-A. Langlois, pour les vacances de Noël.

M. et madame Paul Coutu, d'Arvida, ont passé la fin de semaine dernière à Montréal.

M. et madame Lucien Pallascio, de Chicoutimi, accompagnés de leurs enfants, Serge et Christine, passeront le jour des rois à Montréal, dans la famille de M. Pallascio.

Mademoiselle Germaine Perron, d'Arvida, a passé la fin de semaine à Québec, dans la famille de son amie, mademoiselle Madeleine Simard.

M. Georges Côté, de Québec, était en visite à Arvida, la fin de semaine du Jour de l'An; il est parti aujourd'hui pour l'Indochine.

Mademoiselle Adrienne Doiron, de Montréal, a passé la fin de semaine de Noël chez sa soeur et son beau-frère, madame et M. Arthur Muzeral.

Madame Adélard Charrette, de Rivière-du-Loup, a passé le Jour de l'An chez sa fille et son gendre, madame et M. René Corriveau, d'Arvida.

Mesdemoiselles Mary, Claire et O'Ressie Hudson, de Montréal, ont passé la fin de semaine de Noël chez leurs parents, M. et madame Thomas Hudson, de Chicoutimi.

Le Dr et madame Jean-Marie Boivin (Thérèse Lessard), de Montréal, ont la joie de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le 31 décembre.

M. Cyrille Gagnon, de Montréal, a passé la fin de semaine du Jour de l'An à Arvida, l'invité de sa soeur, madame Nérée Perron.

M. et madame Georges-J. Par-tous ont passé quelques jours dans leurs familles à Montréal, à l'occasion du Jour de l'An.

M. et madame Armand Gauthier, d'Arvida, ont passé la fin de semaine du Jour de l'An à Montréal.

M. et madame Norbert Poulin, d'Arvida, ont passé une semaine à Montréal, chez les parents de M. Poulin.

M. David Allen et sa famille ont passé le jour de Noël chez M. et madame F. Wilson.

M. A. Belley étudiant à l'école de la Marine de Rimouski est de passage chez ses parents M. et madame S. Belley, d'Isle-Maligne, pour quelques jours.

M. Achille Soucy, de Chicoutimi est en vacances dans le nord de Montréal; il fera du ski au Mont Tremblant.

Les employés du Nettoyeur Vogue ont eu une soirée mercredi le 5 janvier, en la salle du Studio Murray, à Arvida.

M. Joseph Bilocq, de Kingston, a passé ses vacances d'un mois chez ses parents, M. et madame Désiré Bilocq, d'Arvida.

La veille du jour d'An, M. et madame J.-M. Robert, gérant du personnel à l'usine d'Alcan donnaient une réception à leur résidence. On remarquait parmi les invités, MM. et mesdames G. Dufour, gérant de l'usine d'Alcan, C.-A. Locke, gérant général des compagnies Saguenay Power et Saguenay Transmission, V.-U. Larouche, notaire, A. Robert, surintendant-général de Saguenay Power, L. Apedaile, surintendant du département des propriétés à Saguenay Power, P. Fautour, avocat, P. Huot, principal d'école, R. Tessier, surveillant au département de la réduction à l'usine d'Alcan, E. N. Dissing de la Cie Price Brothers, W. Breault, sergent à l'usine d'Alcan, M. Rowan, gérant de la ville d'Isle-Maligne, M. Paradis, surveillant à l'usine d'Alcan. On remarquait encore le docteur R. Aubé, et plusieurs autres personnes bien connues à l'usine d'Isle-Maligne, comme R. Charette surintendant de la production, M. M. Paradis, surveillant, J.-M. Talbot, comptable en chef, tous accompagnés de leurs épouses, ainsi que garde Dumas qui est chargée des premiers soins aux blessés.

M. et madame J.-René Leclerc, de Chicoutimi, ainsi que leurs deux enfants, Gilles et Jean, ont passé le Jour de l'An, chez leurs parents de Roberval.

MM. L.-P. Côté et R. Gagnon, étudiants à l'école de papeterie des Trois-Rivières étaient de passage dans leur famille à l'occasion des vacances de Noël.

M. Robert Vandal, étudiant à l'Université d'Ottawa, a passé ses vacances des fêtes chez ses parents, M. et madame W. Vandal d'Arvida.

M. et madame Murray Blanchard et Mlles Denise et Edith Cossette étaient de passage dans leur famille à l'occasion des fêtes.

M. et madame James O'Callahan accompagnés de leur fils James sont allés fêter Noël chez leur frère à St-Hyacinthe.

Plus de soixante invités ont pu assister à cette réunion. Un peu avant minuit, un bon nombre se rendaient à la salle de réception de l'hôtel de ville d'Isle-Maligne où ils étaient attendus par un groupe nombreux qui formera très prochainement une nouvelle association sociale et récréative.

BAPTEMES

La jeune Louise Imbeault, hospitalisée depuis huit mois à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, pour cause de brûlures graves, a la joie de faire-part de la naissance d'une petite soeur, le 17 décembre, baptisée sous les prénoms de Marie-Claire-Francine; parrain et marraine, M. Robert Girard, oncle, et mademoiselle Elange Boucher, cousine; porteuse, mademoiselle Irène Gagnon, (Suite à la page 11)

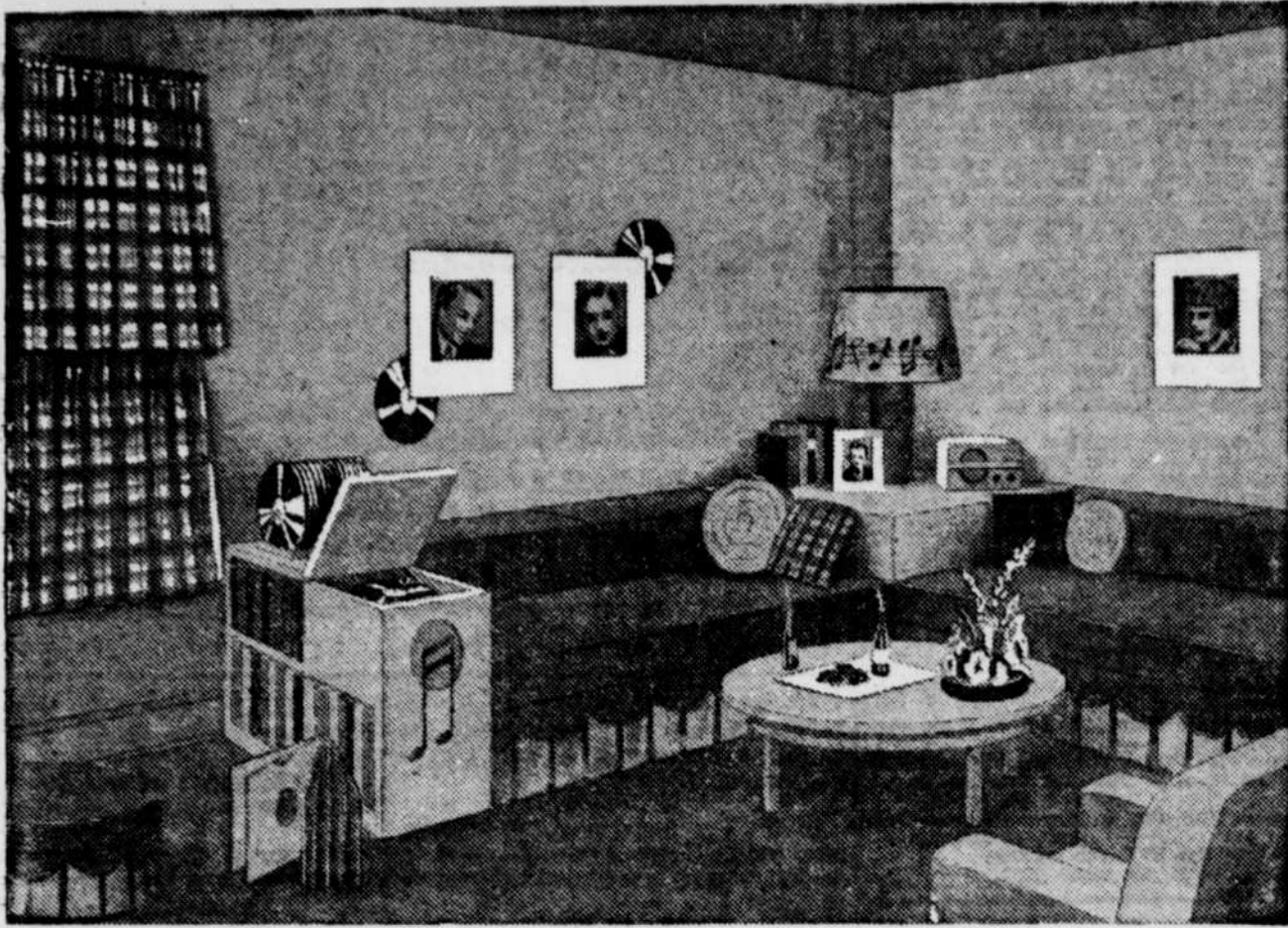


SHEEDY-HOVINGTON — M. et madame Roland Sheedy (Lydia Hovington) dont le mariage a été célébré le 28 décembre en l'église St-Antoine, de Chicoutimi; le marié est le fils de M. et madame James Sheedy, de Chicoutimi; la mariée est la fille de M. et madame Paul-Etienne Hovington, de Chicoutimi.

Revue
Aline VINCENT

le carnet de la maison

Chambre pour deux adolescentes



CHAMBRE IDEALE POUR DEUX ADOLESCENTES — Cette pièce, qui était une chambre à coucher ordinaire, a été transformée par deux adolescentes, deux sœurs, qui y sont allées de leur imagination, de leur travail et de leurs économies pour réaliser cet attrayant vovoir. Les murs chartreuse et le plafond beige s'harmonisent avec les cou-

vre-lits vert foncé. Les lits sont entourés de coton chartreuse tandis que les rideaux de plaid, à fond gris rappellent toutes les couleurs de la pièce. Deux disques ajoutent à la décoration murale, tandis qu'un gai motif de notes de musique est peint sur le cabinet du phono.

Qu'est devenue l'Etoile des Mages?

Si l'étoile de Bethléem fut un phénomène naturel et non une apparition miraculeuse, il est possible qu'elle ait été une planète, une comète ou encore une étoile véritable qui, en explosant, est devenue une "nova" ou une "supernova". Et il se peut, dans ce cas, qu'elle brille encore dans l'espace pour d'autres mondes que le nôtre, peut-on lire dans Sélection du Reader's Digest de janvier.

La Bible nous donnant fort peu d'indications là-dessus, nous pouvons envisager des hypothèses diverses. Selon une première théorie, cette étoile n'était autre que Vénus. Tous les 19 mois, notre planète soeur apparaît dans le ciel du matin pour y scintiller d'un éclat dix fois plus vif que Sirius, la plus brillante des étoiles. Mais pour tous les peuples de l'Orient, Vénus a toujours été l'un des éléments les plus familiers de la voûte céleste. Aux yeux des Mages qui connaissaient parfaitement le mouvement des planètes, l'apparition de Vénus ne pouvait donc offrir aucun caractère anormal.

Le grand astronome du 16^e siècle, Johannes Kepler, a consacré beaucoup de temps à démontrer que l'étoile de Bethléem était une conjonction de Jupiter et de Saturne. Mais des calculs astronomiques plus exacts, effectués depuis lors, ont montré que cette conjonction avait été fort incomplète. De plus selon le récit biblique, l'étoile fut visible pendant plusieurs semaines; or la conjonction de deux planètes ne dure que quelques heures.

On a essayé, mais en vain, de découvrir si l'une des planètes connues était visible lors de la naissance du Sauveur. Une comète aurait pu, à l'époque, apparaître chaque matin, jour après jour, à peu près au même endroit dans le ciel. Cette hypothèse a un côté séduisant pour l'esprit et ce pourrait fort bien être la bonne.

Il est une autre théorie, cependant, à laquelle se rallieraient probablement la plupart des astronomes d'aujourd'hui. Certaines étoiles, appelées novae, se transforment tout à coup en bombes atomiques célestes. Ces étoiles peuvent exploser avec tant de violence que leur luminosité devient en quelques heures cent mille fois plus intense. Invisibles une nuit à l'œil nu, elles peuvent, la nuit suivante, dominer le ciel. En outre, deux ou trois fois au cours d'un millénaire, une étoile se transforme en supernova: sa luminosité peut devenir non plus des centaines de milliers mais des millions de fois plus intense, en l'espace de quelques heures. C'est en 1604 qu'on a observé pour la dernière fois un tel phénomène; une autre, appelée Cassiopeïde, en 1572, étincela à un tel point qu'on la voyait en plein jour; et des astronomes chinois ont signalé une supernova en 1054.

Posant en principe que l'étoile de Bethléem était une supernova et qu'une supernova de cette luminosité serait située à une distance de 3,000 années-lumière, l'auteur de l'article de Sélection suppose que l'étoile de Bethléem irradie encore à travers l'espace. Elle a lais-

sé la terre loin derrière elle au cours des 20 siècles qui se sont écoulés depuis que les hommes l'ont vue pour la première et dernière fois. A tous les êtres, quels qu'ils soient, qui la contemplent peut-être en ce moment, étoile nouvelle surgie tout à coup dans leurs cieux, elle semble infiniment beaucoup plus brillante que toute autre étoile de la voûte céleste; car elle n'a dû perdre que 50% de son rayonnement au cours de ses 2,000 années de pérégrinations depuis qu'elle est apparue aux Rois Mages.

Un amusement que nos temps modernes ne permettent plus

Les moins jeunes se rappellent le plaisir qu'avaient autrefois les en-

fants de la rue à accrocher leurs traîneaux à l'arrière d'une "sleigh" ou d'une carriole que tirait allègrement un cheval au trot rapide. Souvent les cochers, de leurs fouets, chassaient les enfants qui voulaient s'amuser de la sorte, car ils craignaient quelque accident et souvent il en survenait. Ce temps des véhicules à traction animale est révolu et c'est bien malheureux pour ceux qui aimeraient cette sorte d'amusement sur la rue. Aujourd'hui, c'est le camion et l'automobile que l'on voit et la Ligue de Sécurité de la province de Québec met en garde les enfants qui ont l'habitude de s'y accrocher. Des accidents nombreux surviennent chaque année à cause d'imprudences commises par les enfants et de moments d'inattention de la part des conducteurs d'automobile et de camion. Aux enfants, la Ligue dit: Ne vous accrocher pas aux camions ou automobiles, ne jouez pas autour des camions sur le point de démarrer. Aux conducteurs d'automobiles et camions, la Ligue recommande une plus grande attention lorsque les enfants sont dans les parages.

Des certificats de citoyenneté ont été accordés à 9,061 nouveaux Canadiens d'origine non britannique en 1952. De ceux-ci, 3,021 étaient des danois.

La visite des mages



Trois écoliers se sont costumés en rois mages; servez-vous de crayons de cire ou de couleurs à l'eau pour colorier ce dessin

Les Hebdomadaires à Radio-Canada dimanche

A Radio-Canada, dimanche prochain, de midi à midi quinze, c'est la "Revue des Hebdomadaires". Ce programme, qui commente nombre d'événements survenus dans la province au cours de la semaine, est présenté par la Société Radio-Canada en collaboration avec l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, à laquelle appartient notre journal.

Ce programme vous apporte hebdomadairement des nouvelles de votre ville ou du moins de la région, et si pour une semaine elles ne nous concernent pas de façon immédiate, elles n'en donnent pas moins un reflet des activités bien diversifiées dont la presse hebdomadaire est de semaine en semaine l'infatigable propagandiste.

15 légumes frais



Abonnez-vous aux grandes revues françaises:

- ☐ L'Anneau d'or, 6 nos. par an.....\$ 4.00
- ☐ Fêtes et Saisons, 10 nos. par an..... 2.00
- ☐ Semaine de Suzette, (pour enfants) hebdomadaire... 4.75
- ☐ Petit Echo de la Mode, hebdomadaire..... 4.75
- ☐ Revue des Deux-Mondes, Bi-mensuel..... 16.50
- ☐ La Femme Chic, 4 nos. par an..... 8.75

(Si réabonnement, indiquer date d'échéance)

Nom.....

Adresse.....

Veuillez trouver mon chèque ou mandat \$..... payable à l'ordre de:

LA LIBRAIRIE REGIONALE, INC.

349, Jacques-Cartier est

Chicoutimi

Tél.: 4-1553



Exigez-les CHEZ VOTRE FOURNISSEUR!

ARVIDA, P.Q. TEL.: 8-5343

Pourquoi vous fatiguer

avec vos problèmes de nettoyage



Que votre garde-robe soit toujours prête pour les quelques visites qui vous restent à faire. Vous conserverez votre énergie en nous confiant votre nettoyage. Envoyez-nous le dès aujourd'hui.

NETTOYEURS Vogue CLEANERS

Au service de la région du Saguenay

V.U. LAROCHE
NOTAIREBureau Edifice Caisse Populaire
43, rue Sacré-Coeur — Alma
Téléphone: 1237**LES PRODUITS****RAYON
SOLEIL**

Francis Bouchard Ltée.

DRINK

Desbitt's
CALIFORNIA
ORANGE

Tél.: 3-8886

HEURES DE BUREAU
9 à 12 h. a.m.
2 à 5 " p.m.
7 à 9 " p.m.**Dr Laurier Bouchard**

MEDECIN-CHIRURGIEN

41, CHEMIN ST-GEORGES

JONQUIERE

HEURES DE BUREAU LE SOIR DE 7 à 9
9 à 12 — 2 à 5 tous les jours: les lundis, mercredis, vendredis**MARCEL QUENNEVILLE, O.D.**

OPTOMETRISTE

EYESIGHT SPECIALIST

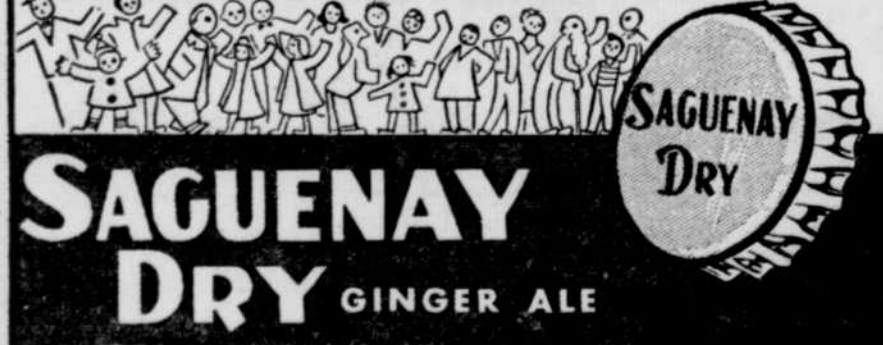
Centre Clinique, Arvida

Tél.: 8-3663

CHARBON — COAL**ARVIDA — Tél.: 8-3715**

F. VALLEE

A.-E. GAUTHIER, Ltée

LE FAVORI DES FOULES...**PNEUS - PEINTURE - BATTERIES****United Auto Parts Saguenay**
— LTD —Pièces de rechange, reconstruction à neuf
et échange de moteurs pour toutes marques
d'automobiles et de camions.LEO TREMBLAY
GérantTél.: 4-4478—4-4479
326, Boul. Lamarche**Un garçonnet se
fracture une jambe**

Gilles Bourgeois, 6 ans, fils de M. Léo Bourgeois, un membre de la fanfare d'Arvida, et demeurant sur la rue Price à Kénogami, a été transporté à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, après avoir subi une fracture à la jambe droite.

C'est en glissant avec de petits compagnons dans une coulée à proximité de la rue King-George que ce pénible accident s'est produit. Appelé d'urgence, le docteur Lalliberté prodigua les premiers soins au petit blessé et ordonna son transport à l'hôpital. Aux dernières nouvelles, l'état du jeune Bourgeois était très satisfaisant.

Le temps qu'il fera...

Du 1er au 6 janvier, le temps deviendra froid et la neige tombera avec abondance.

**SERVICE RAPIDE
PAR DES EXPERTS**
RADIO, REFRIGERATEUR,
APPAREILS ELECTRIQUES
S'adresser à:**RSVP Electric Reg'd**197 Taschereau, Arvida
Tél.: 8-5339**Raoul Blackburn**

REPRESENTANT

Underwood Limitedvous offre un grand
nombre de clavigraphes
reconditionnés à prix
modiques et portant
12 mois de garantie.

350 Bégin Chicoutimi

Tél.: 4-4122



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'est), le MERCREDI 16 FEVRIER 1955, des soumissions cachetées, adressées au sousigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR EDIFICE PUBLIC FEDERAL, ARVIDA (P.Q.)". On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ontario), de l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.), de l'architecte régional, 150 ouest, rue St-Paul, Montréal (P.Q.) et au bureau de poste d'Arvida (P.Q.).

On ne tiendra compte des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du sousigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$250 sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 21 décembre 1954.**Revue...**

(Suite de la page 5)

M. C.-A. Locke, d'Isle-Maligne, est nommé directeur de la Compagnie de chemin de fer Alma et Jonquière et de Saguenay Transmission Co. Ltd; il conserve son poste de gérant général de la compagnie Saguenay Power.

M. B.-A. Walker, gérant de la Compagnie Alma et Jonquière, à l'Isle-Maligne, est nommé directeur de cette compagnie.

Les employés des salles de cuves, qui travaillent aux cuves d'affinage, ont coulé du métal extrapur; pour la première fois, la pureté du métal s'est élevée à 99.999%.

M. J. W. Ward devient surintendant général de la division électrique et M. K. W. Campbell devient surintendant général de la division mécanique et du groupe de l'entretien général des ateliers et des services.

Mesdames Paul Tellier, Jean Pelletier et Maurice Gauthier sont lauréates du concours littéraire de la Société d'études et de conférences.

La paroisse St-Jacques fête le vingt-cinquième anniversaire de prise de leur curé, M. l'abbé J.-A. Fortin.

M. Alfred-J. Tremblay, après avoir complété vingt-cinq années de service avec la Saguenay Transmission Company Limited, devient le 38e pionnier du Club de S. T. Co. Ltd.

M. Alfred Deroy, réparateur de machinerie, devient membre du Club des pionniers de l'Aluminium au Saguenay.

Un Club Richelieu est fondé à Arvida.

Les rédacteurs des journaux d'entreprises des différentes usines d'Alcan au Canada se réunissent à Arvida; ils tiennent deux journées d'études au Saguenay Inn.

M. Irénée Lemay devient le 104e membre du Club des pionniers de l'Aluminium au Saguenay.

JUIN

M. Adrien Boivin est nommé adjoint du gérant des usines locales. M. J.-J. Gagnon est nommé gérant du personnel des usines locales.

M. Marcel Clément, chroniqueur financier du journal Le Devoir, devient collaborateur à la page économique de notre journal.

M. Zotique Bergeron, contremaître de quart à la refonte du magnésium, devient membre du Club des pionniers de l'Aluminium au Saguenay.

Les épouses de 350 employés sont invitées à visiter l'usine; cette visite est offerte en récompense pour le résultat de sécurité de certains départements.

M. H. Bayne est promu surintendant des ateliers mécaniques et du département des services de la Division mécanique.

M. E.-N. Culhart, est promu surintendant à l'entretien mécanique.

M. Camille Martin, employé des salles de cuves, devient membre du Club des pionniers.



M. Camille Bouchard, à droite, opérateur de cellules à l'usine de magnésium reçoit un chèque de cinq dollars pour avoir suggéré que l'instrument de contrôle de succion soit placé sur le capot collecteur qui couvre la cellule afin que l'opérateur puisse mieux voir les variations du mercure dans le tube de verre. Le chèque lui fut remis par son contremaître, M. P.-E. Vachon.

La fanfare d'Arvida participe au festival annuel de l'Association des fanfares amateurs, qui a lieu à St-Hyacinthe.

M. P. Bouchard prend à la ligne une magnifique truite mouchetée de 6 1/2 livres, mesurant 23 pouces et demi.

Une délégation japonaise, qui étudie le marché canadien, visite Arvida.

Deux nouvelles paroisses sont érigées canoniquement à Chicoutimi: St-Paul-Apôtre et Saint-Isidore; ce qui porte à onze le nombre de paroisses du grand Chicoutimi.

M. Pierre Benoit a quitté le personnel de la rédaction du Lingot; il occupe le poste de Secrétaire de la Banque Mercantile du Canada, à Montréal.

JUILLET

Notre Saguenay est en passe de devenir le Royaume des jumeaux. Sept couples de jumeaux sont nés dans deux hôpitaux de Chicoutimi et d'Arvida depuis un mois.

Une quarantaine d'employés des usines d'Arvida quittent notre région pour aller prêter leur concours à la mise en opération des usines de Kitimat.

Quatre maires de la région sont réélus par acclamation. Ce sont: le Dr Roch Boivin de Chicoutimi-Nord, Paul Lévesque d'Alma, Laurent Lacroix de Kénogami et J.-E.-A. Beaulieu de Port-Alfred.

M. Paul Duplain, surveillant intermédiaire au département électrique, devient le 196e employé à faire partie du Club des pionniers de l'Aluminium au Saguenay.

Le Dr Henri Vaillancourt est élu maire de Jonquière avec une majorité de 292 voix.

M. Jérémie Gaudreault de Chute-à-la-Savane devient membre du Club des pionniers d'Alcan.

M. Maurice Parent est élu commissaire d'école pour la Cité d'Arvida.

Le congrès national des Gardes Paroissiales du Canada se tient à Arvida. Plus de 2,000 membres de cette association assistent à ce grand congrès.

Le Lingot, remporte deux prix chez les hebdomas du Canada. Il se classe 2e dans la section des tabloids et obtient le prix Laure Hurteau pour les pages féminines.

M. Aimé Gagné, directeur du Lingot est élu premier vice-président de l'association des Hebdomas de langue française à Winnipeg.

AOUT

Le premier lingot d'aluminium a été coulé le 3 août aux usines de Kitimat, C.B.

M. Rosaire Gauthier est réélu maire de Chicoutimi avec une majorité de 44 voix sur son adversaire M. Alfred Tremblay.

M. Ernest Rivard compte 25 ans de service et devient le 188e membre du Club des pionniers de l'aluminium au Saguenay.

M. B.-E. Bauman, gérant adjoint des usines d'Arvida est le premier locataire des maisons d'Alcan à se porter acquéreur de la maison qu'il habite rue Coulomb.

M. Jean Beaumont, contremaître général de la salle de cuves 21 devient le 187e membre du Club des pionniers d'Alcan.

Le Club de Tennis de Chicoutimi remporte le championnat régional, en triomphant en série finale contre le Club d'Arvida.

Deux départements ont atteint 500,000 heures de travail sans accident au cours du mois de juillet. Ce sont les Salles de Cuves et leurs services ainsi que les départements du Revêtement et du Contrôle.

Les usines génératrices d'Alcan au Saguenay brisent tous les records en atteignant 719,613 heures de travail sans accident.

Le tournoi provincial des Archers a lieu dans la cité de l'aluminium. Fred Hicks de Sherbrooke remporte les honneurs chez les hommes et Cora Bachelier fait de même chez les dames.

SEPTEMBRE

M. Albert Tremblay, contremaître de quart dans les salles de cuves devient le 189e membre du Club des pionniers.

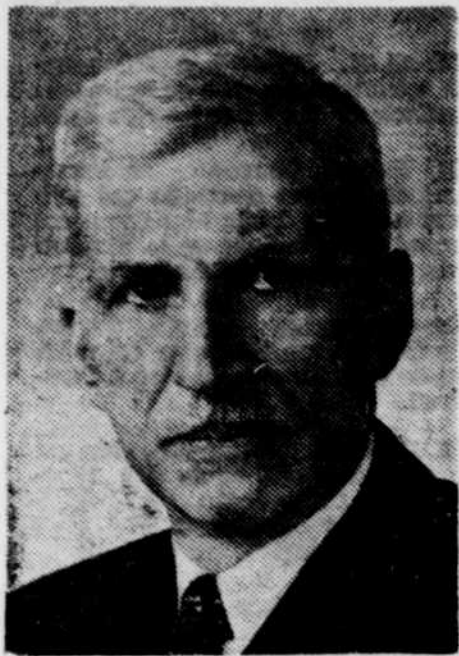
Un deuxième groupe de 35 employés part pour Kitimat. Le groupe (Suite à la page 12)



M. ALFRED TREMBLAY, qui a complété 25 ans au service de l'Aluminium Company of Canada Limited, devient le 206e employé des usines d'Arvida à devenir membre du Club des Pionniers de l'Aluminium du Saguenay. Récemment, il recevait de M. P. Tyler, ingénieur au département des instruments, une montre d'aluminium comme marque d'appréciation de ses services. Nous voyons aussi réunis à cette occasion, MM. W.-S. Morrison, contremaître général de ce département, Angus McDonald, Philippe Tremblay et Reg. Snow.

Elections annuelles au Richelieu-Chicoutimi

Le club Richelieu de Chicoutimi vient d'élire son bureau de direction pour la nouvelle année. — M. Hector Martin a été élu président en remplacement du Dr F.-X. Brisson. Voici la liste des élus : Hector Martin, président; Léo



M. Hector Martin, citoyen bien connu de Chicoutimi, qui vient d'être élu président du club Richelieu. Nos félicitations.

Lessard, vice-président et grand recruteur; Gilbert Proulx, secrétaire; Maurice Lagacé, trésorier; Roland Roy, publiciste; Paul Boileau, panetier et Maître des cérémonies; Charles Jalbert, relations extérieures; Richard Dufour, pourchasseur de conférenciers et F.-X. Brisson, Ex-officio.

Il semble bien qu'il se passera quelque chose d'insolite le 12 janvier car cette date a été mentionnée souvent au cours du dernier dîner hebdomadaire. Les membres du Club feraient bien de faire en sorte d'être libres ce soir là.

L'oeuvre admirable du Richelieu-Chicoutimi

Chicoutimi (DNC) — Le Club Richelieu-Chicoutimi, dont on connaît maintenant le grand dévouement, tout spécialement en ce qui concerne l'enfance malheureuse, de même que toutes les diverses causes apportées à sa connaissance, a connu, au cours de l'année qui vient de s'écouler, une activité sans précédent.

Sous la présidence du Docteur F.-X. Brisson, de Chicoutimi, le Club a tenu ses dîners hebdomadaires régulièrement, dîners auxquels la majorité des membres ont assisté et où la gaieté et la bonne humeur avaient la place d'honneur, car c'est dans cette atmosphère de saine gaieté que les coeurs deviennent de plus en plus compatissants envers les malheurs de l'humanité. Le Club Richelieu-Chicoutimi a versé, au cours de l'année 1954, un montant de \$2,594.65 en charité diverses et en souscriptions de toutes sortes. Les souscriptions au montant de \$1,710 ont été réparties comme suit:

Le Séminaire de Chicoutimi	\$100
Orphelinat St-Frs-Régis	125
Guides Catholiques du Sag.	200
Scouts Saint-Georges	300
Société Jean-Baptiste	100
Oeuvre des terrains de jeux	500
Hôtel-Dieu - Service Social	75
Service social - Aide à une famille	60
Arbre de Noël, Hôtel-Dieu	100
Société St-Vincent-de-Paul	50
Orphelinat de l'Immaculée	100

Les autres déboursés de charité faits par le Club l'ont été en secours pour les enfants pauvres comme suit:

Vêtements	\$ 584.05
Jouets	113.95
Soins médicaux	64.65
Instruction	122.00

Le Club Richelieu-Chicoutimi se réunit, pour ses dîners hebdomadaires, tous les mercredis soir à 6 h. 15 à l'hôtel Chicoutimi.

Jacqueline Gravel se fracture une jambe

Jonquière (DNC) — Une jeune skieuse de Jonquière, Jacqueline Gravel, 17 ans, enfant de M. et Mme Georges Gravel, de la rue Nelson à Jonquière, a été victime d'un accident alors qu'elle s'est fracturé une jambe en faisant du ski à proximité de la demeure de ses parents. Transportée immédiatement à la clinique St-Joseph, son état est très satisfaisant.

La Ligue des proprios au Centre lundi le 10

Les propriétaires d'Arvida se réuniront lundi soir prochain le 10 janvier à 8 h. 15, au Centre de Récréation, afin de discuter de la question très importante de l'Ecole Technique.

Tous les membres de la Ligue des proprios sont instamment priés d'assister à cette importante assemblée afin de prendre part à la discussion et de faire profiter la communauté de leur expérience et de leurs idées.

Lundi le 10 à 8 h. 15 au Centre.

Quatre mois de prison pour vol

Chicoutimi (DNC) — Fernand Gauthier qui avait nié culpabilité en première instance, à l'accusation de vol perpétré dans la cour de la Compagnie de Téléphone Saguenay-Québec, a changé son plaidoyer et a avoué avoir participé au vol de fil de plomb pour une valeur de \$400. Devant la demande de clémence à la cour de la part de son procureur, le juge Louis-Philippe Girard lui a imposé une sentence de quatre mois de prison à être servie à la prison commune de Chicoutimi.

Carnet Mondain...

(Suite de la page 8)

cousine; Louise et sa nouvelle petite soeur sont les enfants de M. et madame Philippe Imbeault (Lucienne Simard), de St-Ambroise.

Joseph-Michel-Marcel-Bernard, enfant de M. et madame Marcel Deveau, a été baptisé le 30 décembre en l'église St-Jacques d'Arvida; parrain et marraine, M. Guy Brisebois et mademoiselle Yolande Deveau, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Rose-Johanne, enfant de M. et madame Yvon Mercille, a été baptisée le 2 janvier en l'église St-Jacques d'Arvida; parrain et marraine, M. et madame Henri Deveau, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Jacqueline-Francine, enfant de M. et madame Lucien Girard, a été baptisée le 30 décembre en l'église St-Jacques d'Arvida; parrain et marraine, M. et madame Camille Tremblay.

Marie-Thérèse-Lucie, enfant de M. et madame Désiré Bilocq, jr., a été baptisée en l'église St-Jacques d'Arvida; le 30 décembre; parrain et marraine, M. et madame Jean-Jacques Denoncourt, de Trois-Rivières, oncle et tante; porteuse, madame Désiré Bilocq, grand-maman de l'enfant.

Marie-Jeanne-Ida-Line, fille de M. Albert Desgagné, contremaître aux usines d'Alcan et de madame Aurore Gagnon-Desgagné a été baptisée le 26 décembre; parrain et marraine, M. et madame Lucien Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

Trois autres employés de l'usine d'Alcan ont vu leur famille s'agrandir dans la semaine de Noël; ce sont: MM. E. O'Connor, du bureau, J. Accolas, contremaître du département électrique et R. Lebel, des salles de cuves.

Joseph-Toussaint-Jean-Noël, enfant de M. et madame René Nepton, a été baptisé le 2 janvier en l'église St-Jacques d'Arvida; parrain et marraine, M. Toussaint Pearson, oncle et mademoiselle Clémence Nepton, soeur de l'enfant.

Marie-Jeanne-Antoinette-Edith, enfant de M. et madame Jean-Marie Martineau, a été baptisée le 2 janvier en l'église St-Jacques d'Arvida; parrain et marraine, M. et madame Alphonse Martineau, grands-parents de l'enfant.

Marie-Noëlla Laurence, enfant de M. et madame Louis-Philippe Laforêt, a été baptisée le 28 décembre en l'église St-Jacques d'Arvida; parrain et marraine, M. et madame Jean-Nil Murdock, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-François-Ernest, enfant de M. et madame Robert-Ulric Deslisle, a été baptisé le 2 janvier en l'église St-Jacques d'Arvida; parrain et marraine, M. et madame Ernest Vaillancourt.

Marie-Charlotte-Marlene, fille de M. G. Côté, employé d'Alcan et de madame Rita Boudreau-Côté a été baptisée le 21 décembre; parrain et marraine, M. et madame J. Boudreau, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Marcel-Jacques, enfant de M. et madame Gilbert Potvin, a été baptisé le 2 janvier en l'église St-Jacques d'Arvida; parrain et marraine, M. et madame Robert Bonenfant, oncle et tante de l'enfant.

Assemblée annuelle de l'A.A.R.A.

La 29e assemblée générale annuelle de l'Association Athlétique et Récréative d'Arvida aura lieu en l'auditorium du Centre de Récréation lundi le 24 janvier prochain.

Les rapports financiers et autres seront présentés et l'élection d'un directeur pour un terme de quatre années aura lieu.

Tous les membres de l'association sont priés d'y assister.

A la fin de l'assemblée, un programme intéressant de films de sports sera présenté.



Laveuse Kenmore De Luxe Automatique

NOTRE PLUS BAS
PRIX JAMAIS VU!

299.00

INSTALLATION COMPRISE

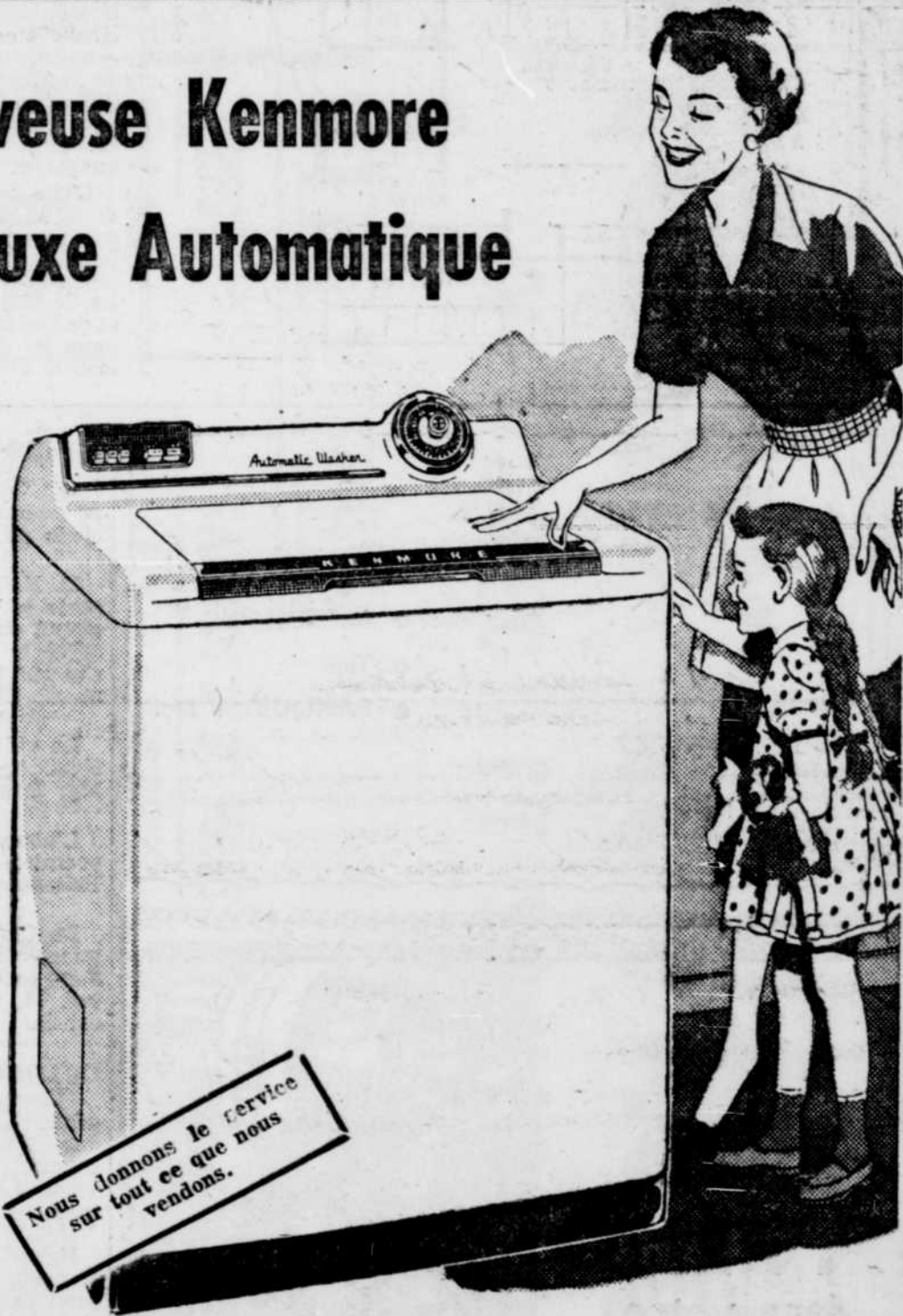
\$10 D'ACOMPTE

Balance, paiements faciles.

Economisez \$50 à ce prix exceptionnellement bas et vous trouverez que le jour du lavage deviendra plus agréable, même s'il fait mauvais! Remplissez la cuve de 9 lbs de linge... pressez sur 2 boutons... placez l'aiguille pour la durée du lavage. C'est tout — la laveuse automatique Kenmore fait le reste. Avec notre modèle spécial, vous obtenez le nouveau récupérateur d'eau, automatique, la lampe à rayons ultra-violet rafraichissant le linge et l'agitateur Roto-Swirl. L'économiseur de savon, réduit le coût d'opération, économise l'eau et le savon.

Laveuse Kenmore,
moins l'économiseur de savon 299.00

Laveuse Kenmore,
avec l'économiseur de savon 319.00



Nous donnons le service
sur tout ce que nous
vendons.

Pleinement
automatique

Exclusif

7 incages

Chargez-là...
Régalez-là...
Oubliez-là...

Quelle que soit la température, sécher votre linge avec une

KENMORE AUTOMATIQUE

Economisez \$10 en achetant une sècheuse Kenmore automatique achetée avec une laveuse automatique Kenmore. Pas besoin d'attendre que le soleil brille — La sècheuse Kenmore fera le travail par n'importe quelle température. Réglage spécial pour fins tissus. Pressez les boutons de contrôle.

\$10 COMPTANT — \$12 PAR MOIS

249.00

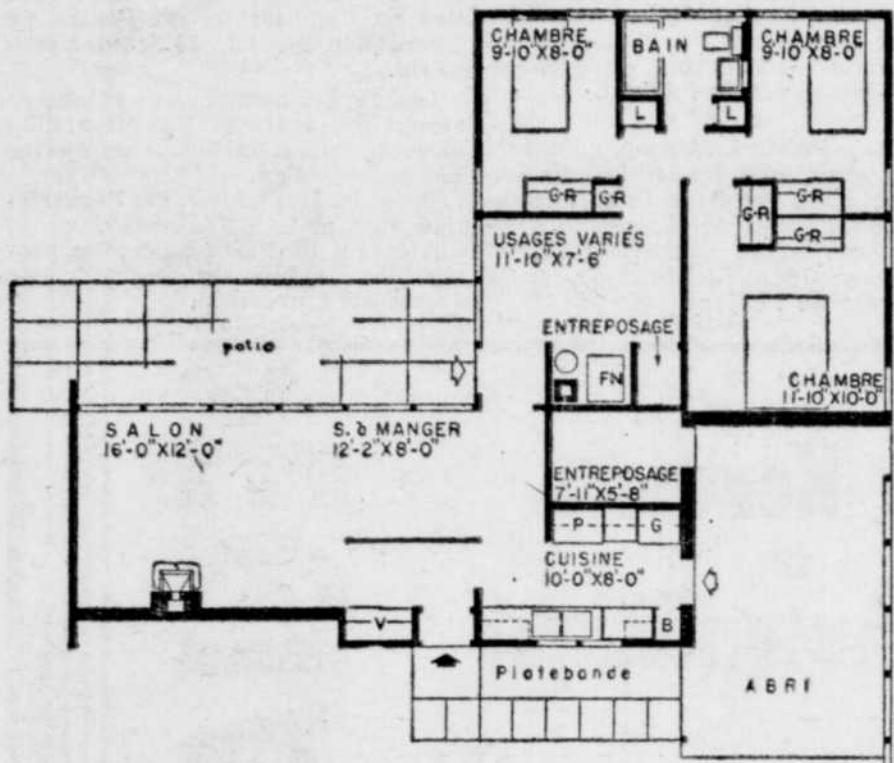
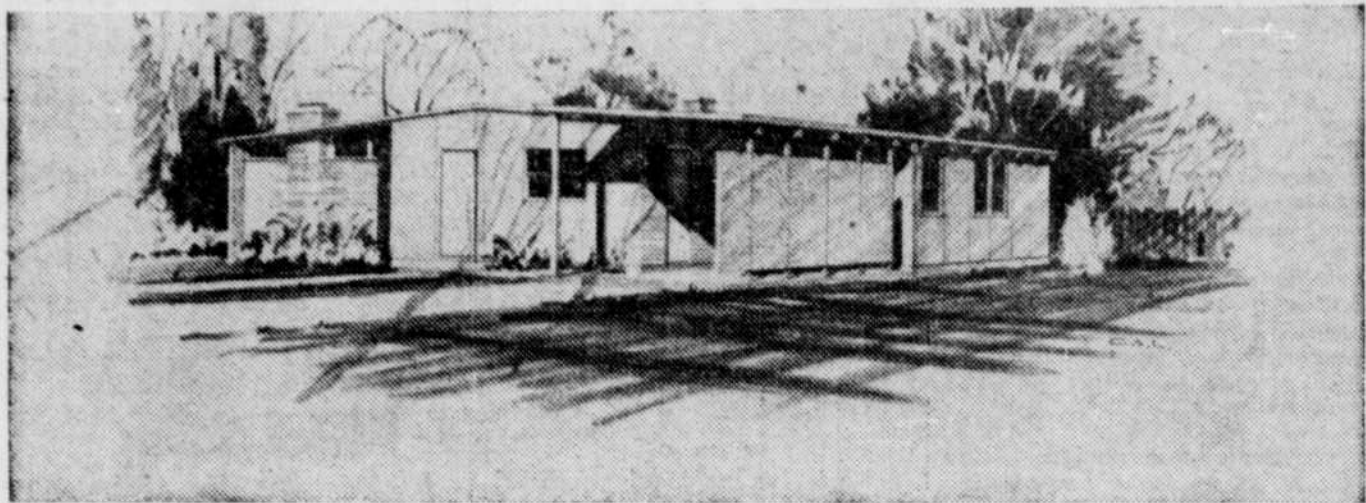
COMPTANT SI VENDUE
AVEC LAVEUSE

SATISFACTION OU
ARGENT REMIS

Simpsons-Sears

TEL.: 4-3530
CHICOUTIMI

l'immeuble et la construction



MODÈLES DE PETITES MAISONS LNH—Le salon et la salle à manger combinés en une seule grande pièce constituent une caractéristique attrayante de ce bungalow à trois chambres, sans sous-sol, soumis par l'architecte A. H. Tremblay de Québec. Le foyer à être ouvert et une série de fenêtres qui donnent sur la terrasse à l'arrière assurent une atmosphère claire et gaie, et donnent un air de spaciousité à la maison.

La cuisine est disposée d'une façon commode et à proximité tant de l'entrée de service que de l'entrée principale. Une pièce à toutes fins separe complètement les chambres du reste de la maison, tandis qu'il y a une suffisance de garde-robes et d'espace pour l'emmagasinage dans toute la maison, chose si importante dans un bungalow.

L'aire de parquet de la maison est de 1,130 pieds carrés, tandis que le cubage est de 13,500 pieds. À l'extérieur, la maison mesure 48 pieds sept pouces sur 38 pieds sept pouces. La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vend à un coût minimum les épreuves de cette maison — modèle 249.

M. W. Chainey d'Arvida a été élu président de l'Association des Professeurs d'Arvida.

M. Adrien Plourde, président du Syndicat des Employés de l'Aluminium d'Arvida, est pour un voyage d'études en Europe.

Mme Pierre Charlebois a été élue présidente du Cercle Falaise de la Société d'Etudes et de conférences à Arvida.

Lors de l'inauguration d'une école à l'Isle Maligne, M. C. A. Locke, gérant général de la Compagnie Saguenay Power a déclaré que cette compagnie avait payé \$632,000 en taxes diverses pour l'éducation en 1953.

M. Gérard Bellemare d'Arvida est réélu président régional de la Société des Artisans, lors du congrès de Roberval.

Les membres du Club de la Géranie de Shawinigan Falls rendent visite aux usines d'Arvida.

L'Ecole Technique d'Arvida, qui s'avère de plus en plus une institution de première valeur, annonce que 135 élèves se sont inscrits pour suivre des cours.

Le Club Richelieu d'Arvida reçoit sa charte. Elle est remise à M. Paul Bergeron, président lors d'un souper qui eut lieu au Saguenay Inn Le Club compte quarante membres.

La route Taschereau est réouverte à la circulation après six mois de travaux interrompus par les pluies torrentielles de l'été.

Le deuxième salon du livre a obtenu un succès encore plus grand que le premier. L'ouverture officielle en fut faite par M. Jean Bruchési. Des centaines de personnes le visite.

NOVEMBRE

Cinq employés des usines d'Arvida de l'Aluminum Company complètent 25 ans de service continu; ce sont MM. Rosario Pilotte, Charles-H. Forrest, Harvey Brindley, Léonard Tremblay et W. Ojarchuk.

Trois employés des usines locales sont aussi retraités au mois de novembre; ce sont MM. Edmond Simard, Percival-H. Gale et Eliot Dufour.

M. G. K. Clement a été nommé surintendant par intérim du Laminier et des Refontes Nos 3 et 4.

M. Roland Charette, anciennement des usines d'Arvida qui permuta à l'usine d'Isle Maligne a été nommé surintendant de la division de la réduction de cette usine.

La Compagnie Saguenay Terminals fait des travaux pour un montant de un million de dollars à Port-Alfred.

M. Louis Fay maire d'Arvida est élu président du Club des Pionniers de l'Aluminium du Saguenay lors du banquet annuel tenu à l'Hôtel Champlain de Chicoutimi.

Les propriétaires d'Arvida, par voie de référendum maintiennent le règlement No 13 prohibant la vente de liqueur alcoolique dans les limites d'Arvida, marquant ainsi le 25e anniversaire du régime sec dans la ville.

Aux usines d'Alcan à Arvida, plus de douze groupes de sécurité ont accumulé plus de 500,000 heures sans accident avec perte de temps.

Huit Chevaliers de Colomb d'Arvida reçoivent des décorations spéciales de plus de 25 années membres de cette société.

(Suite à la page 17)

The Saguenay Inn

Arvida, Qué.

Pour vos ● RECEPTIONS
● THE
● BANQUETS, Etc.

RESERVATIONS

Gérant Saguenay Inn
Signalez 8-3641

Revue . . .

(Suite de la page 10)

pe comprend 8 contremaîtres et 27 chefs de section.

M. Keith Strachan d'Arvida remporte le championnat de tennis régional en simples pour hommes. Il défait le champion Raymond Laroche sur les courts du club de tennis de Chicoutimi.

La ville d'Arvida acclame le Délégué Apostolique au Canada S. E. Mgr Panico.

L'honorable W. A. C. Bennett, premier ministre de la Colombie Britannique visite le Saguenay.

Le Club des Journalistes du Saguenay tient sa réunion annuelle dans la ville centenaire de Roberval. M. Claude Nadeau du Lingot est élu président du Club.

OCTOBRE
Les toits unis d'Arvida, la coopérative d'habitation de Syndicat des Employés de l'Aluminium d'Arvida commencent leurs travaux. Le projet initial est de 30 maisons.

Nous apprenons que M. Ovil Harvey, gérant général du bureau de la Saguenay Terminals à Port-Alfred est nommé consul de Norvège pour le Saguenay.

Lors d'une réunion de négociation, l'Aluminum Company of Canada Limited à Arvida annonce que le français sera le texte officiel de la prochaine convention collective de travail.

MM. Paul Duplain, Emile Cyr et Adrien Tardif complètent 25 années de service continu avec la Compagnie tandis que M. Johnny Fradet est retraité à l'âge de 65 ans.

M. Paul-Emile Berthiaume surveillant au département du génie industriel consacre environ 23 heures pour peindre la fresque à l'entrée du bureau principal.

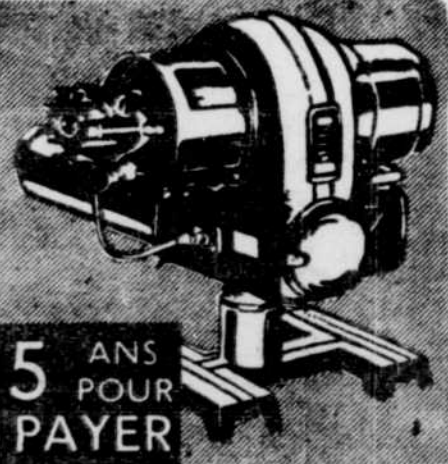
M. Peter Rogers est élu président de l'Arvida Choral Society.

Le Lingot va toujours de l'avant et passe à la presse rotative sur un format plus grand.

Avec un
**Brûleur
à l'huile**

IRVING

dans votre
fournaise



5 ANS
POUR
PAYER

alimenté
par notre

"SERVICE D'APPROVISIONNEMENT D'HUILE"

A NUL AUTRE PAREIL

VOUS AVEZ L'ASSURANCE DE POUVOIR

**DORMIR SUR VOS
DEUX OREILLES**

**VISITEZ NOTRE NOUVEAU
LOCAL OU APPELEZ**

BUREAU: 8-3323 — RESIDENCE: 8-6476



**Paul S. Desautels
INC**
HUILES BRULEURS EQUIPEMENT

191 BLVD TASCHEREAU

ARVIDA

**SUPER
Kem-Tone**
UNE PEINTURE MURALE
SUPERIEURE, A BASE DE LATEX



MEILLEURE
QUALITE
POUR
VOTRE
ARGENT!

Avez-vous visité votre nouveau magasin ouvert depuis

MERCREDI

le 5 janvier ?

Si non, rendez-vous y sans tarder.

Vous y trouverez ce qu'il y a de mieux dans les spécialités suivantes :

VIANDE — POISSON — FROMAGE

Boucherie St-Philippe Ltée

(MARCEL JOBIN, PROPRIETAIRE)

Coin Burma et Dover Tél.: 8-6608 Arvida

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

**PAYEZ SEULEMENT \$25 COMPTANT
pour un brûleur à l'huile Esso**

... et le solde par versements mensuels commodes



Seul le nouveau brûleur à l'huile Esso comporte le sensationnel "embrayage économie"—la plus importante contribution au chauffage domestique depuis la création des premiers brûleurs à l'huile! Prompte installation avec un contrat de l'Imperial Oil et service de livraison d'huile basé sur la température. Renseignez-vous aujourd'hui même.

Avez-vous songé de faire l'installation d'un système de chauffage à air chaud ou à l'eau chaude? Consultez nos spécialistes qui sont en mesure de vous guider dans ce domaine.

**Le chauffage
MODERNE**
Limitée

201, rue Lasalle — Arvida — Tél.: 8-5327



SPECIAUX de FIN de SEMAINE

VENDREDI ET SAMEDI 7-8 JANVIER

SPÉCIAUX D'HEURES

VENDREDI 7 HRES

BAS COURTS POUR DAMES

Chaussettes sport "tout laine" en vogue, pour dames et demoiselles. Tricot uni, entrée côtelée et double. De couleur bleu-marin et blanc.
Rég. .69

SPECIAL

.49

PYJAMAS EN FLANELLETTE

POUR DAMES

Une valeur régulière de 2.98 à 3.98
SPECIAL

1.99

SOULIERS POUR DAMES

Balance de ligne. Quantité limitée.

Valeur rég. 3.95

SPECIAL

.99

HABITS DE NEIGE

Pour garçons ou filles. Quantité limitée. Choix de 2 couleurs. Grandeur: 2 à 3x.

Rég. 12.95

SPECIAL

7.99

PYJAMAS POUR GARÇONS

Flanellette épaisse et luxueuse. Beau choix de couleurs. Rayures contrastantes. Ages: 8 à 16 ans.

Rég. 2.39

SPECIAL

1.49

FLANELLETTE A LA VERGE

Première qualité, 27 pouces de largeur.

Valeur rég. .35

SPECIAL

.29

SAMEDI 9.30 HRES

GANTS DE KID POUR DAMES

D'une élégance recherchée, ces gants iront très bien à la dame bien mise. Qualité fine et souple — Doublés ou non — De toutes peintures.

Rég. 2.98

SPECIAL

1.66

COSTUMES POUR DAMES

Beaux lainages. Quantité limitée à 7 seulement.

Rég. jusqu'à 39.95

SPECIAL

15.00

PANTOUFFLES POUR DAMES

Balance de lignes. Quantité limitée.

Valeur 2.75 à 4.95

SPECIAL

.99

ENSEMBLE 3 PIECES

Manteau, chapeau et jambières. 4 modèles différents. Teintes assorties. Grandeurs: 2 à 3x et 4 à 6x.

Régulier 13.99

SPECIAL

9.99

CHEMISES POUR HOMMES

- Modèle sport de couleurs unies
- Flanelle de laine 100%
- Bleu foncé, rouge, marron.
- La préférée des skieurs.

Rég. 9.95

SPECIAL

4.00

RIDEAUX DE CUISINE

Marquisette avec frison imprimé.

Rég. 2.50

SPECIAL

1.49

SAMEDI 2.30 HRES

PLATS A BONBONS

De tout genre: ronds, ovales, carrés, en verre clair ou mat. Tout ce que vous désirez Mesdames pour vos bonbons croustillants ou vos chocolats de fantaisie.

Rég. .25 à .75

SPECIAL

.17

MANTEAUX D'HIVER

Pour dames. 14 seulement.

Val. rég. jusqu'à 29.95

SPECIAL

10.00

COUVRE-CHAUSSURES (Nylon)

Pour dames. Quantité limitée.

Rég. 7.50

SPECIAL

2.29

PANTALONS DE SKI

Nylon et gabardine avec poignets tricotés et bretelles ajustables. Couleurs: bleu, brun, rouge. Gr. 3 à 6x.

Rég. 4.98 et 3.98

SPECIAL

1.99

PYJAMAS POUR HOMMES

Flanellette épaisse et douce, rayures de couleurs variées. Toutes les grandeurs.

Rég. 4.95

SPECIAL

2.99

NAPPES EN PLASTIQUE

Grandeur 52 x 52.

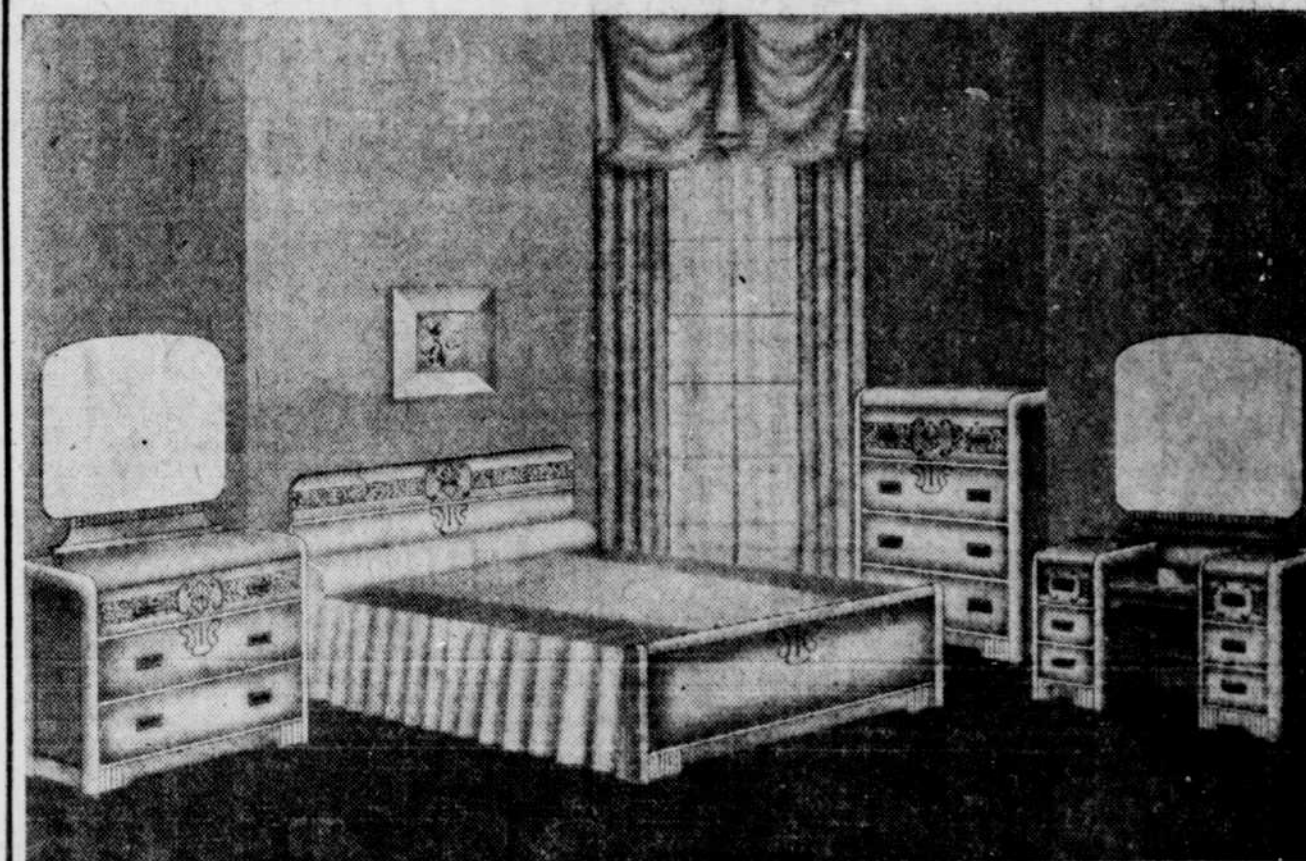
Rég. .79

SPECIAL

2 pr .99

Mobilier "Chambre à coucher"

3 MORCEAUX



Tel qu'illustré. Commode, lit régulier, coiffeuse ou bureau simple. Première qualité, style moderne, fabrication solide et soignée. Tiroirs profonds, poignées en métal. Grand miroir. Teinte pâle, fini très luisant.

REGULIER 89.50

SPECIAL

\$ 59⁵⁰

Compagnie de la Baie d'Hudson.

INCORPORÉE LE 2 MAI 1670.

Emilien Côté, B.S.C.

COMPTABLE LICENCIÉ
Tenue de livres
Impôt, etc.
253, Est rue Racine
Chicoutimi — Tél.: 4-6142

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr Marc-A. Levesque

610, rue Mellon Tél.: 8-5364
ARVIDA

Le breuvage léger



Achetez le carton de
6 grosses bouteilles



FETE ENFANTINE — M. et madame Roger Cloutier, 255 rue Simard, Arvida, ont donné vendredi dernier une fête à l'occasion du premier anniversaire de leur fillette Hélène; de g. à d., Lisette Potvin, Michel Cloutier, Hélène Cloutier, Brigitte Laflamme, Bernard Laflamme; 2e r., Yvan Hamel, Robert Laflamme, Danielle Fortin et Richard Fortin.

A de nouvelles fonctions

L'on a annoncé la semaine dernière que M. T.-L. Gibson relèverait à l'avenir directement du Surintendant général de la division de la réduction. M. J.-H. Archer a été nommé en même temps surveillant du groupe des travaux spéciaux à la division de la réduction. Lui aussi relèvera du surintendant général.

Un accident rue Davis

En date du neuf décembre dernier, un camion frappait un autre camion stationné en face du 343 de la rue Davis à Arvida et négligea de faire l'arrêt d'usage (hit & run). Le camion stationné appartenait à M. Paul Gagnon de Jonquière et était conduit par

M. Roland Desjarlais.

Après une enquête qui dura plusieurs jours, la police d'Arvida vient d'émettre un mandat d'arrestation contre M. Albert Sheehy le présumé conducteur du camion qui causa l'accident. Ce camion était la propriété de Chicoutimi Automobile. La cause passera à une date ultérieure.

Monique Lapierre est victime d'un accident

La jeune Monique Lapierre, fille de Wilfrid demeurant au No 217 Lamarche s'est fracturée la jambe droite au Pavillon du Parc Central vers 8h du soir mercredi le 29 décembre dernier.

La jeune Monique fut conduite au Centre Médical de la rue School où le docteur Létourneau fit les

constatations d'usage et par après, elle fut conduite à l'Hôtel-Dieu-St-Vallier de Chicoutimi dans la voiture de secours de la Cité.

39 billets pour stationnement interdit

Isle-Maligne (DNC) — Au cours du dernier semestre, la Police d'Isle-Maligne a effectué 1,177 patrouilles pour un total de 13,577 milles dans la ville. Trente-neuf billets pour stationnement interdit furent donnés et 164 avertissements furent signifiés à des automobilistes, pour excès de vitesse.

Il apparaît encore sur le rapport du Département feu et police que: 83 plaintes ont été faites à la police qui a reçu par ailleurs 74 appels divers. La police signale 10 sorties pour accident d'auto et 8 sorties en compagnie de la police provinciale. Il y a eu 8 sorties pour le feu et 7 enquêtes terminées.

49 sommations ont été envoyées: 3 personnes ont été arrêtées pour ivresse au volant et on signale 4 vols.

La Défense Nationale annule un bail

Port-Alfred (DNC) — Les vastes locaux loués au Ministère de la Défense Nationale, pour la Compagnie "B" du Régiment du Saguenay, de la Milice canadienne, par la ville de Port-Alfred, depuis cinq ans, ont été libérés le 31 décembre. Tout le matériel du régiment a déjà été transporté aux quartiers-généraux du Régiment du Saguenay à Chicoutimi, où l'entraînement de la compagnie de Port-Alfred se fera conjointement avec celles de Chicoutimi.

Nouvelles

du
Club des



Contremaitres

L'assemblée générale du club aura lieu lundi le 10 janvier à 8 heures dans le local de la rue Moritz. Les membres sont tous invités à y assister.

L'horaire comprendra les sujets suivants: Comité de suggestions; Comité de construction; explications des cours qui commenceront durant le mois de janvier.

M. A. Dickie organise un programme de vues animées pour le 23 janvier. Les titres des films seront donnés dans ce journal la semaine prochaine.

Le Club des Contremaitres
par Ls-Jos. Langevin.

M. Roland Déry l'emporte

Alma (DNC) — Le jury de la Chambre de Commerce Junior d'Alma, composé de MM. S. Posman, P. Lackman, J.-C. Dufour a donné le trophée des crèches à M. Roland Déry, rue de la Gare, Naudville. Des mentions honorables ont été décernées à MM. Léonce Dallaire rue Bergeron et E. Arsenault, rue Sauvé.

Le trophée de M. l'échevin L. Collard pour la meilleure décoration a été gagné par I. L. Simard, 120 rue Harvey. Des mentions honorables ont été attribuées au Dr M. Gravel et à M. J.-V. Tremblay.

A grand pays... grande banque...



L'actif de la plus grande banque canadienne dépasse \$3 milliards

Au cours de l'année qui vient de se terminer, le Canada et la Banque Royale ont marché de pair sur la voie du progrès. Nos opérations bancaires, dans plusieurs domaines, ont établi de nouveaux records, démontrant bien à quel rythme se développe et grandit le Canada.

Notre actif dépasse maintenant \$3 milliards, soit la somme la plus considérable jamais consignée dans les annales des banques canadiennes. D'autre part, les dépôts de plus de \$2,797,000,000 et les prêts de \$1,188,022,047 établissent de

nouveaux records. Nos livres indiquent plus de 2,450,000 comptes de dépôts.

Afin de pouvoir répondre à la demande croissante de services bancaires, de nouvelles succursales ont été ouvertes tandis que plusieurs autres furent rénovées et modernisées. La Banque Royale du Canada compte maintenant 813 succursales, dont 71 à l'étranger. Chacune assure des services bancaires qui vont de pair avec la prodigieuse période d'expansion que nous vivons.

Nouveaux records établis par la plus grande banque canadienne

Actif	\$3,026,895,844
Dépôts	\$2,797,548,149
Nombre de comptes de dépôts	2,452,174
Prêts	\$1,188,022,047
Capital social	146,933,664
Succursales au Canada	742
" à l'étranger	71
Personnel (hommes et femmes) plus de	14,000

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

L'une des plus grandes banques du monde, elle grandit avec le Canada

L'art... joie de l'âme

Les beaux disques

Notre deuxième choix est d'une tout autre tonalité. C'est encore un disque RCA Victor microsillon - 33-1/3 - LPM - 1028. Il est intitulé: "Music for Daydreaming". C'est l'Orchestre Melachrino dirigé par Georges Melachrino qui nous présente: "To a wild rose", "Serenade in the night", "Barcarolle", "In the still of the night", "Star Dust", "Moonlight and roses", "Dusk", "By the sleepy lagoon", "Indian Summer", "Evensong".

Quelques-unes, voire toutes ces pièces, sont connues depuis longtemps. Elles ont été regroupées à la rêverie, à la détente, au repos. Avons-nous besoin de signaler le charme éternel de la Barcarolle, ou encore "In the still of the night"?

Ceux qui n'aiment pas les opéras bruyants, les airs enflammés mais, qui aiment une musique douce pour leur tenir compagnie le soir, un bon livre en mains, seront servis à souhait par ce disque dont le choix est délicieux. Toutes les pièces s'intègrent très bien dans le terme général de la rêverie d'où le titre: "Music for Daydreaming".

Voilà un disque au charme prenant, à la musique envoûtante exécutée par un bon orchestre et l'enregistrement, selon les procédés modernes, rend toutes et chacune des pièces, de façon parfaite. Que le lecteur nous en croie, voilà un très beau disque.

Le troisième et dernier disque est un microsillon - 33 1/3 dix pouces - R.C.A. Victor - LPM - 3159. Ce sont des chansons de Luis Mariano. On nous offre les pièces suivantes: "Pour t'aimer", "Jardin d'Espagne", "Maria-Luisa", "La belle de Cadix", "Allo! c'est un cœur qui vous parle", "Maria-Christina", "Chanter", "La valse des beaux jours".

D'aucuns se gaussent de Luis Mariano, de sa voix à l'accent basque, de son air légèrement efféminé. Mais, comme l'écrivait, un jour, un critique dans "Gringoire" l'ancien hebdomadaire français culturel et politique: "Un chanteur populaire qui réussit à faire chanter tout un peuple n'a pas que des défauts. S'il réussit à obtenir créance et audition, c'est qu'il est en communion avec ses auditeurs et ses adeptes."

Le reproche est né à la suite de l'abus que l'on a fait de certains airs à la radio, d'où le vaste public a conclu qu'il s'agissait là de rengaines. Il ne faut pas oublier que Luis Mariano a obtenu dans "Le Chanteur de Mexico", dont nous traitons précédemment, un succès artistique extraordinaire et que cette opérette a obtenu le plus grand succès financier dans l'histoire du théâtre parisien.

Nous mentionnions un disque représentant des extraits du "Chanteur de Mexico" dans une précédente analyse. Rappelons que le disque porte le numéro LPM - 3158.

Revenons au disque intitulé: "Un cœur qui chante" et à l'album que nous vous signalons. Qui niera, cependant, le charme de Maria-Luisa, "La valse des beaux jours", de "La belle de Cadix" et des autres pièces de ce disque?

Ceux qui aiment la chanson populaire dynamique, enlevante, auront plaisir à entendre ce disque qui contient de beaux airs, susceptibles d'être entendus par toutes les classes de la société de même que par tous les membres de la famille.

COLBERT BOUCHER.

Coïn du Livre

Chaque semaine, mesdemoiselles Micheline et Laurence Lévesque, d'Arvida, présentent leurs impressions personnelles sur un livre de leur choix. Tous les livres commentés peuvent être obtenus de la bibliothèque du Centre de Récréation. Cette semaine, mademoiselle Laurence a choisi:

L'Agneau

par
François Mauriac

François Mauriac, romancier contemporain et membre de l'Académie Française, a su créer dans tous ses écrits un monde bien à lui. Les figures de ses œuvres apparaissent non pas avec le même signalement social, comme chez un Balzac, mais semblables par le "destin intérieur" de ses héros. Les problèmes de catholicisme qu'il

il soulève ont fait dire de lui: "C'est le romancier du péché et de la grâce". C'est que Mauriac "ne peint pas des constructions humaines mais des vies humaines qui se débattent entre un désir d'épuration et une tentation de dissolution" écrit André Rousseaux.

Conflit de sentiments

Dans son dernier ouvrage, Xavier, jeune homme de 22 ans, est dans un train qui le conduit au grand séminaire. Toujours, il a senti qu'il était responsable de son prochain. "Ce que vous avez fait à l'un de ces petits, c'est à moi-même que vous l'avez fait" est pour lui une réalité. Chaque être rencontré fait parti de son moi; il s'en charge, en prend en quelque sorte la responsabilité.

Et voilà que dans ce train qui l'achemine vers son destin, Xavier rencontre Jean de Mirbel, homme dans la trentaine, reconnu comme un "mauvais sujet". Celui-ci vient de quitter sa femme avec l'inten-

tion de ne jamais réintégrer le domicile conjugal.

Apprenant la destination du jeune homme, Mirbel sent s'éveiller en lui le désir sadique de troubler Xavier, de le détourner de sa voie.

Il le sait, ce n'est pas en argumentant qu'il réalisera son projet. Alors, l'esprit du mal qui l'anime lui fait trouver le point faible. C'est par son amour du prochain qu'il l'enchaînera. Mirbel engage une sorte de chantage, spéculant sur l'incapacité de Xavier à se refuser lorsque quelqu'un a besoin de lui. "Je lui ai tendu ce piège: quoi que vous m'ordonniez, je le ferai. Et lui, il répondit aussitôt ce que j'attendais: Revenez auprès de votre femme... Je ne protestai pas. Je l'assurai qu'il pouvait compter sur ma parole à cette seule condition: Il me ramènerait lui-même à Larjuzon et y demeurerait jusqu'à ce que je fusse guéri... Il se troubla car c'était de toi qu'il s'agissait à ce moment-là Michelle! Toi seule alors l'intéressait... Je t'avais vue sur le quai de la gare. Il avait compris que tu souffrais. Je ne l'intéressait qu'à cause de toi". Dès lors la partie est gagnée. Xavier suit Jean de Mirbel à Larjuzon. Il y rencontre Roland, "Un gosse de l'Asile qu'ils (Jean et Michelle) ont eu la fantaisie de prendre et dont ils ont maintenant par-dessus la tête. Ils l'avaient pris à l'essai. Mais il ne plaît plus. Votre ami le déteste maintenant". Parce que l'enfant est abandonné, c'est sur lui que Xavier va se fixer, non par préférence de cœur, mais parce qu'il le croyait menacé. Pour cette créature chétive et sans nom, j'ai toujours cru que Xavier avait offert sa part de bonheur terrestre".

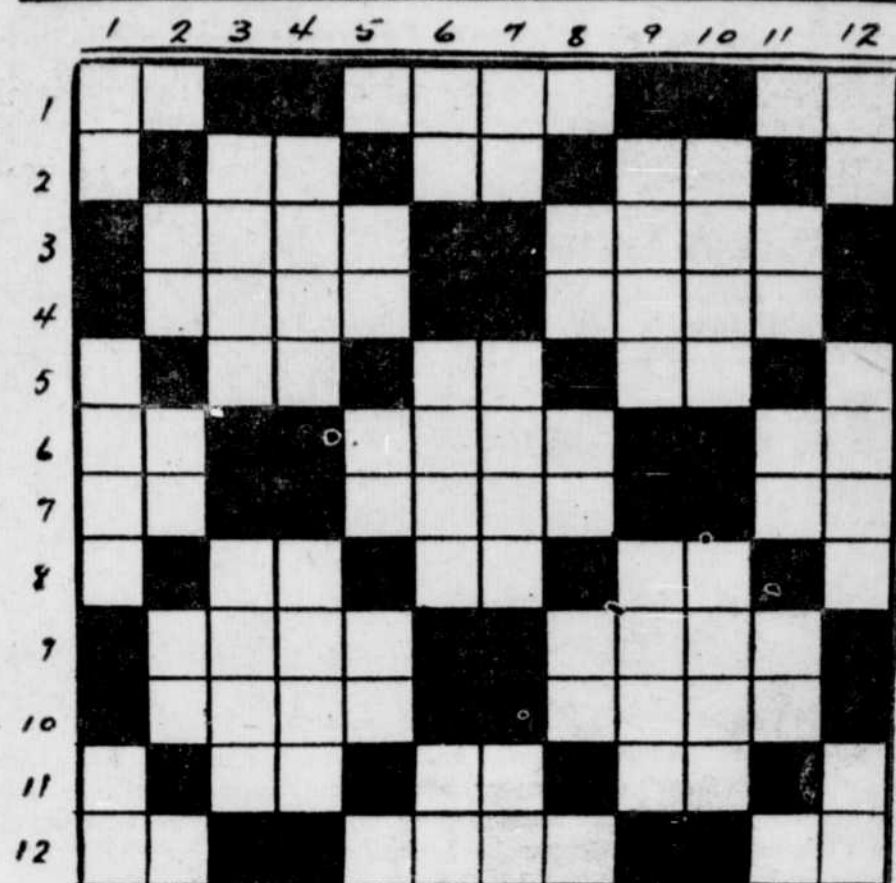
Dévotion Tragique

Non content de l'avoir éloigné de sa vocation, Jean voudrait se l'attacher définitivement et l'empêcher de se donner aux autres. Aussi pour l'éloigner de Roland, il use d'une arme démoniaque. Il empoisonne son esprit de soupçons quand aux relations qu'il entretient avec l'enfant. "J'ai feint de croire que cette tendresse... Je n'ose pas te dire... Je lui ai fait croire que je le soupçonnais... J'ai suscité dans son esprit l'équivoque immonde. Je me rappelle sur sa pauvre figure cette horreur, et puis bientôt cette angoisse".

Pourquoi un pareil acharnement? Jean de Mirbel l'ignore lui-même jusqu'à ce qu'un dénouement tragique lui révèle ses propres sentiments. Xavier meurt. Est-ce suicide, est-ce accident? Si non qui est le responsable? Mauriac laisse la solution dans le vague de sorte que le lecteur peut supposer que chaque personnage a sa part de responsabilité dans la mort du jeune homme.

C'est après s'être demandé s'il n'est pas le seul coupable du drame qui s'est déroulé que Mirbel

MOTS-CROISES HEBDOMADAIRES



QUARANTE-SIXIEME PROBLEME

Horizontalement

- 1 - Carte à jouer - Célébration - Pronom indéfini.
- 2 - Marque le lieu - Lettre grecque - Symbole chimique du sodium.
- 3 - Salle à manger des officiers d'un régiment - Couleur vermeille des joues et des lèvres.
- 4 - Egale - Viscère double.
- 5 - En les - Temps du verbe pouvoir - Article simple.
- 6 - Conjonction - Essai - Adverbe de lieu.
- 7 - Fille d'Inachos - Mesures pour les surfaces agraires - Négation.
- 8 - Abr. de post-scriptum - Terminaison d'infinitif - Adjectif possessif.
- 9 - Place forte française que les Alliés prirent après le débarquement sur le continent européen en 1944 - Plein de santé.
- 10 - Boîte pour recueillir les bulletins de vote - Petit golfe.
- 11 - Conjonction - Adjectif possessif - Pronom personnel.
- 12 - Usages - Artifice pour tromper - Symbole chimique du sodium.

Verticalement

- 1 - Article contracté - Fin de jour - Petit ruisseau.
- 2 - Lettre grecque - Lettre grecque - Symbole chimique du cuivre.

- 3 - Dernier repas de Jésus - Orné.
- 4 - Déesse égyptienne - Perçoit un odeur.
- 5 - Pronom personnel - Adjectif possessif - Négation.
- 6 - Dans - Mort dans un naufrage - Pronom personnel.
- 7 - S'emploie dans l'intimité - Se servir de - Carte à jouer.
- 8 - Abr. de route rurale - Deux lettres de sot - Adjectif possessif.
- 9 - Dernière fête chrétienne de l'année - Si grande quantité.
- 10 - Une des cinq parties du Monde - Content, joyeux.
- 11 - Dans - Pronom indéfini - Négation.
- 12 - Négation - Partie du jour où l'on se repose - Adjectif possessif.



conclut: "Un seul être existait pour lui tout entier, âme et corps, et puis il passait à un autre, comme s'il eût cherché celui pour qui il devait mourir. C'était cela qui me rendait jaloux jusqu'à la folie. Il me fallait cette victime pour moi seul. Je ne voulais la partager avec personne. Ce n'était pas trop de cette jeune vie pour racheter ma vie".

L'Agneau de Mauriac, publié par les éditions Flammarion et pré-

senté par le Cercle du Livre de France, est une œuvre puissante. Comme toujours les personnages se débattent dans des problèmes moraux. Mais cette fois, le lecteur ressent une impression humaine car il comprend que la Charité a triomphé.

Ce dernier ouvrage de Mauriac compte parmi les nombreux volumes de la bibliothèque du Centre de Récréation.

Laurence Lévesque.

AUX EMPLOYES DE L'ALUMINUM CO. ET SES FILIALES

Si vous êtes dans la catégorie "3 ans sans accident" et que votre classe est "Plaisir et affaire occasionnels" le taux suivant s'applique pour la responsabilité publique et dommage matériel. Pas de chauffeur moins de 25 ans.

5,000 - 10,000 - 1,000 — 42.00
20,000 - 40,000 - 2,000 — 53.35

COLLISION, FEU ET VOL SELON LA MARQUE ET L'ANNEE DE VOTRE AUTOMOBILE.
REDUCTION DE 20% SUR TOUTES LES CLASSES.

TO THE EMPLOYEES OF ALUMINUM CO. AND ITS SUBSIDIARIES

If you had no Accident within the last three-years and your class is "Pleasure and Occasional Business", the following rate is applicable for Public Liability and Property Damage. No drivers below age 25.

MOINS 20% 33.60
LESS 42.65

COLLISION, FIRE AND THEFT, DEPENDING ON MAKE AND YEAR OF YOUR CAR.
20% REDUCTION ON ALL CLASSES.

AGENCE D'ASSURANCE

OUVERT LE SOIR
SUR RENDEZ-VOUS

SAGUENAY

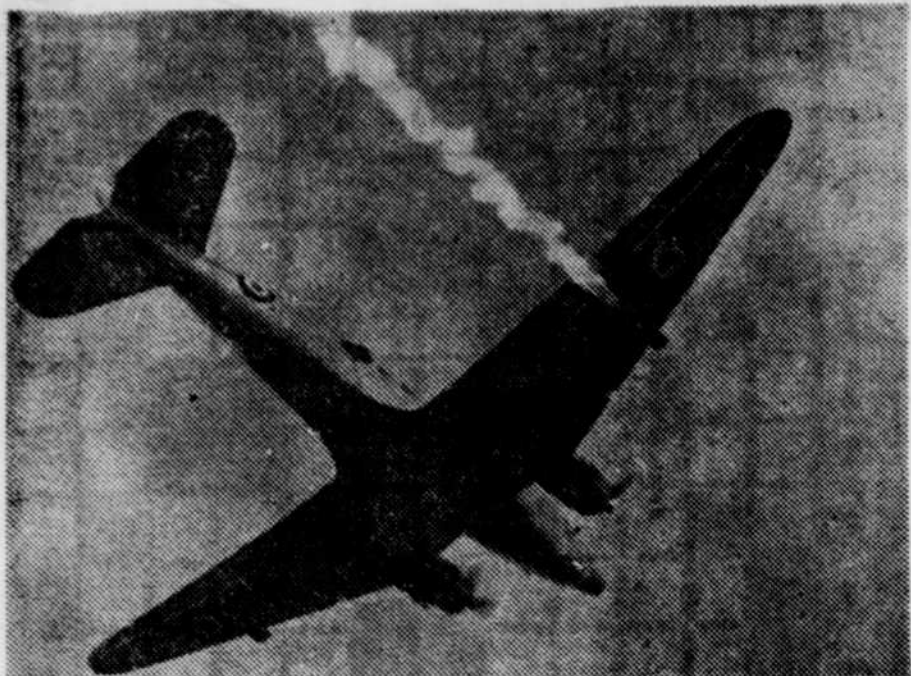
382 MELLON - ARVIDA
TEL.: 8-5993 - 8-6324

INSURANCE AGENCIES

OPEN AT NIGHT
ON APPOINTMENT

Les Australiens ont la tête dans les nuages

Par George FARWELL



Un Dakota de l'aviation royale australienne effectue des expériences d'"ensemencement" des nuages avec des particules de sel libérées par un dispositif spécial situé sous les ailes. Grâce à ce procédé les savants de l'Organisation de Recherche scientifique et industrielle du Commonwealth d'Australie (C.S.I.R.O.) ont pu "ensemencer" des nuages "non-glacés". Pour déclencher des pluies dans les nuages où la température est inférieure à zéro ils emploient de la "glace sèche" (anhydride carbonique). Plusieurs chutes de pluie ont été constatées après le passage des avions (Photo CSIRO)

Trois mystérieux appareils scientifiques sont arrivés récemment aux îles Hawaï en provenance d'Australie. Ils avaient accompli un périple aérien de 6.400 kilomètres au-dessus du Pacifique sous la garde d'un jeune physicien australien qui venait à Honolulu pour mener des expériences sur les précipitations atmosphériques.

Il peut paraître paradoxal qu'on ait choisi Hawaï pour des expériences de cette nature. Bien des gens imaginent que le soleil y brille d'un bout à l'autre de l'année. A vrai dire, il ne se passe guère de jour où la pluie ne tombe dans l'une ou l'autre de ces îles tropicales, surtout dans les montagnes. C'est pourquoi l'Organisation de Recherche scientifique et industrielle du Commonwealth d'Australie (C.S.I.R.O.) a décidé de tenter à Hawaï des expériences sur le comportement des nuages. Les travaux sont financés par une subvention de la Fondation Rockefeller de New-York, et les mystérieux appareils, qu'on a installés à flanc de coteau près d'Honolulu, sont en fait des spectromètres destinés à mesurer la dimension des gouttelettes de pluie.

Le Dr E.G. Bowen, chef de la section radio-physique au C.S.I.R.O., espère que les données obtenues à Hawaï permettront de mieux comprendre comment se forme la pluie — du moins quand il n'y a pas de particules de glace à l'origine, comme il l'a découvert en 1951.

On connaît, en effet, deux processus distincts. Le premier, décrit il y a quelques années par le savant suédois considéré comme le seul valable. Bergeron affirmait que la pluie ne tombe que de nuages dans lesquels la température est inférieure à zéro. Dans ces nuages, des gouttelettes d'eau très froides se transforment en cristaux de glace; lorsque ceux-ci deviennent assez lourds, ils tombent, d'abord sous forme de flocons de neige, puis, à mesure qu'ils fondent, sous forme de pluie.

Grâce au radar, la C.S.I.R.O. a pu vérifier cette théorie, en mesurant la quantité d'eau contenue dans les nuages et en suivant les différents stades du développement et de la chute des cristaux. Les savants ont également provoqué des précipitations en "ensemencant" les nuages avec de la "glace sèche" (anhydride carbonique). Ils partaient du principe que la présence de

"glace sèche" dans des nuages où les cristaux n'étaient pas encore constitués pouvait hâter le processus et déclencher la pluie. Cependant, on n'a jamais pu vérifier si ces expériences avaient réellement de toute façon. Quoiqu'il en soit, la première chute de "pluie artificielle" a été provoquée, en 1947, par un avion qui survolait les Montagnes Bleues à l'ouest de Sydney.

La théorie Bowen de "pluie non-glacée"

Mais les savants australiens ont découvert que toutes les pluies ne se forment pas de la même manière. Les fortes chutes que l'on constate dans la région de Sydney, surtout durant l'été, ne proviendraient pas de "nuages glacés". Selon la théorie du Dr. Bowen, qui est aujourd'hui généralement acceptée pour expliquer les précipitations dans la plupart des régions tropicales et tempérées, les pluies "non-glacées" sont causées par la présence dans les nuages de gouttes plus grosses que la normale, (les gouttelettes "normales", en effet, sont minuscules: il en faudrait plus d'un million pour remplir un dé à coudre). Lorsque les courants ascendants sont suffisamment forts, les grosses gouttes entrent en collision avec les petites, les capturent et, quand elles atteignent un poids suffisant, tombent sous forme de pluie. Toutefois, ce processus n'est possible que lorsque certaines conditions se trouvent réunies: il faut que les courants ascendants se prolongent pendant au moins trente minutes, que le nuage contienne une quantité d'eau suffisante, qu'il soit assez épais, et qu'il renferme toute une gamme de gouttelettes de dimensions différentes, notamment assez de grosses gouttes pour provoquer des collisions continues.

La C.S.I.R.O. a réalisé de nombreuses expériences pour confirmer cette nouvelle théorie. Les savants ont effectué des vols dans des avions équipés de radar et d'instruments spéciaux. Simultanément, on a poursuivi des recherches en laboratoire avec un dispositif ingénieux connu sous le nom de "chambre à nuages".

Dans la "chambre à nuages"

Cet appareil est un cylindre de verre, d'environ 3,50 mètres de haut, où l'on fait passer de l'air pour recréer artificiellement le courant ascendant, et dans lequel on vaporise de l'eau par une fente pratiquée dans la paroi. Grâce à la "chambre à nuages", les savants ont pu suivre le proces-

sus de la "pluie non-glacée", ils ont vu les gouttelettes d'eau emportées vers le haut par le courant ascendant et ont cherché à stimuler l'étude plus détaillée.

Pendant ce temps d'autres savants ont cherché à stimuler des pluies dans des "nuages non-glacés". Un avion muni de réservoirs d'eau volant à une altitude d'environ 300 mètres, a aspergé les formations nuageuses de gouttelettes d'eau de dimensions variables et plusieurs chutes ont été enregistrées.

Ces travaux nécessitent de nombreuses autres recherches notamment sur les températures atmosphériques, la quantité d'eau dans les nuages, la répartition des gouttelettes et les facteurs qui déterminent leur croissance.

Dans ce domaine, l'aviation australienne (R.A.A.F.) apporte aux savants un concours précieux. Trois de ses appareils sont constamment à leur disposition: deux Dakotas, équipés d'instruments scientifiques, et un Auster léger, mu-

néteorologiques des deux hémisphères se rapportant aux 85 dernières années, il a constaté que de très fortes chutes de pluie s'étaient produites tous les ans aux mois de janvier et de février.

"Il est difficile", dit-il, "de concevoir un effet climatologique susceptible de provoquer aux mêmes dates de fortes chutes de pluie à la fois dans l'hémisphère nord et dans l'hémisphère sud. On peut donc supposer que ces précipitations ont une origine extra-terrestre, car les seuls phénomènes qui se renouvellent chaque année aux mêmes dates sont les chutes de météores".

Des études ultérieures ont révélé que des pluies d'une intensité exceptionnelle avaient lieu trente jours environ après le passage de la Terre à travers les orbites de vastes courants de météorites: les Géminides — 13 et 14 décembre; les Ursides — 22 décembre; les Quadrantides — 3 janvier. D'énormes quantités de poussières météoriques existent

dans l'espace, et l'on estime à 10.000 tonnes la masse totale de météores qui arrivent quotidiennement à la surface du globe. Les grandes particules se consomment quand elles pénètrent dans l'atmosphère — ce sont les aérolites — mais les petites particules ne sont jamais visibles à l'œil nu. Lorsqu'elle atteint l'atmosphère, cette poussière ralentit brusquement dans sa course, tombant d'une vitesse de plusieurs dizaines de kilomètres-seconde à une fraction de centimètre à la seconde. Ainsi, un brusque accroissement de la densité des particules aurait lieu à cette altitude — c'est-à-dire 95 kilomètres environ au-dessus du sol. La poussière mettrait de 30 à 50 jours pour descendre à 15.000 ou 12.000 mètres, altitude à laquelle elle atteindrait les grandes formations nuageuses de l'atmosphère inférieure.

A ce niveau, le Dr. Bowen estime que ces poussières, en pénétrant dans les nuages, pourraient jouer le rôle habituellement dévolu aux gouttes ou aux cristaux de glace, et provoquer des précipitations.

Si son hypothèse se révèle exacte, les connaissances ainsi obtenues auraient une grande valeur, non seulement pour les prévisions météorologiques, mais aussi pour les expériences de pluie artificielle.

"Cela signifierait", conclut-il, "que des concentrations relativement faibles de particules, tombant de la haute atmosphère, peuvent doubler certains jours les chutes de pluie. On pourrait penser alors que, dans certaines régions du moins, l'accourant d'air, entré en collision, puis tomber. On a d'ailleurs enregistré ce processus sur film pour permettre une croisement potentiel des précipitations obtenues par des moyens artificiels dépasserait les 10 à 15% que l'on a estimés possibles jusqu'à présent. (UNESCO)



A l'intérieur d'un Dakota de la RAAF, des savants de la CSIRO examinent les appareils qui permettent de mesurer le contenu en eau des nuages. L'instrument même est masqué par l'équipement radar qui sert également au cours de ces expériences. (Photo CSIRO)

ni des appareils nécessaires à l'ensemencement des nuages avec de l'iodure d'argent.

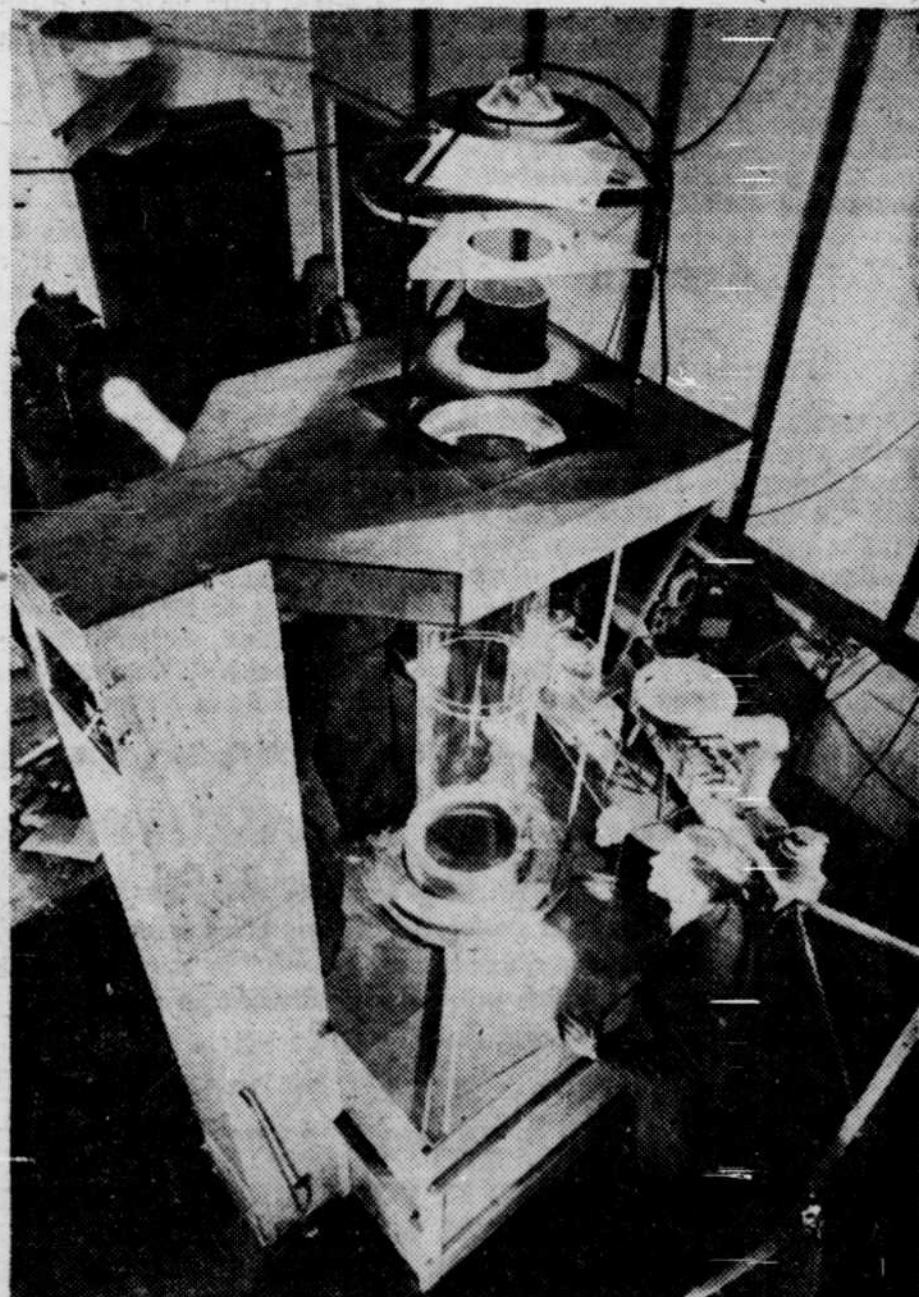
Ces expériences ont subi un revers tragique, en octobre 1952, quand un appareil a été perdu en mer. Il effectuait un vol à basse altitude près de Sydney quand il a disparu, emportant avec lui l'équipage et deux jeunes savants du C.S.I.R.O. On n'a jamais pu établir les causes du désastre, mais de fortes tempêtes sévissaient en mer à cette époque.

A l'heure actuelle les collaborateurs du Dr. Bowen se consacrent essentiellement à l'étude des "pluies non-glacées" en raison de leur participation importante au total des pluies en Australie. Par contre, ils ont abandonné les tentatives d'ensemencement à la "glace sèche", de même que les expériences visant à imprégner les nuages de particules d'iodure d'argent, grâce à l'emploi de générateurs installés à terre. Ils affirment, en effet, que ces particules (assez semblables de par leur structure aux cristaux de glace) ne peuvent atteindre des altitudes de 2.400 à 3.000 mètres quand elles sont libérées au niveau du sol.

Les poussières météoriques provoquent-elles des chutes de pluie ?

En décembre 1953, le Dr Bowen a énoncé une nouvelle théorie qui a troublé quelque peu les météorologues. Tout en admettant que la preuve de ce qu'il avançait n'était pas encore faite, il a formulé l'hypothèse que les poussières météoriques de l'espace extérieur peuvent avoir une influence profonde sur les précipitations mondiales.

En analysant les documents



La "chambre à nuages" mise au point par la CSIRO pour recréer artificiellement les conditions qui règnent dans un "nuage non-glacé". Cet appareil est un cylindre de verre d'environ 3,50 mètres de haut, où l'on fait passer de l'air et dans lequel on vaporise de l'eau par une fente pratiquée dans la paroi. Grâce à la "chambre à nuages", les savants australiens ont pu suivre le processus de la "pluie non glacée": ils ont vu les gouttelettes d'eau emportées vers le haut par le courant d'air, entrer en collision, puis tomber. On a d'ailleurs enregistré ce processus sur film pour permettre une étude plus détaillée.

Revue . . .

(Suite de la page 12)

M. Benoit Imbeau, employé comme technicien à Aluminum Laboratories Limited est élu président du Comité Diocésain des scouts catholiques lors d'une réunion annuelle qui eut lieu à l'école Notre-Dame-du-Sourire.

L'Aéro-Club du Saguenay annonce que 24 de ses élèves qui ont suivi avec succès le cours de vol recevront leurs ailes faisant un total de 40 pilotes qui ont obtenu leurs ailes grâce à ce Club.

La Fanfare Scolaire donne sa première audition publique au Centre de Récréation dimanche le 13 novembre. Les jeunes filles semblent supérieures aux garçons qui sont aussi moins nombreux.

Les St-Georges' Players présentent avec beaucoup de succès la pièce théâtrale "The Kind Lady".

Le Comité des Arts et métiers de l'A.A.R.A., sous la dynamique présidence de Stan Rough offre encore cette année au public arvidien une exposition d'art esquimaux. Cette exposition remporte une fois de plus un grand succès.

Une école des Parents a été fondée à Arvida. La première assemblée eut lieu en l'école Notre-Dame de l'Assomption. M. Jacques Boisvert a été élu président. 900 parents assistaient.

DECEMBRE

Plus de 1,100 personnes intéressées ont visité l'Ecole Technique d'Arvida. Les élèves étaient à l'ouvrage pour rendre la visite encore plus intéressante.

Sept employés des usines d'Alcan à Arvida complètent 25 ans de service continu avec la Compagnie; ce sont MM Ignac Srmek, Ovilva Dufour, Alfred Tremblay, Henri Jean, Joseph Simard, Frank Vazur et Georges Gilbert.

Le Lingot annonce qu'il aura un correspondant pour les villes d'Alma, Isle-Maligne et Naudville. Il s'agit de M. Roger Asselin, diplômé en droit et en relations industrielles de l'Université Laval de Québec.

Six frères travaillant aux usines d'Arvida établissent un record de 156 années au service de la Compagnie. Il s'agit des six frères Brindle, tous très bien connus.

M. J.-Uldéric Bergeron est élu président du nouveau Club de la Sécurité de la Route du Québec.

M. Lucien Pallascio de Chicoutimi est nommé correspondant du Lingot pour cette ville ainsi que Port-Alfred, Bagotville et Grande-Baie.

M. François Laroche, gérant de la Caisse Populaire d'Arvida et président de la Commission Scolaire a été élu président du Club Richelieu d'Arvida.

Pour la neuvième fois en trois mois, on annonce la construction d'un poste de télévision. Cette fois la nouvelle est sérieuse et la compagnie Radio Saguenay (CKRS) fera la construction.

M. le Chanoine Victor Tremblay est réélu président de la Société Historique du Saguenay pour un vingt-et-unième terme.

La convention collective de travail qui était en négociation depuis trois mois est signée entre Alcan et le Syndicat sans aller à l'arbitrage.

Les usines d'Alcan à l'Isle Maligne signent un contrat collectif de travail de deux ans avec le Syndicat.

La paroisse St-Philippe est dotée de magasins dont une épicerie, un restaurant, une boucherie et un salon de Barbier.

Un projet de glace artificielle à Arvida

M. Robert Larouche, propriétaire du magasin Arvida Sporting Goods a proposé, lors de la dernière réunion de la Ligue des propriétaires d'Arvida, qu'un comité soit formé afin d'étudier, en coopération avec les autres organismes, l'installation de la glace artificielle à Arvida, soit au Centre, soit ailleurs.

Cette proposition fut assez longuement discutée, et à la fin, M. L.-G. Laberge, président, souhaite que la Ligue attende une lettre que la Chambre de Commerce doit lui écrire à ce sujet. La raison de M. Laberge était qu'il ne voulait pas enlever l'initiative à la Chambre de Commerce qui a fait les premières démarches dans ce sens.

Gagnon Frères
NOUVEAUTES CHICOUTIMI

GRANDE VENTE

Du 4 au 31 JANVIER

UN VASTE CHOIX DE NOMBREUX SPÉCIAUX

DRAPS - SERVIETTES - NAPPEES - COUVERTURES
 TAIES D'OREILLERS - TISSUS À LA VERGE
 COTON JAUNE - COTON BLANC - FLANELLETTE ETC.



1953 Pontiac Sedan de luxe, Radio, Air conditionné	\$1695
1952 Dodge Sedan Spécial de luxe, Air conditionné	\$1295
1949 Ford Sedan de luxe, Air conditionné	\$ 895
1947 Oldsmobile Sedan, Hydramatic, Air conditionné	\$ 595
1947 Pontiac Coupé, Convertible, Air conditionné	\$ 495

Borvin & Fils
AUTO L TEE
CHICOUTIMI

31 est, rue Jacques-Cartier
 CHICOUTIMI, QUE.

Représentant à Arvida, Jacques Boily, tél.: 8-5334

Les gueux au Paradis

Par Carmen LAVOIE

Oui, ce sont bien les gueux et bien leurs vieilles toiles,
 Mais, où donc les mena tantôt ce chemin noir?
 Qu'est-ce que tous ces yeux flamboyant dans le soir?
 La Mort les a fait choir au fond d'un puits d'étoiles.

Inondés d'une étrange harmonie, ils sont là,
 Cherchant dans tout ce bleu les harpes de la pluie
 Qui leur chantent cet air, sur les routes de suie
 Comprenant qu'ils ont dû se tromper de gala.

Ils n'ont qu'un brin de vent, eux, pour jouer aux portes
 Cet archet n'est point bon pour les violes du ciel
 On les retournera, Dans l'azur éternel
 Ils iront tourner sans fin, pauvres feuilles mortes.

Au seuil du Paradis, le front encor pourpré
 De la dernière course à travers les bruyères,
 Ils se tiennent, honteux, dans le feu des verrières,
 Leurs sabots noirs en mains et n'osant pas entrer.

Mais voilà là-bas, le grand saint aux sandales,
 Dans sa robe de bure aux trous pleins de rayons
 Qu'il effile à courir les constellations,
 A reconnu le bruit de ces pas sur les dalles.

Dans la forêt des palmes, François le saint gueux,
 Les conduits au Seigneur dont le trône étincelle
 Pendant qu'un ange essuie, du bout de sa longue aile,
 La poussière au velours du tapis somptueux.

L'évaluation des tâches des fonctionnaires municipaux

L'évaluation des tâches des employés municipaux se fera dans le plus bref délai possible. Cette décision a été prise par les membres du conseil de ville d'Arvida réunis spécialement mardi soir le 4; elle faisait pendant à une recommandation d'un tribunal d'arbitrage venu négocier un différend survenu entre la Cité et les employés municipaux, il y a deux ans.

Le conseil municipal chargea en même temps M. Roland Lemieux de confier cette charge à la firme "Public Administration Service de Chicago. Cette organisation est une corporation sans but lucratif. Les dépenses seules seront chargées à la Cité lors de cette expertise, soit un montant initial de \$250 et un montant approximatif de \$15 par tâche évaluée.

Le but de l'évaluation des tâches des fonctionnaires municipaux est de pouvoir, par la suite, mettre en fonction un système d'augmentation automatique. La ville a environ 20 tâches à évaluer.

75 mariages célébrés à Arvida en 1954

Au cours de l'année 1954, 373 baptêmes et 75 mariages ont été célébrés dans les trois églises d'Arvida; voici les statistiques détaillées pour chacune des paroisses: Ste-Thérèse: 76 baptêmes, 40 mariages, 17 sépultures dont 7 sépultures d'enfants. St-Jacques: 227 baptêmes, 29 mariages, 26 sépultures dont 10 d'enfants; St-Philippe: 70 baptêmes, 6 mariages, 11 sépultures dont 9 d'enfants.

Plusieurs accidents depuis le 1er de l'an

Depuis la veille du premier de l'an, il y a eu non moins de sept accidents dans les limites de la cité d'Arvida. Presque tous ces accidents auraient pu être évités si les conducteurs avaient usé de plus de prudence au volant de leurs véhicules.

M. le chef de Police de la cité d'Arvida, Roland Beaudet, nous répète que ces accidents sont dus à des fautes d'inattention ou à des négligences.

Voici la liste des noms des personnes impliquées dans ces accidents qui n'ont eu aucune conséquence fâcheuse. A 1 h. 30 du matin le premier janvier, entre l'automobile de M. R.-W. Callon et le véhicule de M. Paul Syvaja. A 10 h. 45 du matin du même jour, entre un autobus de la Cie d'Autobus Saguenay Limitée, conduit par M. Alphonse Vachon et le véhicule de M. Paul Guimond, de Ste-Anne de Chicoutimi. Le premier janvier également, à 5 h. 15 de l'après-midi, une collision entre le véhicule de J.-Noël Vaillancourt, de Jonquière et celui de M. François Banville, d'Arvida, ce dernier véhicule conduit par Camilien Côté.

Le 2 janvier à 11 h. du matin, entre les automobiles de MM. Alphonse Cyr et Alfred Bouchard, d'Arvida. M. Bernard Bouchard conduisait le véhicule de M. Alfred Bouchard.

Le 2 janvier également, à 1 h. 40 du matin, une collision entre l'automobile de Gérard Lepage conduite par M. Clément Lepage et celle de M. Cynariste Tremblay, tous deux de Jonquière.

Le 2 janvier, à 5 h. 35 de l'après-midi, une collision est survenue entre les véhicules de MM. Gérard Fournier et Roland Simard, tous deux de Chicoutimi.

Un octroi de \$50 aux J. M. C.

Les jeunes musicales d'Arvida recevront, comme l'an dernier un octroi au montant de \$50. Cette décision a été prise lors d'une assemblée spéciale du conseil de ville d'Arvida tenue mardi le 4 à 8 heures du soir.

Le montant de \$50 fut proposé par M. Louis-Henri Tremblay et secondé par M. Edmond Martel.

Le Chemin Taschereau

Les travaux ont coûté à date \$116,808.53

La somme de \$116,808.53 a été dépensée à date pour la réfection du Chemin Taschereau à la coulée de la rivière Deschênes. Ces chiffres ont été fournis par le gérant de la ville, M. Roland Lemieux lors d'une réunion spéciale du conseil de la cité d'Arvida, tenue mardi soir le 4 janvier.

Comme l'on se souvient, le règlement No 152 autorisait un emprunt d'un montant de \$120,000 pour ces travaux, dont 50%, soit \$60,000 à être remboursés par le gouvernement provincial. Il reste donc un montant de \$3,191.47 à dépenser sur la dite route pour atteindre le montant prévu.

A la fin des travaux il a quelques semaines, la route avait été élevée d'une hauteur de 10 pieds et les deux extrémités avaient été abaissées de quatre pieds environ.

Environ 6 pour cent de la superficie de notre pays consiste en nappes d'eau douce.

Au cours du premier semestre de 1953, il y a eu trois naissances pour chaque décès au Canada.

Il y a plus de 14,000 restaurants ou salles à manger publiques au Canada.

Les aciéries canadiennes ont une production quotidienne d'environ 11,000 tonnes.



COMMENCEZ L'ANNEE EN BEAUTE...

ECONOMISEZ \$100

Sur l'achat d'une laveuse automatique ou d'un séchoir

THOR

Deux accessoires de précision, garantis et facile d'opération...



LAVEUSE AUTOMATIQUE

VALEUR REELLE \$299

ALLOCATION SPECIALE 100

BALANCE EN PAIEMENTS FACILES

\$199

SECHOIR AUTOMATIQUE

VALEUR REELLE

\$319

ALL. SPECIALE

\$100

BALANCE

\$219

LE RAYON
DES MEUBLES

Gagnon Frères

DE VOTRE
LOCALITE

Le Lingot ou téléphone

Service des nouvelles
Signalez 8-3611
et demandez
le local 4224
Publicité commerciale
Signalez 8-3611
et demandez
le local 4303

PETITES ANNONCES

A VENDRE

STORES VENITIENS Stores vénitiens Edgar Tremblay. Adressez-vous directement à la manufacture à: 8 rue Côte Réservée, Chicoutimi, vous aurez plus de satisfaction pour vos stores neufs et la réparation de tous genres. Nous prenons les mesures à domicile et nous posons les stores gratuitement. Tél.: 4-5468.

BOIS DE CHAUFFAGE bien sec. Nous avons une grande quantité de croutes de merisier et d'érable en 12 pouces et en 4 pieds. Nous avons aussi une quantité limitée de grosses croutes spécialement recommandées pour fournaies et foyers, à un prix défiant toute concurrence. S'adresser à M. Liguori Tremblay, 275 rue Moritz, Arvida, tél.: 8-3202, ou à la cour à bois: 8-6182.

NE POUVANT répondre à toutes les demandes, TRANS-ACTION prie ceux qui auraient une automobile à vendre d'utiliser son service de vente et d'achat en téléphonant à M. Roger Parent à 4-8655.

"SPEED GRAPHIC" Appareil photographique, grandeur 3 1/4 X 4 1/4, lentille 3.5, équipé au complet, avec châssis pour films, "Film-Pack et Cut Film", mise au point, vitesse jusqu'à 1-1.000, avec tous les filtres et accessoires, le tout en parfaite condition, à un prix spécial. Tél.: J. Bouchard, 4-8670 ou 4-8655, Chicoutimi.

UN MOULIN A COUDRE "Singer", ainsi qu'une GUITARE. S'adresser à: 44 Lorne ouest, Chicoutimi.

A VENDRE

Propriétés résidentielles et à revenus

BLVD ST-IGNACE, 2 loyers, Prix: \$5.500, \$2.500 comptant.

CHICOUTIMI-NORD, propriété 6 pièces libre à l'acheteur. Prix: \$7.500, \$2.500 comptant.

CHICOUTIMI-NORD, Rue Roussel, 2 loyers, Prix: \$5.500, \$2.500 comptant.

CHICOUTIMI, rue Jacques - Cartier, Prix: \$18.000 - \$10.000 comptant.

RIV-DU-MOULIN, Bungalow, Prix: \$18.700, \$3.000 comptant.

CAP ST-FRANCOIS - Prix: \$4.000, \$2.000 comptant.

CHICOUTIMI, rue St-Jean, 3 loyers, Prix: \$7.500 - \$2.500 comptant.

CHICOUTIMI, 2 loyers de 4 appis chacun, Prix: \$5.500, \$1.500 comptant.

CHICOUTIMI, Rue William, 4 loyers, Prix: \$10.000, \$5.000 comptant.

CHICOUTIMI, Chemin St-Paul, 2 loyers, \$1.500 comptant, balance sans intérêt.

Terres à vendre

STE-ANNE, Rang 6, - 50 acres bien bâtie, Prix: \$6.000, \$2.500 comptant.

90 ACRES de terre sans bâtisse, prix: \$8.000 dont \$4.000 comptant.

CHICOUTIMI-NORD, Rang 6, Prix: \$6.500 - \$4.000 comptant.

Terrains

CHICOUTIMI-NORD, rue St-François, Prix: \$1.200.

CHICOUTIMI, Rue Laurier, Prix: \$1.000 Bonnes conditions de paiements.

CHICOUTIMI "AU PARASOL" Prix: \$900.

Commerces

CHICOUTIMI, Epicerie avec 3 loyers, Prix: \$14.000, \$5.000 comptant.

CHICOUTIMI, 2 propriétés plus locaux commerciaux, Prix: \$22.000 - \$10.000 comptant.

RIV-DU-MOULIN, prix: \$50.000 - \$20.000 comptant.

HOTEL aux environs de Chicoutimi, Prix: \$65.000 - \$25.000 comptant.

CHICOUTIMI, Epicerie-Beucherie-Licence, Gros chiffre d'affaire, avec propriété, Prix: \$15.000, \$25.000 comptant.

ACHAT DE CONTRAT ET PRETS SUR HYPOTHEQUE.

Pour toute transaction immobilière consultez

OMER TREMBLAY

333, rue Racine - Chicoutimi

Tél.: Bureau et résidence: 4-5268

Pour tout problème de réfrigération voyez

GEO TREMBLAY

REFRIGERATION

2-5132

spécialiste diplômé

"MEILLEUR SERVICE"

"PLUS DE GARANTIE"

UNE PAIRE de chaînes pour pneus de grandeur 600-16. Téléphoner à: 8-6391.

ONE SET of automobile chains to fit 600-16 tires. Phone 8-6391.

UNE MACHINE à coudre "Singer" pour cordonnier - Un coffre d'outils. S'adresser à: 259, rue Vaudreuil, Arvida, tél.: 8-5331.

A LOUER

UN LOGEMENT de 2 appartements, chauffés et éclairés, toilette privée. S'adresser à: 238, rue Vaudreuil, Arvida, tél.: 8-5157.

UNE GRANDE CHAMBRE meublée, sofas lit. Aussi une chambre avec lit simple. Sur le même plancher que la chambre de bain. A louer ensemble ou individuellement. S'adresser à: 228, rue Davis, Arvida, tél.: 8-3807.

UN APPARTEMENT à louer, chambre de bain, eau chaude, eau froide sur le même plancher. Service du téléphone. S'adresser à: 232, rue Vaudreuil, Arvida, tél.: 8-6585.

CHAMBRE ET PENSION pour homme seulement. S'adresser à: 302, rue Tascheau, Arvida, tél.: 8-3124.

DEUX APPARTEMENTS à louer, chambre de bain, eau chaude, eau froide, entrée indépendante. S'adresser à: 247, rue Belley, Arvida, tél.: 8-6478.

UNE GRANDE CHAMBRE à coucher et une jolie cuisine avec belle armoire moderne, eau chaude, eau froide. Ces appartements sont chauffés et éclairés et pourvus de stores vénitiens. Convientrait très bien comme logement, parce que sur le même plancher. S'adresser à: 218, rue Boily, Arvida, tél.: 8-6155.

UNE GRANDE pièce, chauffée, éclairée, meublée d'un studio, d'un ameublement de cuisine et d'un poêle électrique pour faire la cuisine. Chambre de bain sur le même plancher, usage du téléphone. Convientrait pour une personne seule ou deux amis. S'adresser à: 265, rue Cabot, Arvida, tél.: 8-6217.

DEUX GRANDES CHAMBRES à louer, chambre de bain, eau chaude, eau froide sur le même plancher, chauffage à air climatisé, service du téléphone. S'adresser à: 218, rue Ross, Arvida, tél.: 8-5519.

Pour tout achat de meubles et décorations intérieures consultez

FRANÇOIS LANDRY

Potvin-Tremblay Ltée

MEUBLES

Angle Ste-Anne et Racine, Chicoutimi

Tél.: jour 4-7705 - soir 8-3204

Résidence 230 rue Cabot, Arvida

DIVERS

ENTREPRISES GENERALES ENR. - Reconstruction de chesterfield, polissage et vernissage de meubles. Tout travail de cuisine, etc. Vos problèmes sont notre passe-temps. Tél.: 8-5492.

GENERAL ENTERPRISES REG'D - Chesterfields rebuilt, furniture polished and varnished. Coated fabric upholstery, etc. Your problems are our hobby. Tél.: 8-5492

"ALCOOLQUES ANONYMES"

C.P. 319 - Arvida.

Mlle Béatrice Laberge, PROFESSEUR EN PIANO, annonce à la population d'Arvida que ses cours débuteront dans la semaine du 10 janvier. Toute personne désireuse de prendre part à ces cours pourra obtenir des renseignements en signalant: 2-5172

TELEVISION

OCTO RADIO SERVICE

130 REGINA, ARVIDA

TEL.: 8-3514

A VENDRE

PROPRIETES RESIDENTIELLES ET A REVENUS:

CHICOUTIMI, une propriété très moderne de 8 pièces, située coin de rue, Foyer Noire-Dame-du-Saguenay. Finition extérieure: Stucco et pierres. Prix: \$22.000.

CHICOUTIMI, un bungalow neuf de 6 pièces situé au Foyer Coopératif. Système de chauffage, chambre de bain, terrain 60' X 120', coin de rue. Prix: \$10.000 soit \$5.000 comptant.

CHICOUTIMI, une propriété en briques de 8 pièces et un local situé près de l'église du Sacré-Coeur. Prix: \$9.000 soit \$3.000 comptant, la balance à \$60 par mois.

STE-ANNE, une propriété de 2 logements située rue Roussel. Prix: \$3.500, soit \$1.200 comptant. La balance à \$40 par mois.

STE-ANNE, un bungalow de 6 pièces situé rue Ste-Marie. Terrain 100' X 100'. Prix: \$5.000 comptant.

CHICOUTIMI, un bungalow de 5 pièces situé sur le Blvd St-Ignace. Vue sur le Saguenay. A vendre pour le prix de: \$4.700, soit \$1.500 comptant, la balance à \$35 par mois.

ARVIDA, une propriété neuve de 4 pièces située à Vaudreuil. Système de chauffage. Prix: \$11.000, soit \$5.500 comptant.

KENOGAMI, une propriété de 3 logements située rue Ste-Famille, près de l'église Ste-Cécile. Bon revenu. Prix: \$12.500, dont \$4.000 comptant, la balance à \$50 par mois.

KENOGAMI, une propriété de 2 logements située rue Melançon. Prix: \$4.000, soit \$600 comptant.

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à

ALMAS BRASSARD

Courtier en immeubles

121 est, rue Racine, Chicoutimi

Edifice Thérèse

Tél.: bur.: 4-5851 et rés.: 4-5422

BILINGUAL SALESMEN

Corporation handling year-round necessities sold to Stores, Offices, Factories, etc. Requires permanent representation in the Province. Protected territory. 20% commission paid weekly on orders received plus repeats. Complete sales equipment supplied. This is no fly by night proposition and car is essential. Details from

CERTIFIED ELECTRIC CO., HAMILTON, ONTARIO.

Notes techniques

Les tubes en aluminium dans la lutte contre les incendies

On trouvera peut-être un nouveau marché intéressant pour les tubes d'irrigation en aluminium, dont on fait actuellement grand usage en agriculture. Des expériences menées dans des conditions spéciales ont démontré que ces tuyaux pourraient également servir sur une large échelle dans la lutte aux incendies de forêt. Elles ont d'ailleurs fait leurs preuves dans ce nouveau domaine.

Les avantages notoires du tuyau en aluminium pour la protection des forêts contre le feu sont soulignées en détail dans un rapport émanant d'une région forestière de l'Etat de Michigan, U.S.A., où les gardes forestiers expérimentés ont employé les canalisations en aluminium de 7,6 cm., de diamètre à raccordement rapide, dans des conditions particulièrement difficiles et sur divers genres de terrains.

Installation plus rapide

Les avantages du tuyau en aluminium sur le boyau ordinaire découlent principalement de sa légèreté et de sa longévité. La première propriété, qui en facilite singulièrement le montage et le démontage, le recommande d'autant plus à l'attention que le temps est un facteur primordial dans la lutte contre les incendies. La durabilité du tuyau en aluminium ne fait aucun doute non plus; il durera beaucoup plus longtemps que le boyau ordinaire doublé de caoutchouc. En outre, le tube en métal léger, à l'encontre du boyau en tissu, est ininflammable.

La distance ou une différence sensible de niveau entre le lieu de l'incendie et la réserve d'eau pose souvent un problème aux pompiers. En fait, quand la distance dépasse 600 mètres, l'emploi d'un tuyau caoutchouc ordinaire, avec une seule pompe, est considéré comme impossible, la perte de charge étant trop importante et l'installation et l'enlèvement de ce lourd boyau exigeant trop de temps et d'effort.

Dans ce cas, on se contente habituellement de creuser une tranchée périphérique autour du foyer inaccessible.

En utilisant le tuyau en aluminium de 7,6 cm., cependant, les garde-forestiers ont pu obtenir avec une seule pompe une pression suffisante pour alimenter quatre boyaux de 3,8 cm sur une distance de 1,6 km. On a pu monter et démonter la canalisation en peu de temps.

Les incendies de tourbe maîtrisés

Il arrive fréquemment qu'un incendie, maîtrisé en surface, se propage dans la tourbe et reste longtemps menaçant. Ces foyers souterrains doivent être étouffés coûte que coûte. Un incendie s'est déjà déclaré, au Michigan, dans un terrain marécageux converti de sapins et de mélèzes, à quelque 1,100 mètres de la plus proche réserve d'eau. Si l'on avait eu recours aux boyaux ordinaires, les dommages auraient certainement été très considérables en raison du retard occasionné par la mise en place et les raccordements. On utilisa donc des tuyaux en aluminium, faciles à transporter et dont l'installation exigea un minimum d'effort. Ils furent déchargés d'une remorque et assemblés au fur et à mesure que le véhicule roulait vers l'incendie. Le serrage automatique éliminait les opérations manuelles tout en assurant des raccords étanches. On a calculé qu'il aurait fallu deux fois plus de temps pour installer des boyaux sur cette distance.

Quand l'incendie s'étend à une vaste région, il est nécessaire de déplacer souvent les boyaux pour les réinstaller plus loin. L'arrosage se trouve chaque fois interrompu. Dans le cas des tuyaux en aluminium l'expérience a prouvé qu'il suffisait d'allonger la canalisation en ajoutant d'autres sections et de replacer la lance au bout du dernier tube. Grâce à cette économie de temps, on a pu maîtriser les flammes plus rapidement.

La supériorité de l'équipement en aluminium fut encore plus manifeste lors d'un incendie qui se déclara dans une région d'accès facile, défendue par des pentes abruptes, un lac et d'épaisses broussailles. Les sentiers étant obstrués, il fallut quitter la remorque et transporter les tuyaux à dos d'homme. Grâce à la légèreté de l'aluminium, des équipes de deux hommes purent transporter cinq ou six tubes à la fois. La canalisation fut montée et l'incendie maîtrisé en moins de 11 heures. On ne prit qu'une heure, à six hommes, pour recharger les tuyaux dans la remorque. Le rapport déclare qu'"il aurait probablement été impossible d'éteindre cet incendie... si l'on avait employé des boyaux".

Raccords étanches

Le même rapport mentionne que la canalisation en aluminium s'adapte à presque tous les terrains, les points ne devant être appuyés que si elle franchit une butte trop aiguë. On peut brancher des coudes sur la conduite principale pour atteindre des foyers secondaires. La pression d'eau assure l'étanchéité automatique des manchons même quand des matières étrangères, des feuilles par exemple, s'y introduisent. La rapidité de l'opération d'assemblage hâte l'arrosage.

Les avantages du tuyau en aluminium se trouvent résumés dans la conclusion du rapport: "Expérience faite, notre opinion est que ce tuyau est idéal pour nos principales conduites d'eau et que le vieux boyau de 6,35 cm, lourd et peu efficace, peut être considéré comme désuet si ce n'est pour relier les pompes à la canalisation ou à l'extrémité d'une canalisation quand il est nécessaire d'utiliser une grosse lance".

Les chemins de fer du Pacifique Canadien parcourent quelque 20,896 milles dans toutes les provinces canadiennes sauf l'île-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve.

Les placements de capitaux au Canada en 1953 se chiffraient à \$5,564,000,000,000 dont la majorité sont des capitaux canadiens.

L'industrie de la pêche au homard est l'une des plus importantes du monde.

OPPORTUNITES

DE LA SEMAINE

1953 MORRIS Sedan 2 portes	\$ 600
1953 CHEVROLET Bel Air, sedan, 4 portes, Power Glide, radio, air conditionné	\$1600
1952 STUDEBAKER Coupé, semi convertible	\$1500
1949 FORD Sedan 2 portes	\$ 500
1951 PREFECT Sedan 4 portes	\$ 350
EXTRA SPECIAL	
1948 CHEVROLET 1 tonne, Pick Up	\$ 300



COTE BOIVIN AUTO (JONQUIERE) LTEE.

DISTRIBUTEURS

**CHEVROLET
OLSMOBILE
CADILLAC**

**DISTRIBUTEURS
CAMIONS CHEVROLET
PNEUS DOMINION ROYAL
578 ST-DOMINIQUE JONQUIERE
TEL.: 2-3564**

Condamné pour vol

Aldo Moore, d'Arvida, a été condamné à sept jours de prison pour avoir volé du bois de chauffage à MM. François Pomerleau et Raymond Richard de cette ville.

Le coupable fut aussi condamné à rembourser la somme de \$140 aux victimes du vol, ce qui représente environ la valeur du bois volé.

Le vol avait été commis au mois de juillet dernier et l'enquête fut faite par la Police d'Arvida. Cette cause passa en Cour du Magistrat le 18 décembre dernier.

Représentant de la Fédération Nationale du Commerce

M. Jean Charbonneau, diplômé de l'Université de Montréal, autrefois conseiller technique du Syndicat des travailleurs en chaussure de Montréal Inc., vient d'être désigné par la Fédération Nationale du Commerce comme organisateur syndical du commerce pour notre région.

La ville asiatique située le plus au sud est Singapour.

Mort subite de M. Albert Simard

Alma (DNC) — M. Albert Simard, contremaître au service de la Voirie et de la paroisse d'Alma est décédé subitement à son travail, des suites d'une crise cardiaque, mercredi le 29 décembre, vers cinq heures de l'après-midi.

Le service funèbre a eu lieu en la paroisse St-Pierre d'Alma, le 3 janvier.

M. Simard laisse dans le deuil son épouse et plusieurs enfants.

Dr C.-E. Massicotte

CHIRURGIEN-DENTISTE

Tél.: 4-3293

153, Racine Chicoutimi



Gérard Brady, directeur de l'"Homme libre" de Drummondville et ancien président de l'Association des hebdomadaires de langue française, est l'animateur d'une nouvelle série d'émissions, connues sous le nom de Revue des hebdomadaires et entendues sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, tous les dimanches de midi à 12 h. 15. La Revue des hebdomadaires est mise en ondes par Pierre-Etienne Chayer, du service des causeries de Radio-Canada (assis) photographié ici en compagnie de M. Gérard Brady.

Théâtre CAPITOLE Chicoutimi

TEL.: 4-3097

JEU.-VEN.-SAM. 6-7-8 JAN.

PROGRAMME DOUBLE

QUATRE SERGENTS DU FORT CARRE

avec Colette RIPERT et François PATRICE

en plus

ATHENA

Musical en technicolor avec Jane POWELL et Edmund PURDOM

Aussi nouvelles

DIM.-LUN.-MAR.-MER.

9-10-11-12 JAN.

PROGRAMME DOUBLE

DU SANG A L'AUBE

avec Fernando REY et Marie FELIX

AUSSI:

L'ETRANGLEUR

version française avec Barbara STANWYCK et Dennis O'KEEFE

Aussi nouvelles

Théâtre IMPÉRIAL

CHICOUTIMI

Tél.: 4-5469

6-7 jeudi-vendredi

Betty Hutton, Howard Keel Annie Reine du Cirque

(couleur)

Ann Blyth, Farley Granger Celle de nulle part

8 au 14 toute la semaine

Charles Vanel, Yves Montand Le Salaire de la Peur

Ce film a gagné le grand prix du festival de Cannes. Ne manquez pas de voir l'extraordinaire aventure de ces grandes vedettes dans le film le plus PALPITANT que vous ayez vu.

avec David Niven et Vera Ellen

L'AMOUR MENE LA DANSE

en plus SAMEDI le 8 janvier

MIDNIGHT SHOW April in Paris

Musical en couleurs

avec Doris Day et Ray Bolger

15 au 21 toute la semaine

Luis Mariano, Lolita Sevilla L'aventurier de Séville

(couleur)

Herta Feiler, Henry Ruhman

Le Bijou Magique

ASSURANCES - AUTOMOBILES



M. Adélar Beauchamp

représentant officiel du

Club Automobile Québec

sera à

L'HOTEL JONQUIERE

Du lundi au vendredi de chaque semaine, et se tiendra à la disposition de tous ceux qui voudront lui téléphoner ou lui écrire, pour aller étudier avec eux leurs problèmes d'assurance automobile.

Conditions spéciales pour les Membres du Club

"LA CIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC"



Vous pouvez toucher des prestations tout en retirant des prestations

Q.— Je suis âgé de 22 ans et depuis deux ans je travaille dans une manufacture. Il n'y a pas de travail pour moi à l'heure présente et je touche des prestations d'assurance-chômage en attendant que la compagnie me reprenne à son service; il se peut que ce ne soit pas avant trois mois. D'ici là, j'aimerais m'inscrire à une école d'économie domestique. Puis-je, dans ces circonstances, toucher des prestations d'assurance-chômage? Il est bien entendu que j'irai à cette

école aux fins d'augmenter mes connaissances et non pas pour toucher un salaire.

R.— Vous pouvez suivre des cours tout en étant réclamant, pourvu que vous continuiez de vous présenter au bureau local, à l'heure et au jour indiqués. Il doit être bien entendu, toutefois, que s'il se présente une chance d'obtenir un emploi approprié et que vous le refusez, sans motif valable, vous pouvez être exclu du bénéfice des prestations au même titre que si vous n'étiez pas disponible pour un emploi. Le désir de terminer le cours ne constituerait pas, dans les circonstances, un motif valable.

Q.— Si je reçois, après avoir déposé ma demande de prestations d'assurance-chômage, une lettre m'informant que je n'ai pas droit aux prestations, suis-je tenu d'accepter cette décision comme irrévocable?

R.— Non. Si vous n'acceptez pas la décision, vous pouvez interjeter appel au tribunal arbitral, conformément aux directives mentionnées dans la lettre qui vous est adressée.

Q.— Le printemps dernier, un de mes amis a reçu des prestations supplémentaires après avoir touché des chèques de prestations de chômage. Est-ce qu'il a reçu des prestations supplémentaires parce qu'il avait travaillé plus longtemps ou lui a-t-il fallu travailler dans un genre d'emploi particulier? J'aimerais avoir des explications.

R.— Les prestations supplémentaires sont versées, durant la période du 1er janvier au 15 avril chaque année, à toute personne qui ne peut satisfaire aux conditions donnant droit aux prestations ordinaires, mais

a) dont le droit aux prestations expire après le 31 mars de l'année précédente, ou

b) qui a amassé au moins 90 contributions depuis cette date; veuillez demander au bureau local la brochure (UIC 686B) traitant des prestations supplémentaires.

Q.— Si je suis en chômage et que je touche des prestations d'assurance-chômage, puis-je me rendre dans une autre région pour y trouver un emploi sans perdre mon droit aux prestations?

R.— Il se peut que vous perdiez ce droit si vous n'avez pas le bureau local de votre intention. N'oubliez pas, toutefois, que le Service de placement vous offre ses bons offices; il dispose de tous les renseignements voulus touchant les emplois au pays. Il serait bon de consulter un préposé au placement avant d'encourir des frais de déplacement à travers le pays.

Théâtre PALACE Arvida

TEL.: 8-3404

VENDREDI-SAMEDI

7-8 JANVIER

PROGRAMME DOUBLE

LE CAPITAINE SANS PEUR

version française en couleurs avec Gregory Peck et Virginia Mayo

aussi

RAIL INTO LARAMIE

en technicolor avec John Payne et Mari Blanchard

DIMANCHE-LUNDI-MARDI

9-10-11 JANVIER

PROGRAMME DOUBLE

AU PAYS DU SOURIRE

en couleurs avec Martha Eggerth et Jan Kiepura

AUSSI:

ATHENA

musical en technicolor avec Jane Powell et Edmund Purdom

AUSSI NOUVELLES

MER.-JEU.-VEN.-SAM.

12-13-14-15 JANVIER

GRAND SPECIAL MUSICAL

GLEN MILLER STORY

en technicolor avec James Stewart et June Allyson

ADMISSION MATINEE: .50 — SOIREE .75 - TAXE INC.

AUSSI SUJET COURT

THÉÂTRE EMPIRE

Tél.: 2-3333

Jan. 7 ven.

Betty Davis, Robert Montgomery dans

La Mariée du Dimanche

Dean Martin, Jerry Lewis in

LIVING IT UP

(Color)

Jan. 8-9-10-11 sam. dim. lun. mar.

Alan Ladd, Gail Russell dans

La Dernière Course

Anne Baxter, Steve Cochran in

CARNIVAL STORY

(Color)

SUJET A CHANGEMENT SANS AVIS

THÉÂTRE CENTRE

Tél.: 2-6901

Jan. 7 Fr.

Bob Hope, Joan Fontaine in

CASANOVA'S BIG NIGHT

(Color)

Phil Carey, Audrey Totter in

MASSACRE CANYON

Jan. 8 to 14 Whole Week

CINEMASCOPE

Van Heflin, Gene Tierney

et Clifton Webb in

BLACK WIDOW

Don McGuire, Tracey Roberts in

SIDESHOW

THÉÂTRE PRINCESS

Tél.: 2-5701

Jan. 7 ven.

Guy Madison, Rory Calhoun dans

Rivière du Massacre

Ricardo Montalban, Betty St. John dans

SARACEN BLADE

(Color)

Jan. 8-9-10-11 sam. dim. lun. mar.

Scott Brady, Charles Russell dans

LE PENITENCIER DU COLORADO

Georges Marchal, Dany Robin dans

DOUZE HEURES DE BONHEUR

THÉÂTRE BELLEVUE

Tél.: 2-5839

Jan. 7 ven.

Maria Felix, Fernando Rey dans

DU SANG A L'AUBE

Robert Armstrong, Stephanie Bachelor dans

TERREUR SUR L'AVANT-POSTE

Jan. 8-9-10-11 sam. dim. lun. mar.

Charles Vanel, Yves Montand dans

LE SALAIRE DE LA PEUR

Ce film a gagné le grand prix du festival de Cannes.

Anne Shirley, Dennis Day dans

Sérénade Américaine

SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

LES AGENCES D'ASURANCES

SAGJENAY

INSURANCES AGENCIES LTD

LTÉE

R. Wilhelmy

382, Mellon, Arvida - Tél.: 8-5993

A. Gauthier

the english page

Edited by Nancy GAUNT

824 Montgomery St.
Phone: 8-5747

Taking part in a panel discussion for "Home and School On the Air" broadcasts are, from left to right, Aime Gagne, Don Allen of Montreal, program director for the series, F. E. Hogg, Merlyn Williams, H.H. Calder, and J.M. Dugas.

Local citizens to be heard on Home and School broadcasts

Arvida — and some of its citizens — will be featured on a broadcast this weekend when the regular "Home and School On the Air" program is heard at 1:45 p.m. over station CKRS, Jonquiere.

Don Allen, Program Director for the series, flew here from Montreal, where "Home and School On the Air" usually originates, to arrange the broadcasts. Two panel discussions with groups from Arvida, as well as another featuring members of the Bagotville Home and School Association, were recorded at radio station CKRS in Jonquiere for future release.

Participating in the panel to be aired Saturday are F. E. Hogg, chairman of the Arvida Home and School Association, Merlyn Williams, of the Association's program committee, H. H. Calder, principal of the Arvida High School, Aimé Gagné, editor of "Le Lingot", and Jean Marie Dugas, production manager of station CKRS. An informal discussion, led by Mr. Allen, will trace the growth of the district and give the listener a picture of its history, traditions, and schools.

In a later broadcast, Mr. Hogg, Mr. Williams, Mr. Calder, Mrs. Margaret Lockwood, Mrs. Dorothy Wall, Halford Wilson, and Mrs.

Nancy Gaunt will tell of some of the activities of the local Home and School Association.

Don Allen, program director for "Home and School on the Air", has been in the radio field for the past eight years, and took over his present position a year and a half ago. A teacher in the High School of Montreal, he became involved in radio work through an interest in writing.

During his visit here, Mr. Allen visited Shipshaw Power House and Arvida Works, and was most impressed by the entire community.

Choral Society Meeting

The Arvida Choral Society's first meeting in the new year will be held on Monday evening, January 10th, at 8:00 p.m. in the Arvida High School.

This meeting will be mainly a social evening at which lunch will be served and the records played of "The Pirates of Penzance". The latter will be produced by the group early in May.

All those interested in participating in the forthcoming production are urged to attend so the musical director can have some idea who would be available for casting in the principal roles.

The Executive

TO THE PEDESTRIAN

*If in the rain or blowing snow
A car pulls up, - you hear, "Hey, Joe!
Want a ride?"
Then thank the driver from the heart
And treat him fairly, - do your part:
These rules abide.*

*Shake the wet from boots and coat,
CLOSE the door: don't slam! (Please note).
Avoid a strain
By keeping conversation bright.
Give directions brief and right.
He'll stop again!*

TO THE MOTORIST

*Yes, it's a nuisance, (that I know),
To start again on ice or snow:
But when it's down to 10 below
It's COLD outside!*

*But then, YOU sit with both feet dry,
While walking drifts is hard to try.
Take pity on that gal or guy
And GIVE a ride!*

Peggy O'Neill

UNCLE DON'S HOW AND WHY

A Column for Canadian
Boys and Girls
by Harold Don Allen

DATES TO REMEMBER

Carole was starting her home lesson, the first of the New Year. She turned to a clean page in her Practice Book, the one in which she wrote her Spelling each week. She ruled her margin and took her pen to start the date.

Father over her shoulder "Write 1955", he reminded.

"Of course", Carole thought. "A new date for a New Year. The number for the year gets bigger, by one, every January first".

Carole got a thrill from writing the number for the New Year the first time. Perhaps you did too. You knew that "1955" was going to mean a great many new exciting things in your life. You couldn't be sure what. Possibly you thought back to other dates you could remember and recalled interesting and important things that had happened to you in those years. Look though a History book and you will see how certain dates are so special that they are long remembered. You may wonder whether 1955 will turn out to be such a year.

Fourteen hundred and ninety-two (1492) is the date from History that Canadian and American boys and girls perhaps know best. It is the year in which the continent of America was discovered by a sea captain from Europe, Christopher Columbus. It was with the year 1492 that recorded history of the New World begins.

Other dates are interesting and famous too. Perhaps you would like to see if you can find out a special thing that happened in 1534. In 1666? In 1776? In 1867? In 1903? You'll be able to check your answer in your HOW AND WHY Corner next week.

What do these four-figure numbers in dates mean, you may ask. They are numbers, just as 3, 23 and 348 are numbers. They are numbers of years, and they go right back to Bible times. We in Canada think of the birthday of Jesus as the year one, and count our years from that long-ago date. You could think of December 25, 1954 - last Christmas - as the 1954th anniversary of the birth of Christ unless at some time a counting mistake was made when few people knew how to add or write.

Others have different ways of counting years. Boys and girls who collect stamps may occasionally

...and now, full steam ahead!

Only yesterday we were in the throes of preparing for Christmas; still more recently we were celebrating the arrival of the New Year. Today all those things are memories: memories of family reunions, of happy times for many, for others less gay, but memories nevertheless.

Each one of us enters the New Year enriched by the experiences of the old, be they personal, financial, sentimental, material or spiritual ones. But this is not all: each one of us decides to start off anew. Resolutions are made: the husband will come home from the plant or the office every night with a kind word for his wife; the wife will greet her husband with a smile; the children will say "yes" to their parents instead of the more common "no". The employee will endeavour to understand the decisions made by his superiors; the superior will study all sides of the question before reprimanding an employee. Each will mentally place himself in the position of the other.

Already the Company and the Syndicate have set the example. We are bound, since the 20th of December, by a Collective Labour Agreement offering great hopes of "bonne entente". We will now be able to build on the foundation of cooperation. The will for good relations exists already, but it must be further developed.

Economic experts feel that 1955 will not be a bad year for us. In the long run, it all depends on the vigour with which we do our job. From manager to janitor, we are responsible for our business. May those who understand, and they are in the majority, explain to those who lose time criticizing or watching what the other fellow does, the wrong they do to the majority. Life in the plant, in the office and in the family becomes worthwhile only when we put the necessary enthusiasm into constructive effort.

May God bless our resolutions! 1955 is under way. Let us bring it safely into port.

J.-M. Curti

be surprised by finding dates like "1322". That is not one of "our" dates. You realize that when you remember that stamps have been issued for only 115 years. It is a date of one of the people of the part of the world known as the Middle East. These people worship and count years in a way that differs from ours.

Our dates are sometimes followed by the letters A.D., which is Latin for Anno Domini, which means "in the year of our Lord". You may see 1934 A.D., or A.D. 1934, carved on a building. Such a date tells the year in which the building was put up.

Hebrews sometimes refer to a dating system that starts far back in the Old Testament Bible story. Such dates have the letters A. H. and are over 5000 at the present time.

Dates even longer ago than the time at which Jesus live, we write in an interesting way. We count back from the year Jesus was born. We use the letters B. C. with the date. B.C. stands for "Before Christ". If we want to write the date on which Roman troops first landed in what is now England, we use a "B.C." date. We write 55 B.C., which means 55 years before Jesus was born, or 2,010 years ago.

See if you can figure out how many years ago each of these dates were: (a) 196 B.C.; 305 B.C.; 3681 B.C. (You'll find the answers below).

Carole would have been surprised to learn all these things about dates. Perhaps you were too. Here's hoping A.D. 1955 is interesting and exciting for you. Here's wishing you and your families a Happy New Year from...

Uncle Don.

Next week: A story of other lands. We've entitled it Winter in January.

Answers: (a) 2,151 years; (b) 2,260 years; 5,636 years. In each case, simply add 1955 to the B.C. date.



Frank Vazur aluminum pioneer

Another employee of Arvida Works, Mr. Frank Vazur, has completed twenty five years' service with the Aluminum Company of



Canada. Mr. Vazur, a crane operator in the Rod Mill, thus becomes the 209th member of the Aluminum Pioneers' Club of the Saguenay.

Born in Kuzmice, Austria, Mr. Vazur came to Canada in 1928. He worked for a construction firm in Montreal for several months before coming to Arvida in 1929. He is married to the former Elizabeth Simko and the father of two children, John Vazur and Mrs. Pierre Dufour (Annie), both of Chicoutimi.

Mr. Vazur is a member of the Retirement Income and Life Assurance Plan.

Arvida Bridge Club

This is a new year. All last year's horrible bridge errors are a thing of the past. Bridge players everywhere have resolved never again to overbid, underbid, defend improperly or play contracts badly.

In order to realize these new, high ideals as soon as possible, be sure to compete at the first "spring" meeting of the Arvida Bridge Club, next Monday, January 10th, at 7:30 p.m. in the Grenada Club, on Lesalle Street.

This will be the annual "Mixed Pairs" tournament - men will play with lady partners and vice versa. Last year's winners were Miss M. Leblanc, Jonquiere, and Mr. C.H. Lapointe, Kenogami. NEW PLAYERS ARE WELCOME - remember, you may play twice without taking out a membership.

Bring your own partner - you are assured of an interesting evening of bridge and everyone will be home by midnight.

Recent appointments

It has been announced that, from now on, Mr T.L. Gibson will report to the General Superintendent of the Reduction Division in a staff capacity, whereas, Mr. J.H. Archer is appointed Supervisor of the Reduction Division Special Assignment Group, also reporting to the General Superintendent.

Mr. Arvida Says...

BY REIDY SMITH

Editorial's Room Platters

T'was post New Year Monday in the Editorial's room,
The atmosphere surely was shrouded in gloom.
Editor LeMay sat slumped in his chair,
As he gazed into space with a dull, dreary stare.
The City desk-Editress sat haggard and Gaunt,
While "no news is good news" echoed the taunt.
Editress Vincent was sucking her thumb,
In hopes that somehow new news would come.
Ad-writer Nadeau, sport-editor Fortin
Said: "We'll have news but late 'demain matin'"
Mike Curti was playing the game Solitaire
With papers piled high on each table and chair
Pallascio looked askance at the dearth of news,
And found he had time to polish his shoes.
When in walked 'M'sieu le Directeur so bright,
Come, come, we must get out our paper tonight.
Then up spake Luce LeMay with a sardonic grin,
We can get out the issue but t'will be very thin.
"Do not expect Miracles like 'Thirty-fourth Street'"
When we've got a deadline tonight to meet."
Secrétaire Yolande chewed hard on her pencil precious
Said she: "What makes our reporters not so anxious?"
Take "Mr. Arvida", that columnist cute,
At the base of all mischief, he is the root.
Then the typewriters clicked and telephones rang,
And the presses rolled out this Sheet with a bang.
R. S.

...Highlights Of Year 1954. — Exodus of Colonists to Kitimat, cross Nechako into Kemano, continues. Influx of Newcomers fill the gaps. Our Pop. 12,347 in May. Houses: "lots sold", 215 bought; 50 built; 265 new home-owners. 140 organized associations, societies, clubs and committees were active. Our Hospital treated 2,400 patients... 521 babies were born. Health Center kept us hygienic, in spite of our teeth, and despite Polio. The Syndicate's unique co-op. Home-building began. Our Port handled 638 ships and, with Railway, 3,850,000 tons of shipping. Our City paved 10,000 feet of streets; lifted the "kink" in Taschereau Rd, over Deschenes; pumped One Billion 457 Million gallons of water for washings, baths, drinkings and hosing; policed us with only Nineteen (19) men (law-abiding citizens); opened Davis St. parking and one-way by-pass; initiated Playground programs at Central and Powell Parks; added 2 new tennis-courts, 1 rink and 1 baseball diamond; plowed snow 68 inches fallen to midnight Dec. 30th. Collected and disposed of 1000's of tons of Garbage; Kilowatt-hours of electric energy consumed — no figures available. Alcohol consumption — no figures available (who'd tell the truth?). Town voted "dry" on Oct. 27-28th (25th anniversary — a watch for Cercle Lacordaire). T'would make a "Wet" sob. Churches report standing-room only. Schools: 3,550 Children attending; Scouts, Guides, Cubs, Brownies, troops up to strength; Adults in night-schools: Ad. Ed. 46, Alcan's French — 125, Tech. — 136, total — 307. Recreation Center's attendance 159,000; Shipshaw Beach, 24,000 bathers. Hatricks in Sports and Cultures: Archers stage Provincial meet here; Curlers (3 Bills & 1 Ford) won Provincial, curled in "M.B." in Edmonton; Maude Jean voted "Miss Citadins 1954" (Hockey); R. Lavoie rolls triple of 695 Big Pins: our Bowlers win regional B.P. champ.; Lady Curlers win "Fraser" trophy; K. Strachan wins regional Tennis Champ.;

Sea Cadets train at Sydney, N.S.; "Clairval" becomes Skiing resort; A. Gilmore voted Horticulture King; Drama Club performs in Quebec Reg. Festival; Band plays in St. Hyacinthe Festival; Benevolent: Cancer, l'Ouvroir, Legion, C. of Commerce, Xmas Seal, K. of C Guignolée campaigns succeed Ski Club opens Juniors' School... Our POST OFFICE, with only 7 Clerks and 7 Postmen, handled between Dec. 8th & 27th, 133,000 Letters alone; for year. One Million Letters, (exclusive of Alcan's sacks), plus 100's of tons of papers, magazines & packages; plus stamps & M. O. sales (all this, but if a paper is late we howl!). A new P. O. building is in sight in 1955. Volume of mails has increased 10 to 20% the past year... Autobuses ran "hell or high snow"... Our Trains ran regularly, good old reliables... "Dial" Telephone service efficient, but I miss the "Hello" girls... Our Banks were solvent, more "put" than "take". Our Stores served the best... Our Newspaper blossomed into a 32-page Sheet; "Flash" Fortin, Asselin "The Lawyer", "Economist" Curti, "Punch" Pallascio, "Gracious" Gaunt, "Newtown" Villeneuve, all joined "Le Lingot's" staff, and "Scoop" Smith ran into a Column (and a half) which almost knocked him out... G. Dufour and A. Daris voted Hon. Presidents of A.A. R.A. P. Bouchard caught 6¼lb. trout in Shipshaw R.... Yacht Club builds fleet... Aero Club flies high... Kitimat cast its first Ingot, in presence of Duke of Edinburgh and the Barons of Alcan (See "Al. Ingot", August) WEA-THER: Came the Rains, to stay, in June, July, August; mean air temp.: 65° — 70° meaner water temp.: 63°. Summer fell on a SUNDAY, July 11th, sun shone all day, air 88°... Eclipse of Sun at 8.00 a.m. on June 30th, of Moon, Jan. 18th, Came the Snows, 68" to M. N. Dec. 30th, 7½" in one storm, quickly plowed (unlike Montreal's 15½" fall, tied 'em up), Like our Christmas, our New Year's was White, HAPPY NEW YEAR TO ALL, AND TO ALL A GOOD-NIGHT!

News After It's News: From Kitimat, Vancouver, Alberni, Pennsylvania, Montreal & Ticouape, dished up and garnished by Arvida's No. 1 Oil — Castor sponsored by Arvida's No. 1 Salt & Battery: Kitimat, Xmas mail sparse; dog-teams stuck in Mt. DuBose pass; Boutilliers' & Stevensons' got thru... Vancouver, Radleys' came thru via East... Alberni Gardener grows 5½" dia. Strawberry (beats our Blueberry)... Pennsylvania, ex-Arvidian & Authoress Marion LaMountain reads my column (that's friendship loyalty for you)... Montreal's 15½" snowfall cost a million... Arvida's 7½" didn't... Traffic Signal Lights at Jet. Taschereau & Shipshaw Bridge Rd. upside-down; a color-blind driver, counting on juxta-positions, might be "juxta" little confused... Our Treatre Manager & Police ask that Parents observe law and keep their Juniors under 16 out of Shows, otherwise Manager gets fined, Police get invoked and Parents get soaked... Ticouape — no report. ...Family Ties: A rackful: The Wife's — Conservative; the Daughters' — Gayly Modern; the Sister's — Ultra Dignified; the Nieces' — Bow-Brummel; the Nephew's — Jockey Butterfly; the Grand-Nephews' & Nieces' — Rainbow. But they all tighten the tie that binds (no hemp necktie received yet) families together.

Feast Of The Kings, the anniversary of the three Magi or Wise Men's journey from the East to Bethlehem, sometimes called "Little Christmas", is celebrated today. This ends the school holiday, but not necessarily post-New Year's celebrations for many.

Joke Of The Week: "I've read so much about the harm that smoking does to people, that I have decided to give up reading."



Members of the Library Committee of the Arvida High School whose efforts have greatly increased the reading material available for pupils are shown here. Seated is Mrs. D. F. Nasmith, the Committee's

chairman; standing, from left to right, are Mrs. W. F. Campbell, Miss Alice Blenkhorn, and Mrs. C. C. Wall. Mrs. John Pollock, who has left Arvida, was a member of the Committee until recently.

SNOWFALL Sun. 5", added to 68", totals 73", or 6 feet 1". 5 more feet to go. Shipshaw Meteo.

Circumnavigators Home: Jas. Gilmore, A.B., & Roddy McAskill, Jr., A.B., are home O.L. Our sailors, both members of crew of the famous H.M.C.S. "LABRADOR", made the epic voyage of the North-West passage and return via Panama; all but shook hands with the Polar bears and Sea-Lions. Both are enrolled as Members of the First N.W. Passage Expedition.

St. Jean Eudes Made Municipality

A proclamation by the Lieutenant-Governor in Council has created a municipality out of St. Jean Eudes. Formerly a part of the territory of the parish of Chicoutimi, the new municipality will now have its own mayor and Council.

At the present time, St. Jean Eudes has a population of 2,200 and a property evaluation of \$400,000.

Here and There

Mrs. Helena Richter was in Cornwall, Ont., recently for the wedding of her son, Mr. R. E. Richter, to Miss Shirley Plantz of Cornwall.

Mr. and Mrs. John Pollock and their children, Carolyn and David, have left to take up residence in Port Hope, Ont.

Miss Judy Kennedy was here from Quebec to spend the holidays with her parents, Mr. and Mrs. R. O. Kennedy.

Mr. and Mrs. John Taylor have taken up residence in their new home on Gay Lussac Street.

The Misses Mary, Claire, and O'Ressie Hudson, of Montreal, spent the holidays in Chicoutimi with their parents, Mr. and Mrs. Thomas Hudson.

Mr. Clyde McLellan of Montreal spent the holidays in Arvida with his family.

Miss Patricia McCartin, a student nurse at St. Mary's Hospital in Montreal, spent the Christmas season in Arvida with her family.

Mr. and Mrs. A. Gilmore Jr. and their daughter, Susan, of Sorel, Que., spent the holidays in town visiting their parents.

Miss Pamela Cocks, of Wellington, New Zealand, was the guest for a few days of Mr. and Mrs. R. E. Rosane.

Mr. James Gilmore, A. B. of H.M.C.S. Labrador, is spending the holidays with his parents, Mr. and Mrs. A. Gilmore, Downing Street.

Miss Joan Gallagher has returned to Montreal after spending Christmas with her mother, Mrs. Anne Gallagher.

Mr. and Mrs. Raymond Finney and Mr. and Mrs. Lindsay Finney, who were guests of their parents, Mr. and Mrs. M. Finney, for a few days, have returned to Montreal.

Six hundred new books for Arvida High School

The end of the scholastic year 1954-1955 will see the library shelves at the Arvida High School groaning under the weight of more than six hundred new books. Two hundred and six have arrived already, and an order is going out shortly for an additional four hundred.

The school has a library for the use of pupils in the high school grades, but there was a particular need for extra-curricular reading material for children in the primary classes. About a year ago, a Library Committee was formed and their splendid efforts will soon see an ample selection of books in each classroom. Mrs. D. F. Nasmith is chairman of the Committee, and members are Mrs. W. F. Campbell, Mrs. C. C. Wall, Mrs.

John Pollock, and Miss Alice Blenkhorn.

The Committee members read all available reviews of children's literature, and teachers in the school submit lists of books they would like for their pupils; then a meeting is held to decide which books will be ordered. Even with such an excellent start, the group will continue to function to replace old books and add to the present library.

Funds have been raised by means of a dance held at the school in November, and by grants from the Provincial Board of Education and the local School Board. A donation from the proceeds of the last Klondyke Party was made to the Committee by the Arvida College of Square Dancing.

Ski Conditions best in Years

The best snow conditions in years have made the Shipshaw Ski Park with its trails and hills a skiers paradise this year. The City of Arvida has moved the Ski Chalet from the bottom of the hill to a new and attractive location halfway up the slope.

Mr. George Charron announces that to date over 360 Ski Tow passes have been issued. The Shipshaw Ski Council cordially invites parents to help supervise the trails to see that safe skiing is practised. The Committee would also like to ask parents who pick up their children at the Park with their car to take additional ones who may not have transportation.

Saguenay Inn Library

Newcomers to Arvida are invited to become members of the Lending Library located in the Annex at the Saguenay Inn. For \$3.50 annually — the average cost of one book — members are able to select from a wide range of reading material. The Library is open every Tuesday night from seven o'clock until nine.

A.A.R.A. Annual Meeting

The Annual Meeting of the Arvida Athletic and Recreation Association will be held Monday, January 24th at 8 P.M. in the Auditorium at the Recreation Center. All members of the Association are cordially invited to attend.

Reports of the year's progress will be presented and a Director to serve a four year term will be elected. Mr. A. Reny, President of the Association will preside. At the conclusion of the meeting a number of interesting sports movies will be shown.

Art class reopens

Mrs. J. R. Eason's Creative Art Class will resume their activities this Saturday morning at ten o'clock. There are a few openings still available for new pupils.

Adult Classes Reopen

Adult classes in English (Miss Brennan and Drama (Mrs. Hopkinson) re-open on Tuesday, January 11th, and Art (Mrs. Eason) on Wednesday, January 12th, at the same times and places.



CETTE BOTTINE DE SECURITE LUI A SAUVE LE PIED. M. Léonce Simard qui apparaît sur la photographie, travaille comme homme de service dans les salles de cuves à l'usine d'Alcan d'Isle-Maligne. C'est grâce à cette bottine de sécurité dont le bout est en acier qu'il pourra reprendre son ouvrage prochainement. Il a dû en effet être hospitalisé il y a quelques temps, lorsqu'un bloc de ciment pesant 600 livres, lui est tombé sur le pied. M. Simard s'en est tiré avec seulement un orteil de cassé.

MM. Potvin et Murray élus marguilliers

M. Georges Potvin vient d'être élu marguillier de la paroisse St-Thérèse d'Arvida en remplacement de M. Irénée Girard.

Dans la paroisse St-Jacques, le nouveau marguillier est M. Arthur Murray de la rue Cabot qui remplace M. Philippe Tremblay de la rue Marquette.

La paroisse St-Philippe aura ses élections à la charge de marguillier dimanche prochain le 9 courant.

Calendrier de la semaine

Intermédiaire "A" Circuit

Saguenay-Lac-St-Jean

Jeu 6:

Jonquière à Dolbeau
Bagotville à Alma

Dimanche 9:

Jonquière à Alma
Bagotville à Dolbeau

Mardi 11:

Jonquière à Bagotville
Dolbeau à Alma

Jeu 13:

Dolbeau à Bagotville
Alma à Jonquière

LIGUE NATIONALE JANVIER 1955

8 Boston	à Canadiens
Rangers	à Toronto
Chicago	à Détroit
9 Canadiens	à Rangers
Toronto	à Boie
Détroit	à Chicago (S.L.)
12 Toronto	à Rangers
Boston	à Chicago
13 Boston	à Détroit

LIGUE PROFESSIONNELLE DU QUEBEC JANVIER 1955

7 Valleyfield	à Ottawa
9 Ottawa	à Valleyfield
Shawinigan	à Montréal
Québec	à Chicoutimi
12 Chicoutimi	à Ottawa
13 Chicoutimi	à Shawinigan
Valleyfield	à Montréal

Une enfant d'I.-Maligne la 2,000e hospitalisée

Alma (DNC) — Les autorités de l'hôtel-Dieu d'Alma annoncent au public que du 9 mai 1954 au 31 décembre, 2,031 malades ont été soignés. La 2000e entrée a été celle d'une enfant, Hélène Simard, d'Isle-Maligne.

Avec le commencement de la nouvelle année la direction de l'hôpital offre ses meilleurs vœux de bonne année à la population d'Alma et de tout le comté.

Quelques statistiques sur les paroisses d'Alma

Alma (DNC) — Il y a eu 310 baptêmes dans la paroisse d'Alma au cours de l'année 1954, 85 mariages, 55 sépultures. La paroisse compte 6,553 paroissiens et 1,231 familles. La paroisse St-Pierre compte 1,725 âmes et celle de St-Jude 1,500.

Petite revue du travail des Aigles d'Alma au 31 déc.

Alors que les Aigles d'Alma remportaient une victoire de 14-5 contre les Alliés de la Baie, à l'aréna d'Alma, le 31 décembre, les Barons de Jonquière se faisaient battre à Dolbeau par les Castors au compte de 8-7, après une période supplémentaire. A la suite de ces deux parties les Aigles sont montés en première position, sur un pied d'égalité avec les Barons de Jonquière.

Alma (DNC) — Par contre, les Aigles ont joué deux parties de plus que les Barons. Les Castors se maintiennent en troisième position pendant que les Alliés de la Baie sont dans la cave du circuit. Cependant les prochaines parties pourraient apporter encore des changements car les équipes sont bien balancées, surtout depuis que les Alliés ont reçu du renfort. Voici donc la position des clubs au 31 décembre:

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Jonquière	12	8	4	0	62	48	16
Alma	14	8	6	0	101	65	1
Dolbeau	12	6	6	0	70	73	12
Bagotville	12	3	9	0	57	104	

Les Aigles comptent les deux meilleurs compteurs du circuit Bouchard avec Tremblay et Makila. Makila domine dans les francs buts avec 26 alors que Jules Tremblay mène pour les assistances avec 37. Jules Tremblay tient la tête des compteurs avec 51 points, suivi de Rainer Makila avec 47 points. Voici d'ailleurs la liste complète des compteurs des Aigles, en date du 31 décembre.

	Pts.	Ass.	Toi.
J. Tremblay	14	37	51
R. Makila	26	21	47
C. Lamirande	12	16	28
B. Harvey	7	12	19
L. Roy	7	12	19
M. Scullion	8	9	17
B. Larouche	2	14	16
G. Lamirande	7	4	11
R. Bergeron	5	6	11
H. Talbot	3	7	10
R. Girard	3	7	10
J. Lavoie	2	6	8
L. Gaudreault	2	4	6

J.-M. Gagnon	2	4	6
M. Harvey	1	0	1
G. Moffat	0	0	0
J. Lamirande	0	0	0

Il est intéressant de noter que la première ligne des Aigles, avec Makila, Tremblay et Lamirande a accumulé 52 points et 74 assistances pour un grand total de 128 points. Sur les 101 points comptés par les Aigles en 14 parties, cette ligne seule en a compté plus de la moitié; c'est un record formidable.

Signalons également que Rainer Makila détient le record des "tours de chapeau" avec cinq à son crédit en quatorze parties. Les autres joueurs des Aigles qui ont réussi ce truc sont: Charles Lamirande, deux, et Bernard Harvey, Gaston Lamirande, Jules Tremblay, un chacun.

Les Aigles ont joué à date sept parties contre les Alliés de la Baie et ont compté contre eux 63 points alors que les Alliés ont comptés 35 fois contre les Aigles. C'est avec les Castors que le compte est le plus serré, alors qu'au cours des trois parties, les Aigles et les Castors ont compté chacun 19 points. Les Aigles ont compté 19 points contre les Barons en quatre parties alors que ces derniers n'en comptaient que 11.

Les Aigles ont perdu six parties dont deux avec chaque club. Les 8 victoires des Aigles ont été remportées comme suit: cinq contre les Alliés, deux contre Jonquière et une contre Dolbeau.

La ligue de quilles d'Isle-Maligne

Après douze semaines d'activités dans la Ligue Alcan d'Isle-Maligne, les six équipes du circuit se sont livrées de beaux duels à date. J'en profite pour féliciter tous les joueurs du bel esprit sportif qu'ils ont manifesté et de l'encouragement qu'ils ont témoigné à leur équipe. Je souhaite à chacune d'elles beaucoup de succès d'ici la fin des activités. Voici la position des équipes en date du 25 décembre 1954 ainsi que les dix meilleures moyennes:

	P.J.	Tombées	Points
1—Laval (Salle de Cuves)	36	21364	39
2—Eclairs (Département Electrique)	36	21313	33
3—Belmont (Département Mécanique)	36	19818	28
4—National (Salle de Cuves - Service)	36	18958	20
5—Centre (Bureau)	36	18729	15
6—Citadelles (Soudeurs)	36	17874	9

Joueurs	Equipes	P.J.	P.H.S.	P.H.T.	Moyenne
F. Girard	— Eclairs	36	170	477	128
L. Durocher	— Eclairs	24	182	442	128
B. Potvin	— Laval	3	134	380	127
A. Tremblay	— Laval	28	170	445	126
A. Delisle	— Eclairs	32	165	431	125
L. Richard	— Laval	36	213	456	124
T. Arseneault	— Laval	25	169	431	124
G. Trudel	— Citadelle	22	178	444	124
C. Belley	— Centre	26	183	501	123
R. Verreault	— Laval	25	162	415	122

Il me fait plaisir de féliciter M. Lucien Richard de l'équipe Laval d'avoir roulé le plus haut simple, soit 213 ainsi que M. Clément Belley de l'équipe Centre d'avoir roulé le plus haut triple, soit 501. A tous les quilleurs, Bonne Année et beaucoup de chance en 1955.

Le Publiciste

Le carnaval de glace de Québec

Une reproduction aussi fidèle que possible des anciennes portes de la ville de Québec sera installée à la porte St-Jean à l'occasion du prochain carnaval. Ces portes seront fermées pendant quelques minutes pour être réouvertes à l'occasion d'événements spéciaux tels que l'arrivée du Bonhomme Carnaval le 9 janvier.

Le Comité du Carnaval est agréablement surpris de l'intérêt que suscite auprès de toute la population de Québec le concours pour l'élection de la reine du carnaval. Comme on le sait, tous les montants perçus par le truchement de la vente des bulletins de vote serviront exclusivement au financement des événements du prochain carnaval.

Lors de sa dernière réunion, le Comité du Carnaval de Québec a approuvé un projet de budget de l'ordre de quelque \$30,000. Il est entendu que cette somme ne sera dépensée que dans la mesure où le monde des affaires ou le public auront atteint les objectifs qui leur ont été respectivement fixés.

Mise au point du Club Les Citadins d'Arvida

Comme tous les amateurs de hockey qui suivent le junior "B" dans la région le savent, il y a eu des échanges aigres-doux dernièrement, entre les différents bureaux de direction des clubs et l'exécutif du club Citadins.

Lors de ces échanges qui furent assez violents, bien des choses ont été dites qui n'étaient pas toujours l'entière vérité.

Afin de mettre les choses au point, nous avons interviewé Marcel Dufour, moniteur des Citadins, et René Marcoux, pour leur demander ce qu'ils pensent de cet état de choses.

Marcel nous a alors parlé de l'une des dernières assemblées de l'exécutif de la Ligue Junior "B", à laquelle le président, M. Jean-Baptiste Tremblay n'assistait pas et n'était pas représenté.

Lors de cette assemblée, Me Edmond Savard, président du Club de Chicoutimi dans cette ligue, aurait "blâmé" les Citadins, exécutif et joueurs, pour le trouble qu'il y a dans la ligue dans le moment.

La direction des Citadins ne pense pas de cette façon. Le club d'Arvida est actuellement le plus fort de la ligue, et comme le mentionne Marcel Dufour, "dans une telle situation, le plus fort semble toujours avoir tort."

"Que l'on se rappelle le National de l'an dernier, d'ajouter Marcel Dufour, et on se souviendra que cette équipe menait dans tous les domaines, même celui des punitions majeures."

"Ils étaient durs, donnaient des coups illégaux et les arbitres semblaient toujours être contre eux."

"Les arbitres c'est une autre chose, ajoute M. René Marcoux. Quand ils voient qu'un club est plus fort qu'un autre, ils semblent vouloir égaliser les chances en punissant davantage le club qui l'emporte; c'est ce qui nous arrive cette année."

Parlant de nouveau des cuisantes défaites contre le Port-Alfred, l'an dernier, Marcel Dufour a dit que "cela n'a pas empêché son club de se rendre chaque fois et avec toute l'équipe, contrairement à ce qui s'est produit lors des deux dernières visites du Port-Alfred à Arvida."

A ces deux parties, le Port-Alfred est venu avec 10 joueurs (mercredi et 11 joueurs (dimanche), dont 7 étaient des juniors. Parlant davantage sur le Port-Alfred, Marcel Dufour demande "pourquoi le National donne-t-il de bons spectacles quand il visite les autres clubs et de mauvais à Arvida? Pourquoi MM. Maillard et Boivin ne sont-ils pas venus à Arvida lors de ces deux dernières parties?"

Contrairement à ce qui arrive dans d'autres clubs, les joueurs d'Arvida n'ont aucune rémunération. Certains clubs paient un dollar pour chaque présence, soit à une pratique ou à une partie. D'autres clubs fournissent les patins; cela ne se produit pas à Arvida.

La discipline chez les Citadins est exemplaire. Le joueur qui est retiré de la glace par le moniteur ne fait aucune démonstration, telles que font les gars de Port-Alfred. Les joueurs des Citadins sont formés pour jouer au hockey, ils sont scientifiques et ils sont à la bonne école; plusieurs d'entre eux, avec les conseils de Dufour sont appelés à jouer dans des ligues plus fortes.

"De plus, le Club d'Arvida est le seul à avoir un conseiller moral en la personne de M. l'abbé Walter Lavoie qui assiste souvent aux joutes et conseille les jeunes quand ils en ont besoin. Soulignons que

dimanche dernier le 2 janvier, l'abbé Lavoie, sur invitation de l'exécutif, donna sa bénédiction aux joueurs d'Arvida.

Les personnes qui liront ces lignes s'apercevront sans doute que les jeunes Arvidiens sont suivis. L'exécutif du club essaie d'en faire des gentilhommes en même temps que des joueurs de hockey.

Quelques-uns ont fait remarquer que les Citadins étaient les plus punis de la ligue. C'est vrai quand au nombre de punitions, mais presque toutes ces punitions sont mineures; le club qui mène dans les punitions majeures est le Saguenéens de Chicoutimi.

En terminant, mentionnons que les Citadins ne désirent rien d'autre que la paix et la bonne entente entre toutes les équipes. S'il y a des critiques, l'exécutif demande qu'elles soient faites de bonne foi. La coopération et la bonne entente seront un bel exemple à donner aux jeunes membres des équipes, et de plus, ces mêmes qualités amèneront les foules aux spectacles.

Octroi pour les écoles de la paroisse d'Alma

Alma (DNC) — Un octroi de \$15,875 a été donné par le département de l'Instruction publique à la Commission scolaire de la paroisse d'Alma. Ce montant défrayera environ 75% du coût de construction de deux nouvelles écoles situées dans les rangs et de l'agrandissement d'une troisième. Cet octroi a été obtenu par l'entremise de M. le député Antonio Auger.

CBC French Network Highlights this Week

SUNDAY, January 9
9.30 a.m.—L'heure du concerto
Pièce de concert for harp and orchestra, Saint-Saens; Violin Concerto in D major, Tchaikovsky; Overture, Gwendoline, Chabrier.
3.00 p.m.—Les chefs d'oeuvre
Giselle, Adam; La source, Debussy.
8.00 p.m.—Nos futures étoiles
Mezzo-soprano Elizabeth Murray-Gill, Trinidad, and baritone James Whicker, Warton, Ontario.
11.30 p.m.—La fin du jour
Cantata No. 202, Bach.
MONDAY, January 10
3.33 p.m.—Les chefs d'oeuvre
Sinfonia singulière, Franz Berwald; background music Gurre, Hornemann; Lyric Suite, Grieg.
11.30 p.m.—La fin du jour
Winterreise, part 2, Schubert.
TUESDAY, January 11
3.33 p.m.—Les chefs d'oeuvre
Gurre-Lieder, part 1, Schoenberg.
11.30 p.m.—La fin du jour
Music from Egmont, Beethoven.
WEDNESDAY, January 12
3.33 p.m.—Les chefs d'oeuvre
Gurre-Lieder, parts 2 and 3, Schoenberg.
11.30 p.m.—La fin du jour
Piano Concerto No. 3, Bartok.
THURSDAY, January 13
3.33 p.m.—Les chefs d'oeuvre
Quartet No. 9 in G minor, Schubert; Nonetto in E, Spohr.
11.30 p.m.—La fin du jour
String Quartet in D flat, Dohnanyi.
FRIDAY, January 14
3.33 p.m.—Les chefs d'oeuvre
Seven Sonnets of Michelangelo, Britten; On Wenlock Edge, Vaughan Williams; Saint Paul's Suite, Holst.
11.30 p.m.—La fin du jour
Songs by Debussy, sung by soprano Suzanne Danco.
11.30 p.m.—La fin du jour
A Life for the Tsar, Glinka; extracts, Raymond, Gliere.



Sun Life Assurance Company of Canada

takes pleasure in announcing that

Mrs. Anna P. Girouard

has earned the

National Quality Award

in 1954

THIS ANNUAL AWARD IS PRESENTED JOINTLY BY THE LIFE INSURANCE AGENCY MANAGEMENT ASSOCIATION, THE CANADIAN LIFE OFFICERS ASSOCIATION AND THE LIFE UNDERWRITERS ASSOCIATION OF CANADA IN RECOGNITION OF QUALITY LIFE UNDERWRITING SERVICE TO THE INSURING PUBLIC.

Les Citadins remportent une victoire difficile sur les Marquis de Jonquière

Cette victoire aurait pu être une défaite si Dejourdy avait gardé le filet du Jonquière. — Paul-E. Archibald, le nouveau moniteur des Marquis fera sans doute la vie dure aux Citadins à l'avenir. — Belles passes de Carol et Jean-Marie Tremblay. — Gérard Rivard compte un beau but.

Les Citadins d'Arvida qui sont toujours en première place de la Ligue junior "B" ont plus ou moins trouvé chaussure à leur pied dimanche dernier quand ils rencontrèrent les hommes de Jonquière pilotés par Paul-Emile Archibald.

Cette partie se termina au compte de 6 à 5 pour les Citadins, mais un douzième but était tout juste survenu au son de la sirène. Il ne compta pas, mais, cela eût égalisé les points.

Plusieurs amateurs avertis nous ont répété que si le gardien de buts régulier Dejourdy avait gardé les buts, les Citadins n'auraient pas remporté cette victoire. C'est probable; Marcel Dufour n'était pas dans la boîte dimanche et les joueurs semblaient un peu désespérés.

Le premier but de la partie fut compté par J.-M. Tremblay des Citadins après quelque cinq minutes de jeu. René Tremblay reçut presque aussitôt une punition mineure, et alors qu'ils étaient à

court d'un homme, les représentants de la ville de l'aluminium comptèrent deux buts consécutifs soit en l'espace de 35 secondes.

Dans la deuxième période, un but magnifique fut compté par Carol Tremblay sur des passes de Jean-Marie Tremblay. Tous deux déjouèrent, grâce à des passes et des combines savantes, les joueurs du Jonquière et Carol plaça la rondelle dans le coin des filets. Ce fut un jeu merveilleux.

Dans la troisième période, Gérard Rivard, qui fut cédé aux Marquis, a compté un très beau point, seul ce fait est digne de mention.

Un grand nombre de spectateurs assistaient à cette rencontre, soit 1030.

Un généreux sportif, M. Jos. Gagnon, propriétaire de la Buanerie Arvida, offre toujours son aide à nos représentants. Mardi dernier, il offrit en prix de présence, la belle somme de \$50.

Par ci par là dans le sport

Maurice Richard, l'as du hockey depuis plusieurs années a réussi le tour du chapeau pour la 22e fois de sa carrière. Il a réussi cet exploit jeudi dernier au Forum.

Les Marquis de Jonquière se sont montrés assez solides dimanche dernier quand ils égalisèrent... presque... le compte des Citadins sur la glace de ces derniers.

Determine, le petit cheval gris qui a fait parler de lui en 1954 a pris les devants dès la première course de 1955 en gagnant la course de Malibut Sequet Stakes et une somme de \$28,450 à la piste Santa Anita.

Les Dodgers de Brooklyn auront un camp d'entraînement spécial pour 27 jeunes recrues des plus prometteuses. Ce camp débutera le 15 février à Vero Beach en Floride.

Ralph Dupas, un boxeur qui promet chez les poids légers a fait subir à Crisco Andrade sa première défaite, une décision en 10 rondes. Andrade a attaqué constamment mais Dupas a porté les meilleurs coups.

Floyd Patterson est favori pour remporter la victoire contre Willie Troy, un poids moyen, vendredi soir. Il est favori à 4 contre 1... La bataille aura lieu à New-York.

Le club de football Ohio State a remporté la victoire au compte de 20-7 contre l'équipe Southern California. La partie fut jouée sur un terrain boueux.

Les Quenneville ont donné la preuve qu'ils étaient unis lors d'une partie de hockey junior "B" qui eut lieu au Colisée de Chicoutimi.

A l'Association de Chasse et Pêche

Mme J.-P. Blackburn gagne le 1er prix pour un doré de 11¾ lbs

C'est la première fois qu'une dame remporte un prix dans ce concours. — Les autres gagnants dans différentes catégories sont MM. Roland Tremblay, Patrick Bouchard, Willie Maltais et René St-Gelais.

Le secrétaire-trésorier de l'Association de Chasse et Pêche Chicoutimi-Lac St-Jean, M. Stanley Rough d'Arvida, annonce les gagnants du concours de pêche annuel de cet organisme pour la saison 1954.

Pour la ouananiche, M. Roland Tremblay, de St-Jérôme a répété son exploit de l'an dernier en capturant une magnifique pièce de huit livres et trois onces pour mériter le trophée offert par la Ville de l'Isle-Maligne et un prix de \$25 en articles de sports offert par J.-H. Lessard en Bas de la Côte, à Chicoutimi.

Le trophée Côté, Boivin & Cie de Roberval, pour la plus grosse truite mouchetée est gagné par M. Patrick Bouchard, 209 rue Couture à Arvida. M. Bouchard a réussi une prise de six livres quatorze onces, et mérite également un prix de \$15, en articles de pêche offert par le Magasin du Sport de Jonquière et Kénogami.

Pour la truite grise, M. F.-A. Brown, 213 rue Castner Arvida, est le gagnant du prix offert par Willie Maltais d'Alma, avec une capture de douze livres et quatre onces. Dans la section du brochet M. René St-Gelais de St-Coeur de

Marie, gagne le prix avec une prise de vingt-trois livres et demie. M. St-Gelais aura à choisir entre une canne à lancer ou une carabine .22 offerte par le sportsman Bob Larouche, gérant de l'établissement Arvida Sporting Goods.

Un prix de \$10 en articles de sports au choix du gagnant offert par M. Placide Harvey, du magasin Sports spécialités d'Alma, a été décerné à Madame Jean-Paul Blackburn, 306 rue Hôtel de Ville Chicoutimi, gagnante dans la catégorie du doré. C'est la première fois qu'une dame remporte un prix dans ce concours. Madame Blackburn a capturé un doré de onze livres et trois-quarts au Lac Miroir sur le territoire du Club Summit.

La remise officielle des prix et des trophées aux gagnants aura lieu au cours de la prochaine réunion générale annuelle de l'Association qui aura lieu à Chicoutimi en avril prochain.

Le jury était composé de M. Louis-Philippe Gagnon de Québec, surintendant général des Parcs de la Province, et de M. Léonce Hamel de Roberval, président de l'Association des Outfitters du Québec.

On a émis 360 permis de monte-pente au Parc de ski Shipshaw

Les meilleures conditions de neige que la région ait eues depuis des années ont fait du Parc de Ski de Shipshaw un paradis pour les skieurs.

La cité d'Arvida a déménagé le chalet, le prenant au bas de la côte pour le monter jusqu'à mi-chemin, en un endroit qui comporte plus d'attractions.

M. Georges Charron, président du Comité du Parc de Shipshaw



M. GEORGES CHARRON

annonce qu'à date, plus de 360 permis pour le monte-pente ont été émis aux jeunes d'Arvida.

Le Comité invite cordialement les parents à se rendre au Parc de Shipshaw afin d'aider à la surveillance des pistes et de voir à ce que des pratiques prudentes soient maintenues.

Une autre demande du comité s'adresse aux parents qui se rendent au Parc de Ski de Shipshaw pour y chercher leurs enfants. Ces personnes pourraient offrir le transport aux jeunes qui n'en ont pas. Ce serait là un bel acte de civisme.

Aréna d'Arvida

DIMANCHE

9 JANVIER à 2 h. 30 p.m.

PORT-ALFRED

VISITE

CITADINS

Aréna d'Arvida

Le National à Arvida dimanche

Le National de Port-Alfred reviendra rendre visite aux Citadins dimanche prochain le 9 janvier. L'on se souvient que lors des deux dernières visites de ce club en nos murs, leur équipe n'était pas au complet.

La rivalité entre ces deux équipes est très grande et nous croyons que la prochaine partie sera pour le moins enlevante. Elle réserve des émotions aux spectateurs.

Les techniciens en hygiène alimentaire recommandent que les enfants de moins de douze ans boivent environ une chopine de lait par jour. Les adolescents devraient en boire une chopine et demie. Le Canada possède environ 1,200,000 ouvriers syndiqués dans une population de 15,000,000.

COLISÉE DE CHICOUTIMI

JEUDI - 6 JAN.

2 h. 30

AS de QUEBEC

VISITENT

Saguenéens

COLISÉE DE CHICOUTIMI

DIM. - 9 JAN.

2 h. 30

Cataractes DE Shawinigan

VISITENT

Saguenéens

COLISÉE DE CHICOUTIMI

PATINAGE

SAMEDI P.M. et SOIR

DIMANCHE SOIR

MARDI SOIR

COLISÉE DE CHICOUTIMI



HOCKEY AMICAL: Les anciens membres de l'Association des étudiants d'Arvida qui sont maintenant aux universités de l'extérieur se sont réunis, lundi soir dernier pour une partie de hockey contre un club Tout Etoiles de la Ligue Intercollegiale. La photo du haut nous fait voir les UNIVERSITAIRES; de gauche à droite au premier rang, MM. Roger Bastarache, Séminaire, Jos Zauhar, U. Laval; Romuald Roy, U. Laval; Normand Potvin, Camille

Moisan, Johnny Zauhar; Robert Vandal au deuxième rang; MM. Didace Villeneuve, le moniteur; Paul Hudon, Séminaire; Alarie Rivard, U. de Montréal; Edmond Eberts, Bishop's College School; Marcel Fréchette, U. de Montréal; Elis Labrie, René Bastarache, U. Laval et Carol Gagnon, Séminaire. Les étudiants de l'A.E.A. et les Universitaires remercient sincèrement les Eclairs pour le prêt de leur costume de hockey.